

Goienkaria

EGUBAKOITZA • 2004ko abenduaren 17a • V. urtea • 181. zenbakia • DOAN BANATZEKO

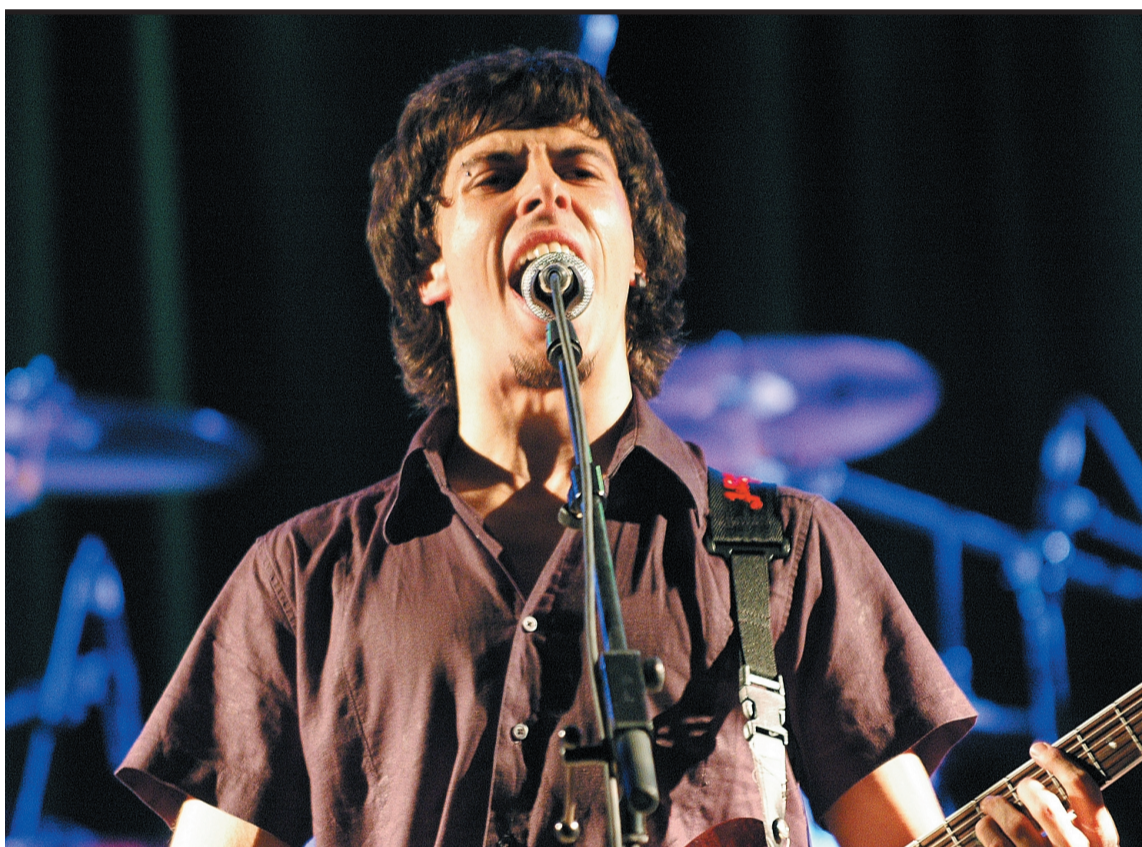


JUAN JOSE IBARRETXE / LEHENDAKARIA

"Hitza bete dugu, eta planaren eztabaida eta bozketa mahai gainean jarri ditugu" /10-11

DEBAGOIENA

Gabon kanten liburua, 'Astelehenero Goienkaria'-rekin /5



AITOR LIZARRALDE

Danbakaren zati onena orain hasten da

Debagoieneko musika lehiaketaren lehen fasea gaur, egubakoitza, bukatuko da, gaur joko dute eta geratzen diren lau talde sailkatuek. Horren ondoren, lehiaketarenaldi zirrarragarriena hasiko da; izan ere, epaimahaiak hiru finalistak aukeratuko ditu, eta urtarrilean ikusi eta entzungo ditugu horiek berriro. Epaimahaiaren erabakia eta lehiaketaren inguruko iritzi orokorra beste inon baino lehenago *Astelehenero Goienkaria*-n azalduko da abenduaren 20an. Epaiaz gain, gaurko kontzertuaren kronika, iritziak eta argazkiak ekarriko ditu astekari horrek. Argazkian, gaur joko duen taldeetako bat: Ozen. /13-15

Goienka2a

ASTEKO GAIA: ARRASATEN ZABALDUKO DUTE 2005EAN

Baztertuak enplegatzeko zerbitzua

Debagoieneko baztertuak, edo baztertu izateko arriskuan daudenean, enplegu zerbitzu berria izango dute 2005eko hasieran. Izan ere, giza-talde horiei zuzendutako enplegu bitartekaritza bulegoa zabalduko dute Arrasaten. Kutzak sustatuko du, eta Gureak taldeak gestionatu. Baztertuei eta langile bila dabiltzan

enpresei, bioi, zerbitzua emango diete han: lan-poltsa bat osatu, lan-bilatzaile bakoitzaren profila egin, enpresekin elkarriketatu eta bakoitzarendako lanpostu egokiena bilatuko dute.

Zerbitzu berria ez da beste inoren ordezkia izango, osagarria baizik, eta udal enplegu sailendako tresna izango da. /3

Sakabanaketa salatu eta ibarreko presoak gogoratu ditu Etxerateg

Euskal preso politikoen sakabanaketak eragindako heriotzak salatu zituzten Debagoieneko Etxerategoek. Orain dela gutxi, semea bisitatzerantz kartzelara zihoan Karnele Solaguren, Ekain Guerra

presoaren ama, auto istripuan hil zena eta, harekin batera, Patxi Cabo eta Marixol Iparragirre izan zituzten gogoan agerraldian. Arrasateko udaletxearen aurrealdean egin zuten prentsaurrekoa. /4

Aro berria, erakusketa berria.

FAGOR

jakina
BAINU GELAK • SUKALDEAK • KERAMIKAK

Amillaga 10
BERGARA
943 76 03 30

Audi A4 berria
Kirol-prestazioak eta dotoretasuna

Udalaitz

Gipuzkoa etorbidea, 36 • ARRASATE • 943 71 18 70

Audi

BERGARA Liburua atera du Miguel Altuna eskolak 75. urteurrenean

Bergarako Miguel Altuna Lanbide Heziketa ikastetxeak *Bergarako Elementala: 75 urteko ibilbidea* liburua aurkeztu zuen eguaztenean. Ikasle eta irakasle ohiak, enpresaburuak, ikastetxeko zuzendari izandakoak eta beste hainbat herritar izan ziren ekitaldian, tartean, Gorka Etxabe kazetaria, liburuaren egilea. /4

Erosten jakin:

ZURE FAMILIARENTZAT ONENA AUKERATU



Baztertuendako enplegu zerbitzua izango da ibarrean

Lana bilatzen laguntzeko zerbitzua zabalduko dute urte hasieran

LEIRE KORTABARRIA

Enplegu bulego berri bat zabalduko dute Debagoienan datorren urte hasieran. Oso bulego berezi bat izango da, berritzailea, izan ere, baztertuta dauden edo baztertuta izateko arriskuan daudenei zuzenduta egongo da. Horiei lana bilatzen laguntzea izango du helburu.

Bulegoa Arrasaten ipiniko dute. Kutxa Zeharo du izena zerbitzuak, eta Kutxak sustatu eta Gureak taldeak kudeatzen du, Zeharo fundazioaren bidez. Hainbat elkarteren babesa ere badu, hala nola, Gurutze Gorria, Caritas, SOS Arrazakeria, Proyecto Hombre, eta beste batzuk.

Mariano Cortes Zeharoko arduradunak dioenez, zerbitzu hori ez da beste inongo enplegu zerbitzuren ordezkioa izango, osagarria baizik. "Udal Enplegu eta Ongizate sailekin elkarlana izango dugu, eta eurek gure bulegoak erabili ahal izango dituzte beste baliabide bat bezala", dio.

HORRELA FUNTZIONATUKO DU

Kutxa Zeharo bulegoak lan bitartekaritza zerbitzua eskaintzen du. Hainbat berme eskaintzen dizkie bai lan bilatzaileari, baita enplegatzailari ere. Arrasa-



ASIER GOGORTZA

Etorkinei eta gutxiengo etnikoei, besteak beste, zuzenduko da enplegu bitartekaritza zerbitzua.

teko bulegoan lau langilek jardungo dute eta funtzionamendua oso erraza da. Lehenik eta behin, izena ematen duten gutxiekin lan-poltsa bat osatzen joaten da, eta hori enpresen esku jartzen dute.

Bi zerbitzu klabetan oinarritzen da enplegu zerbitzua: bate-tik, orientatzaile bat izango da, eta bere egitekoa da lan bila dabilen pertsona bakoitzaren perfila egitea, eta, bere baldintzen arabera, ibilbide bat edo enplega-

tzaileari emateko informazio pertsonalizatua egitea. Segidan, enpresekin hartu-emanetan jartzen da, eskaintza eta eskaera bat egiteko eta postu bakoitzerako pertsona egokiena bilatzen laguntzeko.

ONURADUNAK

Baztertuta edo hala izateko arriskuan dauden taldeak

Honako gizataldeei dago zuzenduta Kutxa Zeharo zerbitzua: oinarritzko errenta dutenak, etorkinak, gutxiengo etnikoak, 40 urtetik gorakoak, emakumeak, titulurik ez duten 25 urtetik beherakoak, droga mendekotasuna dutenak, preso ohi langabeak, ezintasunen bat edo %33tik beherako ezintasuna dutenak eta guraso bakarrek famulietako kideak.

GIPUZKOAN, LAU BAKARRIK Arrasateko bulegoa zabaltzen bigarrena izango da

Gipuzkoarako proiektua da Kutxa Zeharo. Lurrean osoan lau bulego ipiniko dituzte, eta Arrasatekoa zabaltzen bigarrena izango da, urte hasieran. Donostiakoa orain bi bat hilabete zabaldu zuten, eta esperientzia ona izaten ari da: "200 bat lagun etorri zaizkigu", dio hango langile Bakartxo Bandresen. Beste bulegoak Eibarren eta Irunen izango dira.

ZEHAROREN FILOSOFIA Lan bila dabilenari eta enpresari, bioi ematen die zerbitzua

Zeharo fundazioaren zeregina da lan eskatzaileari zein emaleari zerbitzua eskaintzea; horrela, hiru erpineko harremana da. Orain arte gutxi-tuekin aplikatu den filosofia bazter-tuekin aplikatuko da, hortaz. Bere jardueran, hainbat erakunderen laguntza du -Langai, Egailan eta Inemena, tartean- eta orain udalen inplikazioa lortu gura du.

GUREAK LANTEGIAK IBARREAN Arrasate eta Bergarako tailerrek automobilgintza arloan dihardute

Jarduera berriak alde batera, Gureak erakundeak bere ohiko lanarekin jarraitzen du. Arrasaten eta Bergaran daude Debagoieneko Gureak bi lantegiak. Gipuzkoako sarea berrantolatatu zutenetik ezker, bi lantegi horiek automobilgintzarako egiten dute lan. 150 bat langilek dihardute. Bergarako tailerra, berriena, asko hazi da bezero eta langile aldetik.

M

MEMESA SL

Industri hornidurak

943 71 24 25

- Antzinako egurrezko altzarien zahar berritzea
- Habeen saneamendua

LA VIRGEN DE MURILLO

Bidebarrieta 23, 6.
EIBAR
943 20 16 41

Ordenagailu eskaintza!

689€
+ BEZ

Galdetu 2. eskuko ekipoen eskaintzen berri!
Ordaintzeko erraztasunak!

PIV, 3.0/800 MHZ
512 Mb. DDR 400
120 Gb.

VGA ATI 64 Mb.
+ TB irteera

DVD birgrabatzailea
kapa bikoitza
CRT 17" Monitorea
Arratoia eta
tekla optikoak



Araba etorbidea, 3-2 - ARRASATE - Tel.: 943 79 54 11/Faxa: 943 79 06 28 - kinformatika@bastida.es



GORKA ETXABE

Etixerateko kideek sakabanaketa salatu eta azkenaldian atxilotu dituzten ibarreko kideen gainean jardun zuten astelehenean.

Sakabanaketa salatu eta ibarreko presoak gogoratu zituen Etixeratek

Ibarreko Patxi Kabo eta Marixol Iparragirre presoak izan zituzten gogoan

JON BEREZIBAR

Preso politikoaren sakabanaketak eragindako heriotzak salatu zituzten bailarako Etixeratekoek. Azken biktima Ekain Gerra presoaren ama izan da, Karmele Solaguren, eta, harekin batera, Patxi Kabo eta Marixol Iparragirre ere izan zituzten gogoan agerraldian.

Debagoieneko preso senide eta lagunek Karmele Solaguren heriotza salatu zuten martitzen egindako agerraldian eta, era berean, domekan Barañainen egingo zaion omenaldian parte hartzeko deia egin zuten. Jakinaenez, Karmele Solaguren, Ekain Gerraren ama, auto istripuan hil zen joan den uztailen, bere semea Alcala-Mecora bisitatzera zihoala. Heriotza horrekin preso sakabanaketak eragindako hogeita hamaseigarren biktima izan da Karmele.

Prensaurreko agerraldian Arrasate, Oñati eta Aretxabale-tako preso senide eta lagunek

hedabideen aurrean salatu gura izan zuten Karmeleren heriotza eta, horrekin batera, Patxi Kabo eta Marixol Iparragirre ere izan zituzten gogoan. Prensaurrekoan, halaber, dispartzioaren aurkako salaketa egin gura izan zuten Etixeratekoek.

PATXI ETA MARISOL GOGOAN

Patxi Kabo preso antzuolarrari dagokionez, Debagoieneko ospitalean egon da egin dioten ebakuntzarengatik, baina astelehenean bertan eraman zuten Martuteneko espetxera berriz ere. Bere familiak salatu duenez, hiru egun behar izan dituzte gaixoa bisitatu ahal izateko, baina gogo-

rarazi dute Patxi jarraipen mediko aproposa izan duela.

Marixol Iparragirre eskoriatzarraren kasua, berriz, bestelakoa da erabat. Izan ere, kartzelan isolatuta jarraitzen du Marixolek. Prensaurrekoan salatu zuten, etengabeak izan dira eskoriatzarrak jasandako mehatxu, jipoi eta irainak. Azaldu zuten, egoera hori dela-eta egin behar izan du gose eta egarri greba. Marixol joandako hilaren 7an eraman zuten Nantesko kartzelara eta momentuz ez da bere osasun egoeraren berri eman.

Eguaztenean ere beste prentsaurreko bat egin zen preso egoera salatzeko. Kasu horretan, Jon Agirre preso aramaioarraren herri-raztea eskatzeko izan zen. Jonek 24 urte daramatza kartzelan eta zigorraren hiru laurdenak bete ditu dagoeneko. Orain ebakuntza arriskutsua egingo diote eta horregatik eskatzen dute senideek bere herri-raztea. Malagako kartzelan dago preso aramaioarra eta tratamendurako euren artean izatea eskatzen du bere familiak.

*Sakabanaketak
eragindako
heriotzak salatu
zituzten
Etixeratekoek*

Batasunak bere ekarpena aurkeztuko du ibarrean

J.B.

Anoetan ezagutzera emandako proposamenaren harira, aurkezpena egingo du Debagoieneko Batasunak. Lehena atzo izan zen Aretxabalean eta datozen egunetan Arrasaten eta Bergaran egingo dituzte.

Batasuna alderdiak ibarreko hiru herritan aurkeztuko du datozen asteetan azaroaren 14an Anoetako belodromoan egin zuten ekarpen politiko berria. Aurkezpenetatik lehena atzo egin zuten Batasunak Aretxabale-

letan eta Eider Imaz arduratu zen aurkezpenaz. Hurrengo Arrasaten izango da, hilaren 20an, San Viator ikastetxeko aretoan, 19:30ean. Jon Salaberriak egingo du berba.

ARNALDO OTEGI BERGARAN

Aurkezpen horietatik azkena Bergaran egingo da. Abenduaren 29an izango da azken aurkezpen hori Novedades aretoan eta Arnaldo Otegi izango da hizlari nagusia 19:00etan hasiko den ekitaldian. Hizlariekin batera, ibarreko ordezkariak ere egongo dira ekitaldian.



Bergarako Elementala: 75 urteko ibilbidea

Bergarako Elementala: 75 urteko ibilbidea liburua aurkeztu zuten eguaztenean. Osoko bilkuren aretoa jendez gainezka zegoela, ikasle eta irakasle ohiak, zuzendari izandakoak, enpresaburuak, eta beste hainbat herritar izan ziren. Jorge Arevalo Lanbide Heziketako eta Etengabeako Ikaskuntzako sailburuordeak Miguel Altuna ikastetxearen lana goraiatu zuten, EAEko ikastetxe onenen artean dagoela esanez. Argazkian, Martin Zabaleta gerra aurretiko ikasleetako bat alkatearengandik liburua jasotzen. /E.M.

KM 0000
Azken automobilak!!!



MUGARRI
Araba Etorbidea, z/g
ARRASATE
www.mugarri.es



gozatzeko pentsatuak
irauteko eginak

Txuringo Jatetxea

Osintxu
Tel.: 943 76 48 63

NEGUAN
Igandeetan itxita,
baina enkarguak
hartzen dira

- Menua
- Asteburuetan menu berezia
- Ehiza
- Enkarguz:

Babarrun-jana

Arkume errea

Txerrikumea

Gabon kanten liburuxka banatuko da 'Asteleheneko Goienkaria'-rekin

Harpidedunek jasoko dute abenduaren 20an, 'Goienkaria'-rekin batera

GOIENKARIA

Gabon kanten liburuxka argitaratuko du datorren astean Goienak, Asteleheneko Goienkaria-ko harpidedunen artean banatzeko.

52 orriko liburuxka izango da, eskuetan erabiltzeko modukoa, eta Gabonetako 30 kanta jasoko dituen, horietako batzuk ilustrazio eta guzti. Marrazkiak Mikel Arroiabe aretxabaletarrak, GOIENKARIAko ohiko kolaboratzaile denak, egin ditu. 5.000 ale argitaratuko dira eta abenduaren 20ko Asteleheneko Goienkaria-rekin batera banatuko dira.

Harpidedun direnek bakarrik jasoko dute liburuxka, harpidedun bakoitzeko bat. Edozelan ere, norbaitek gehiago nahi badu, Goienaren egoitzaren batera hurbildu besterik ez du izango abenduaren 20an, 21ean, 22an edo 23an, bulego orduetan. Hiru eurotan salduko dira liburuxkak.

DATORREN ASTEAN URTEBETE

Asteleheneko Goienkaria-k urtebete egingo du datorren astean. Hain justu ere, iazko Santamas



Asteleheneko Goienkaria-rekin batera banatuko da harpidedunendako liburuxka.

egunean, abenduaren 22an, argitaratu zen Asteleheneko Goienkaria-ren zero zenbakia. Aurkezpen zenbaki haren ostean, aurtengo otsailaren 19an ekin zion berriro ere Asteleheneko Goienkaria-k astelehenero.

Gaur egun 4.300 harpidedun ditu. Oraingo astelehenean banatuko den GOIENKARIArekin batera, Gabon kanten liburuxkaz gain, gutun bat jasoko dute har-

pidedunek datorren urteko harpidetza kuota berri emateko. Datorren urtean 35 eurokoa izango da harpidetza kuota. Urtean 44 zenbaki argitaratuko dira, aurtun baino bost gehiago, eta urteko lehenengoa urtarrilaren 10ean argitaratuko da.

Debagoieneko euskara elkarteren bateko bazkideei Goienak hiru euroko deskontua egingo die harpidetza kuotan.

Premia duten presoentzat laguntza eskatu du Espetxe Pastoralak

Gabonetako kanpainaren barruan, beharrezko produktuak jasoko dituzte

Arrasateko Espetxe Pastoralak presoek laguntzeko kanpaina abiatu du Gabonetarako. Kartzeletan premiarik larrienak dituzten presoek beharrezko objektuekin laguntzea da egitasmoaren helburua, etorkinak batik bat. Aurtengo kanpaina, bereziki, Martutene, Langraitz eta

Basauriko espetxeetakoek laguntzeko izango da baina Erkidegetik kanpoko presoek ere emango zaie laguntza.

Kanpaina astelehenean hasi zuten eta domekara arte luzatuko da. Batez ere premiazko produktuak batu gura dituzte: barruko arropa, higienarako produk-

tuak edota senideei deitzeko telefono txartelak eskatzen ditu Espetxe Pastoralak. Honako leku hauek jasoko dira: Aretxabaletako Abadetxea eta Arrasateko San Juan, San Frantzisko, Santa Teresa eta La Merced parrokiak eta arratsaldeko seietatik zortzieta bitartean egingo dute.

DEBAGOIENEAN LABUR

Animaliekin bizikidetzaren egokia sustatzeko plana abiarazi du Arrasateko Udalak

Etxeko animaliekin bizikidetzaren egokia sustatzeko gidaliburua argitaratu du Arrasateko Udalak. Bertan makina bat aholku ematen dira: maskota nola hezi, kaleko animaliei jaten ez ematea, erantzukizun zibileko aseguruak... Horrekin, abereekiko errespetu eta maitasuna bultzatu gura du Udalak. Datorren astean eta hilabete bukatu gainera, informatzaileak ibiliko dira planaren berri ematen kale eta ikastetxeetan.

Egitasmoarekin batera txakurrek kalean kaka egiteko eremuen berri ere eman du Udalak. Pipi Can ezagunak eta gorotzak uzteko zakarrontziak ipini ditu Udalak hainbat kale eta auzotan. Horien kokapenaren berri ere esku-orrian bertan emango da.

Bergarako Udalaren kanpaina euskarazko liburuak, diskoak, eta abar bultzatzeko

Liburuak, diskoak, informatika, mahai-jokoak... Gabonetarako askoren opariak izango dira aurtun ere eta, gainera, euskarazko kulturaren aldekoa izango da askoren aukera. Horregatik, erosteko orduan laguntza moduan, gidaliburua argitaratu du Bergarako Udalak. Katalogoak euskarazko musika, aldizkari, film, liburu, informatika eta jostailuen gaineko informazioa dakar eta Bergarako eskoletan banatuko da. Halaber, produktuaren deskribapenarekin batera prezioa ere jasotzen da katalogoan. Udaleko Euskara Zerbitzua arduratu da banaketaz eta helburua euskaraz bizitzaren laguntza izango da.

LABekoek metalaren lan hitzarmena eskatzeko auto-manifestazioa egin zuten

Eguaztenean egin zuten LAB sindikatukoek metalaren sektoreko lan hitzarmena eskatzeko auto karabana. Aldarrikapenarekin batera, gainontzeko sindikatuei eta ELAri batik bat elkarrekin borroka lotzeko deialdia egiten diete. Oraingo astean helarazitako prentsa oharraren arabera, "egungo egoera halakoa izanik, LABek ez du baztertzeko hiru urteko iraupena luketen sektoreko hitzarmenak negoziatu ahal izatea: betiere, edukiak sektoreko langileentzako onuragarriak balira". Irailean proposatu zuten LABek gainontzeko sindikatuei negoziatzeko berrekitea, baina "oraingoz ez dira konprometitu hitzarmen duinago baten borrokan".

Bidezko merkataritza kanpaina egingo dute Hiruatxekoek domekan Aretxabaletan

Aretxabaletako Hiruatx gobernuz kanpoko erakundeak bidezko merkataritza erakusketa eta salmenta egingo ditu domekan Durana kaleko udaletxe zaharreko lokaletan. Ekimen horrekin herri-tarrak hegoaldeko herrietan duintasunez eta bidezko salneurriaz ordaindutako produktuak ezagutzera animatu gura dituzte. Salmentan jasotako dirua Ekuadorko Kittxuei laguntzeko erabiliko dute. Ibon Antero dago bertan nekazari bizi baldintzak hobetzen laguntzen. Kanpainarekin 36.000 euro lortu gura dituzte.

Nadal Studio irudi bat eskura dezakezu!

Rafa Oparietako hileko bezero onenak Nadal Studio markako irudi bat jasoko du.

Artisau-lanak dira.
50 eurotik 120 eurorainoko prezioa dute.

Abenduan, hiru bezero onenek irudi bana jasoko dute.

- Txartelak metagarriak dira.
- Oinarriak eta irudiak dendan bertan daude.

Zatoz! Opari finagorik ez duzu topatuko!



RAFA OPARIK
Eroski merkataritza etxea, 3. lokala
Telefona: 943 79 76 03

Euskal Herrian Euskaraz taldeak bihar ospatuko du 25. urteurrena

Iruñeko Anaitasunan izango den ekitaldian inplikazioa eskatuko die politikariei

JON BEREZIBAR

Euskal Herrian Euskaraz taldeak 25 urte bete ditu aurten euskararen alde lan egiten. Urteurren hori dela-eta egindako ikerketa bat kaleratu, eta Iruñeko Anaitasunan ekitaldia antolatu dute. Han izango dira Debagoieneko ordezkariak ere.

Urteurren hau dela-eta makina bat ekitaldi antolatu dute, eta ospakizun nagusia bihar (zapatua) izango da Iruñeko Anaitasuna pabilioian. Debagoienetik autobusak aterako dira.

Gurean, orain dela 10 bat urte sortu zen lehen taldea, Bergaran, eta urte batzuk geroago Arrasate eta Aretxabaletan ere egin ziren taldeak. Batik bat justizia administrazioa eta Arrasateko anbulatorioa euskalduntzeko ahaleginetan dabilta gaur egun ibarreko taldeak. Izan ere, Bergarako epaitegiko lau epailek ez dakite euskaraz, eta hori salatu nahi dute, hainbat ekimen abiarazita. Datorren urteari begira ere alor hori jorratzen jarraitzeko asmoa dute, Irati Pagoaga EHEko kideak adierazi zigunez. Otsailean, hain zuzen ere, anbulatorioa euskalduntzeko sinadura bilketa egingo dute.

EMAITZA KEZKAGARRIAK

Bailarako ordezkariekin batera, EHEko kideak egongo dira Iruñeko ekitaldian, eta joandako mende laurden honen balorazioa egingo dute. Horren harira, instituzioetan egiten den euskararen erabilpenaren gaineko neurketa egin berri dute eta plazaratutako datuak "penagarriak" direla ondorioztatu dute.

Izan ere, Euskal Herriko erakunde publikoen 36 osoko bilkuran egin dituzte neurketak EHEkoek, eta aztertutako 2.000 interbentzio baino gehiagotatik, 174 baino ez ziren euskaraz egin. EHEkoek "politikarien utzikeriari" egotzi diote egoera, eta administrazioaren euskalgintzan izandako porrota azpimarratu dute. Argita-



Azaro amaieran egin zuten Ezabaketa Egun Nazionalan, erdarazko 200 kartel inguru ezabatu zituzten gure eskualdean EHEkoek.

Eskualdean justizia administrazioa euskalduntzeko eskatzen du EHEk

ratu duten prentsa ohar baten datu esanguratsua biltzen dira, "kez-kagarriak", taldekoen berbetan. Azterketarako Araba, Bizkaia, Gipuzkoa eta Nafarroako legebiltzar eta batzar nagusietan eta zazpi hiriburu eta udaleko osoko bilkuretan 2.000 neurketa inguru egin dituzte, eta, aurreratu bezala, 200era ere ez dira heltzen euskaraz egindako interbentzioak.

Legebiltzarretan euskara bigarren mailako hizkuntza dela ondorioztatu dute ikerketatik

Autonomia Erkidegoko lurralde historikoetako batzar nagusiei eta Gasteizko Legebiltzarrari dagokienez, Bizkaikoan egiten da gehien euskaraz, interbentzio guztien %36. Gipuzkoan portzentajea doi-doi heltzen da %30era eta Araban ez da %4ra heltzen. Eusko Legebiltzarrean, berriz, interbentzioen %25 egin ziren euskaraz eta Nafarroako Parlamentuan %3.

Emaitzak "kez-kagarriak" direla ikusita, inplikazioa eskatu diete politikariei

Udaletako osoko bilkuretan egindako neurketetan oraindik ere emaitza baxuagoak jasotzen dituzte. Hala, Iruñeko Udaleko osoko bilkuretan egiten da euskara gehien, baina interbentzio kopurua ez da %5era ere iristen. Bilbo eta Donostiako udalei dagokienez ez dira %1era heltzen eta gainontzekoetan (Gasteizen, Baionan, Donibane Garazin eta Maulen) ez

da euskaraz egiten. Datu adierazgarri horiekin balantzea egin dute EHEkoek. Prentsa oharrean adierazten duten moduan, "ezberdintasunak egon arren, guztietan euskara bigarren mailako hizkuntza" dela ikusten dute, eta euren kezka agertzen dute taldekoek; izan ere, "administrazioaren euskalduntzearen gidaritzan, besteak beste, politikariena da", eta politikariei benetako borondatea izan eta eredia emateko deia egiten diete.

POLITIKARIEN INPLIKAZIOA

Euskal Herrian Euskaraz 1979an sortu zen, sortzaileen esanetan, "politikariek euskarari lehentasunik ematen ez ziotelako", eta gaur egun egoera aldatu egin dela onartzen badute ere, normalizatorako urratsak egiteko beharra aipatzen du EHEk. Izan ere, euren ustetan, "herri mugimenduaren lanak, herritarren eskaerak eta presioek eraman dituzte politikariak eta administrazioak hainbat neurri hartzera". Eta honakoa eskatzen diete politikariei: "Administrazioak euskalduntzeko benetako borondatea erakuts dezatela, eta, lehenik eta behin, gaurdanik euskararen erabilera etengabea egin dezatela, euskarari lehentasuna emanaz. Bigarrenik, administrazioak euskalduntzeko neurri politiko eta instituzionalak hartzea. Horri loturik, normalizazio egitasmo eraginkorrak bultzatzea, inplikaturiko agente eta pertsona guztien parte-hartzearekin".

Bestalde, Ezabaketa Egun Nazionala egin zuten azaro amaieran. Ekimen harekin, erdarazko 200 kartel inguru ezabatu zituzten gure eskualdean, baina ospakizun egun nagusia biharko izango da, Anaitasuna pabilioian. Bide seinalen ezabaketak ere egingo dituzte, eta kontzertuak eta makina bat ekitaldi ere egongo dira.

Debagoienetik autobusak antolatu dira bertara joateko. Arratsaldeko lauretan irtengo da Aretxabaletatik eta 16:30ean, aurretik Arrasatekoak batuta, Bergarako geltokitik irtengo da autobusa.

MUGIMENDUKO IKURRA

Xabier Zubizarretak diseinatu zuen bere garaian logotipoa

Hogeita bost urte geroago, dagoeneko euskararen aldeko ikurra bilakatu den 'e bikoitz' ezaguna marraztu zuen Xabier Zubizarreta, Arrasateko alkate ohiak.

Berak kontatu zuenez, errotiladore batekin jolasean zebilela kasualitatez otu zitzaion ikurra eta ordutik hona euskararen aldeko makina bat aldarrikapenetan ikusi ahal izan dugu Euskal Herrian Euskaraz-eko ikur ezaguna.

BAILARAREN BEHARRAK

Ibarreko taldeen lehentasuna, justizia euskalduntzea

Ibarreko euskararen egoera lantzeko orduan alor nagusia justizia izan da. Bergarako epaitegian ez dago euskaraz dakien epailerik, eta h orri salatzeo kanpaina egin zuten uztaillean.

Datorren urteari begira hainbat ekimen abiaraziko dituzte. Justizia izango da lehentasuna, baina anbulatorioa euskaldundu eta euskarazko matrikulazioak sustatzeko kanpainak ere egingo dituzte.

POLITIKARIEI ESKAERAK

Euskara normalizatzeo, politikariek eredia izan beharra

Euskararen egoera normalizatzeo neurri zehatzak hartzeko eskaera egiten diete EHEkoek politikariei eta administrazioari orokorrean. Egindako azterketaren emaitzekin kezkatuta, udaletan normalizazio plan eta ordenantzen ezinbestekotasuna ikusten dute. Politikariek eredia izan behar dutela azpimarratzen dute, "eurei dagokiena eta administrazioak euskalduntzeko gidaritzan".

OSPAKIZUN EGUNA

Bihar egingo dute Anaitasunan urteurrena ospatzeko jaialdia

Aldarrikapenak eta festa uztartuko dituzte bihar Iruñeko Anaitasuna pabilioian. Mende laurden honen balantzea egiteko aukera izango da bertan, baina, ekitaldiekin batera, makina bat kontzertu ere antolatu dute EHEkoek, Imuntzo eta Beloki eta Anje Duhalderenak besteak beste. Ekitaldia arratsaldeko seietan hasiko eta 16:30an irtengo da bailarik autobusa, Aretxabaletatik hain zuzen ere.

BERGARA Baren auzia dela-eta EAJ-Earen jarrera salatu du Aralarrek

Iñigo Iñurrategi, Martin Etxeberria eta Mikel Etxaniz Aralarko zinegotziek prentsurreko eskaini zuten martitzenean. Udaltzatan Bergara Aurrera plataformari lekua egiteko orduan, EAJ-EA koalizioaren jarrera salatu zuten: "Ez dute erakutsi borondatearik egoerari buelta emateko. Alkateak berak hitza eman zuen BAKO ordezkariari deituko ziela, batzordeetan euren parte-hartzea bermatzeko. Ez du hitza bete, eta tentsioa areagotzen doa". Egoera blokeatuta dagoela esan zuten Aralarkoek. /E.M.

ANTZUOLA Ate Irekien Eguna ospatuko dute domekan, Herri Ikastetxean

Etzi, domeka, egingo dute Ate Irekien Eguna Herri Ikastetxean, 11:00etatik 14:00etara. Ikastetxea bera ikusteko aukera izateaz gain, umeez egindako lanak eta ikasle ohien argazki zaharrak ere jarriko dituzte ikusgai.

Jardunaldi hori orain egitearen arrazoia da azkenaldian hainbat berrikuntza egin dituztela; batetik, jantokia, eta bestetik, azkeneko solairuan, liburutegia eta ikus-entzunezkoen gela egokitu dituzte; lan horiek hainbat gurasok egin dituzte eta euren eskurrak eman nahi dizkiete. /A.I.

ELGETA Gabonetako herri jaialdian hainbat taldek abestuko du Korrikaren alde

Abenduaren 30ean herri jaialdia izango da Espaloian. Hainbat herritarrek jardungo du kantari koardilak eta elkarteak ordezkatzuz. Eskolako umeez eta koroak ere abestuko dute. Jaialdia Jon Anduezak gidatuko du eta musikaz Gardoki arduratuko da. Rantxerak, euskal kantak eta abesti modernoak entzungo dira. Herri jaialdia izanik elgetarrei joateko deia egin diete antolatzaileek. Sarrera hiru euro izango da eta jasotako diruarekin Korrikako kilometroak erosiko dira. /A.A.



MAIDER ARREGI

OÑATI

Kirol zerbitzu onenaren saria eman diote Oñatikoari

Diputazioak Gipuzkoako kirol zerbitzu onenaren saria eman dio Oñatiko Kirol Zerbitzuari. Gerardo Eskartza Kirol teknikariak azaldu digunez, kirol arloko hamar sari eman ditu aurten Diputazioak eta kirol zerbitzu onenaren saria jaso du Oñatikoak. Saria emateko hartu dituzten irizpideen artean, kirol zerbitzuen eskaintza eta antolaketa eta euskararen aldeko lana daude. Sarituen artean daude, besteak beste, kirol taldeak, kirolariak, epaileak, kirol erakundeak eta entrenatzaileak. Joan den urtean Aloña Mendi Kirol Elkarteak jaso zuen saria ere Diputazioak azken bospasei urte hauetan ematen dituen sari hauetako bat zen. Orainxe jakin dute aurtengo kirol zerbitzu onenaren saria Oñatik jaso dutela, eta saria bera hilaren 23an jasoko dute Kursaallean. /O.E.

ARRASATE

Auzitegi Nazionalak Arrasateko bi gazteri zigorra ezarri die

Auzitegi Nazionalak 17 hilabeteko kartzela zigorra eta 12.000 euroko isuna ezarri die Lur Pagoaga eta Gaizka Azkarateri. Epaia irabazteko, bi gazteek mehatxuak egin zituzten PSE-EEko zinegotzi Matilde Martini. Honek salatu zuen Lur Pagoagak eskuarekin hiltzeko keinua egin ziola orain bi urteko osoko bilkura batean. Eta Gaizka Azkaratek eta Saioa Alzuak, berriz, besteak beste Hiper Eroskin bidea oztopatu zitela eta mutilak irainak eta mehatxuak egin zituztela. Saioa Alzua kargu barik utzi du epaileak.

Hiru gazteek ukatu egin zituzten akusazioak. Eta, besteak beste, gertakariak izan zireneko lekukoak eraman zituzten defentsarako, tartean, udaltzarreko zinegotzi ziren EAko Jose Mari Urizar Ametzu eta Amaia Larrañaga, EBko Joseba Ugalde eta orduko alkate Xabier Zubizarreta.

Arrasateko PSE-EEko ordezkari Paco Garciak

gogor kritikatu du EAko eta EBko ordezkariak inputatuen defentsan parte hartu izana, "epaiketari gezurrak esan eta zinegotzi sozialista bat mehatxatu zuten ETA-kideak defendatzearen". Salatu du, besteak beste, epailearen aurrean hiru lekukoek ez zutelako onartu PSE-EEko zinegotzi bizi duten egoera, hau da, mehatxatuta daudela, bizkartzainekin ibili behar dutela eta atentatu bat baino gehiago jasan dituztela. Hori dela eta, Amaia Larrañagaren dimisioa eskatu du Batzar Nagusietako giza eskubideen batzordeko presidente moduan. /U.M.

Zertzelada

Paco Gartzia dio Matilde Martinendako epaiketari kalbarioa izan zela, "lankide izandakoek borroak babestu eta gezurrak esan zituztelako"

ARAMAIO

Jon Agirre etxeratze eta askatzeko laguntza eskatu du haren familiak

Jon Agirreren senideek presoaren laguntza eskatu dute, herriko medikuak lagunduta. Ebakuntza arriskutsua egin behar diote presoari. Elbarri gelditzeko arriskuaz gain, medikuak eman diezaiokeela. Gaineratu du, presoak dituen gaitasun kronikoak zaildu eta bihotzeko bat-edo gerta dakiokela. Horregatik, familiarekin bat egin eta lehenbailehen Euskal Herri-ratzea beharrezkoa dela esan zuen. Bestalde, preso 24 urte egin dituela-eta, Jon Agirre askatzeko laguntza eskatu zuen familiak. /U.M.

eman diezaiokeela. Gaineratu du, presoak dituen gaitasun kronikoak zaildu eta bihotzeko bat-edo gerta dakiokela. Horregatik, familiarekin bat egin eta lehenbailehen Euskal Herri-ratzea beharrezkoa dela esan zuen. Bestalde, preso 24 urte egin dituela-eta, Jon Agirre askatzeko laguntza eskatu zuen familiak. /U.M.



U.M.

Presoaren senideak, Etxerateko ordezkaria eta Javier España medikua.

ARETXABAETA Oinezkoendako bide berria egiten ari dira Errotetxan, errekaren ondoan

Cerrajera Valle Leniz lantegia Errotetxera eramango dutela eta, inguru hori prestatzen hasi dira. Une honetan, oinezkoendako bide berria egiten ari dira, errekaren ondoan. 2005eko lehen sei hilabeteetarako oinezkoendako bidea bukatuta egongo da. Izan ere, lantegia lekuz aldatu baino lehenago, oinezkoendako bide berria errekaren ondoan egingo zela hitzartu zen. Behin bide hori eginda, Cerrajera Valle Lenizen eraikin berria egingo dute bidearen eta saihesbidearen artean. /MARIA AGIRRE

ESKORIATZA

Erretiratuek Santo Tomas askaria aurreratu, eta atzo elkartu ziren

Olazar erretiratuen elkarretoko kideek Santo Tomas txistor-jana egin zuten atzo, eguna, eta giro polita sortu zuten. Hilaren 22an Arrasatera joan gura dutelako aurreratu zuten hitzordua. Izan ere, 20 urte dira txistorra jateko elkartzen direla. Gainera, batzordea eraberritzeko ere aprobetxatu zuten atzo.

Azkenik, erretiratuen etxeko bazkide kuota eguneratua duten kide guztiek 55.292 zenbakira euro bat jokatu dute abenduaren 22ko zozketan; hala jakinarazi dute Olazarko ordezkariak. /Z.V.M.

GATZAGA

Gazteentzako ekimenak prestatu dituzte, batez ere, Gabonetarako

Askotariko ekimenak antolatuko dituzte datozen asteotarako Gatzagan. Gaur, egubakoitza, 18:30ean hasita ludotekako lagunentzako antzerkia egongo da ikusgai kultura etxean. Bihar, Gabon giroan sartzeko, 11:00etan elkartuko dira herriko plazarako jaiotza jartzeko.

Abenduaren 24an baserri kantuan joango dira, guraso elkartetik aditza eman dutenez. Eta elkarrekin bazkalduko dute ondoren. Gasteizera ere joango dira opor egun horietan Leintz Gatzagako lagunak. /Z.V.M.

Gutunak

'Euskara plazara'

Arizmendi Ikastolak egiten duen hausnarketa geuk ere egiten dugu. Hainbat urtetan ikastolan euskaldunak egin eta egin ari dira, baina gero kaleko erabileran ez da ia igartzen. Euskararen erabilera ez da indartuko ikastolatik kanpo eremu berriak irabazten ez baditugu. Gure seme-alabentzako euskara ikastolako hizkuntza besterik ez da.

Lerro xume hauen bitartez dei egiten diet Arrasateko euskara eta kultur esparruko bultzatzaileei ez lokartzeko: GOEINKARIA, Goiena Telebista..., ez direla nahikoa eta euskara plazaratu egin behar dela.

Euskarak eta euskal kulturak bere indarrak garatzeko ingurumari egokia behar dute. Arrasaten gune erreferentzial bat behar dugu, non gure nortasuna sakondu, gure hizkuntza landu eta gure kultura indartu egingo diren. Euskal Herrian azkeneko aldiak helburu hauek bete ahal izateko gune bat berrindartu da: Kafe Antzokia. Bilbon, Ondarroan, Elgetan eta, azkenik, Durangon zabaldu dute. Arrasaten gauza askotan eredu izan gara, baina orain gure satisfazioan lokartuak gaude.

Hemen, gai honetaz lan egiteko hiru eragile garrantzitsu ikusten ditut: AED, Arizmendi Ikastola eta kultur eta euskara eragileak (AEK, Portaloi elkar-tea...). Hiru talde hauen elkarlanetik egitasmo sendo bat sortu behar da instituzioei (Udalari, Mankomunitateari, Foru Aldundiari...), MCCri, unibertsitateari eta mezenas pribatu euskarazaleei aurkezteko. Orain da momentua, eta Arrasatek merezi du.

ALEJANDRO ALTUNA
Arrasate

Agur erdi

Eta joan da, Sofia bere traje moreaz Madril aldera. Garaiako lehen harria jarri zuen sinbolo espainiar errepreoiaren sinbolo gorenak. Traje morea, traje urdinak, beltzak eta berdeak ere baziren haren inguruan... herri guztia setiatzen. Herritarrak isildu nahian edo. Karparen ondoko megafono bat isildu omen zuten edo. Ez baitzuen inperioaren errege txit gorenarenganako laudoriorik zabalitzen.

Negozioaren usaina, errepreioa metalizatuaren babespean. Autonomia erkidegoko poliziak Espainiako segurtasun indarrei esku emanda lan zintzoa egin zuten egun handi hartan, baita aurrekoetan ere. Batez ere Uribe auzoko biztanleek pairatu zuten haien jarraipen itzala. Langile arraro gehiegi azkenerako isiltzerik izan ez zuten sekretua estaltzeko.

Ez zuten txaloka aritu ziren lau katu haien adierazteko askatasun bera izan

kalean erregearen etorrera salatzen elkartu ziren ehunka herritarrek. Diplomazia zuria ardi beltzentzako. Erregearen bisitak errepreioa mota desberdinak ekarri zituen geurera: guztiok jasan genuena (kontrolak, jarraipenak, mehatxuak...) eta errepreioa makilatua (zenbaitek beren lanean jasan zutena).

Garesti irten zaigu Zarzuelako gonbidatua. Eta merke saldu dute herri oso baten izaera, inoren iritzirik galdetu gabe. Isiltasuna, zentsura eta errepreioa.

Espainiako militarren buruak bi gortina zabaldu zituen Arrasaten. Domotikan asmatua izango dute bakarriz zabaldu ahal dituen sistemaren bat... A ez, baina interes ekonomikoak ez du duintasunaz ulertzen!

AMNISTIAREN ALDEKO BATZORDEA
Debagoiena

Igeriketako zerbitzuak falta dira

Gure herria zerbitzu askotan nahiko gherren dago. Beti gaude gure industriekin, MCCrekin, unibertsitatearekin, eta abar. Baina kirol eta kultur arloetan hutsune nabariak ikusten ditugu. Igeriketako, adibidez, Arrasateko kiroldegian, ume txikienezko igeriketa ikastarorik ez dago. Hori dela-eta, aurten, 20 arrasatear txiki Oñatira eramaten dituzte. Ikastaro horietan ume txikiok motrizitatea, dortsal flotazioa (oso garrantzitsua igerileku batera jausten badira) eta gurasoarekiko harremanak lantzen dituzte. Arrasaten zergatik ez dagoen ez dakigu, baina beti bezala diru kontuak izango dira.

Igeriketarekin lotuta, era berean azpimarratu nahi dugu Arrasaten ez dagoela igeriketa talde federaturik. Gazteen osasunerako kirol hori oso komenigarria denez, eta gure herriak beste arlo batzuetan duen garapena kontuan hartuta, igeriketa eta aisialdia nahiko abandonaturik daudela uste dugu.

ALEJANDRO ALTUNA
Arrasate

Zorionak, Txantxiku!

Bejondeizuela, Txantxiku Ikastola osatzen duzuen guztiak. Lortu duzuen Zilarrezko Q-a dela-eta. Horren bitartez errekonozitzen da eta onartu Txantxiku Ikastolak daraman ibilbidea eta konpromisoa, etengabeko prestakuntzan dabilela eta hala segituko duela. Txantxiku Ikastolako talde osoa, zuzendaritza buru delarik, animatu nahi dut hasitako bidea jarraitzen (lidergoa, giza baliabideak, estrategia, prozesuak, eta abar).

Bikaintasun saria lortu duzue. Jaki-na, ez zen izango lan erraza, hamaika buruhauste, batzar, zalantza, nor bere denbora, eta abar...

Bikaintasun sari horrek konfiantza handia ematen dio bezeroari. Esan beharra dut guraso bezala, aspaldidanik, eta nik bezala beste hainbat gurasok, Txantxiku Ikastolako profesionalengan konfiantza handia daukagula. Guk sari hori eman genizuen egunero gure seme-alabak ikastolara bidaliz, eta ahal den neurrian parte hartuz. Esan beharra dago sari hori merezimendu osoz eman zaiuzela (lortu) eta ikastolak gizartearekiko duen konpromisoa era horretan eta publikoki errekonozitzea beharrezkoa iruditzen zaidala.

Garai batean nor pentsa zezakeen Txantxiku Ikastola maila horretara iritsiko zenik? Bide batez, aprobetxatu gura dut esateko oso gustura gaudela ikastolak eskaintzen digunarekin, eta ikastolarengandik jasotzen dugun tratuarekin, bai gure seme-alabak baita gurasoak ere. Hurrengoan urrezkoa!

GURASO BAT
Oñati

Gogoetak eta galderak

Bizitzeko tokatu zaigun garaia garai bizia da, ohiturak azkar aldatzen diren garaia; baina hala ere badira bere horretan jarraitzen duten zenbait gauza. Eguberrien atarian gaude, eta guretzat esanahi berezia daukate egun horiek. Eguberriek jokabide adiskidetsua merezi dute, laguntasunak gailendu behar du. Gure arteko talderik sentikorrenari (haurrak) baikortasuna eta esperantza helarazten dion Olentzero bezalako jaiak gutako bakoitzari barruan daukagun onena atera beharko liguke.

Eguberrietan hain gurea den Olentzero bere musika eta kantuekin aterako ez balitz, zaila izango litzateke ulertzea zergatik ez den atera. Ez dut ulertzen nola jai herrikoiek gehiago lotzen diren bultzatu, sustatu edo antolatzen dituenarekin, eskaini nahi denarekin (haurrei, hau da, etorkizunari begira balio eta baikortasun gehien behar dutenei erantzutea) baino. Sortzen zaigun galdera hau da: jai herrikoiek osatzen duten ondarea talde edo instituzio berezi batena al da?

Azter dezagun orain parte-hartzearen kontzeptua eta zehazkiago esanda kultur taldeen parte-hartzea. Korporazio hau, eta zehazki Kultura batzordea, ziur dago oro har kulturaren aldeko apustu berezia egin behar genuela eta egiten ari garela beste askoren laguntzarekin. Horretan ari garela adierazten duten froga garbiak daude: zinema, antzerkia, musika, kultura-etxea, hainbat motatako azokak dauzkagu eta ezohi-

ko gertaerei baldintzarik gabeko laguntza ematen diegu. Hori guztia egiten dugu Arrasaterentzat eta Debagoienarentzat laugarren konurbazioaren label hori lortzeko.

Alabaina, Udalaren laguntza eta babesa jasotzen duten kultur taldeek batzuetan ez dute parte hartzen. Zein da kultur taldeen eginkizuna? Beraien gaia den kulturaz arduratzea, kultura sortu eta hedatzea al da? Beraien herriarentzat esanguratsuak diren uneetan kultura eskaintzea al da haien betebeharra? Bai, hala da, eta are gehiago antolatzaileek baino garrantzi handiagoa daukaten Olentzero bezalako egun kuttunetan.

Galdera horientzat guztiarentzat guk daukagun erantzuna garbia da, baina edonola ere guztiok galdera horien inguruko zentzuzko gogoeta egitea nahiko nuke.

INES ALDAI (ARRASATEKO UDALEKO EUSKARA ETA KULTURA SUSTAPENEN BATZORDEBURUA)

Arrasate

Presoei lagundu

Beste urte batzuetan bezala, eta elizbarrutiaren ildoari jarraiki, Gabon hauetan ere kanpaina bat abiatuko dugu espetxearen presoei laguntzeko. Aurten, arreta berezia eskainiko diegu etorkinei, premia handien daukaten kolektiboak izateagatik, eta horietako batzuk, gainera, egoera larrian daudelako, ez daukatelako laguntza eskainiko dien seniderik.

Kristau komunitatea, eta gizarte osoa oro har, ezin da bihozgabea izan arazo larri horren aurrean. Ezin ditugu ahaztu eta beti izan behar ditugu gogoan, zigor bat betetzen egon arren, gizaki orok dituen eskubideak eta duintasuna dituztelako.

Aurtengo kanpaina Martutene, Langraitz eta Basauriko espetxeetan daudenei laguntzeko izango da, baina baita Euskal Autonomia Erkidegotik kanpoko espetxeetan dauden eta premia larrian dauden presoei ere. Urtero bezala, batuko ditugu barruko arropak, norberaren garbiketarako produktuak, senideei telefonotik deitzeko txartelak...

Kanpaina abenduaren 19ra bitartean izango da, hortaz, oraingo domekan amaituko da, eta produktuak Aretxabaletako abadetxean, eta Arrasateko San Juan, San Frantzisko, Santa Teresa eta La Merced parroketan jasoko dira. Orduetgia izango da 18:00etatik 20:00etara.

Aldez aurretik eskerrak eman nahi dizkiegu baztertua dauden kolektibo horiei laguntzeko kanpainen parte hartuko duten guztiak. Horren premia larriak dituzten pertsonekin ere gogoratu nahi dugu Gabon jai hauetan.

ESPETXE PASTORALEKO BATZORDEA
Arrasate

Goienkaria
DEBAGOIENENKO ASTEKARIA

ZUZENDARIA
Eneko Azkarate
ERREDAKZIO KONTSEILUA
Edorta Mendieta,
Miguel Angel Elkoroberebar,
Josemari Velez de Mendizabal

ADMINISTRAZIOA
Agurtzane Gaintzarain,
Ane Berezibar, Arantazu Arana
SAILETAKO ARDURADUNAK
Iñaki Iturbe (Diseinua)
Gotzon Arzelus (Publizitatea)

PUBLIZITATEA
Mireia Larrañaga, Natali Martínez,
Izaskun Bolinaga, Ziortza Martín,
Imanol Elortza, Amaia Mundiñano
PRODUKZIOA
Iban Arantxabal

TESTUEN ZUZENKETA
Sergio Azkarate
HARPIDETZA ETA BANAKETA
Marta Leturia

Goiena
Komunikazio Zerbitzuak
LEHENDAKARIA
Estepan Plazaola
ZUZENDARI NAGUSIA
Inazio Arregi



ABENDUAREN 18AN JAI HERRIKOIEN ALDE

11:00: Etxafuegoak
11:30: Diana Arrasateko musikarien eskutik
12:00: Kalejira herrikoia parte-hartzaile guztiekin
13:00: Herriko plazan txistorra eta sagardoa
14:00: Txerri dantza herriko plazan
16:00-18:00: Loixe zeramika elkartearen eskutik, haurrentzat buztinarekin gozatzeko aukera herriko plazan
18:00: Herriko plazan koadrilentzat herri kirolak. Bitartean bertsolariak giroa alaituko dute.
18:30: Herriko plazan txistorra eta sagardoa
19:30: Txerri dantza herriko plazan

ANIMATU ETA JANTZI!!!

Sinatzaileak:

- Agako
- Txikitxu Arrostitz dantza taldea
- Arrasate trikitixa eskola
- ARTE Arrasateko taila elkarte
- AEDko bertso eskola
- Lore Gazteak dantza taldea
- Ttakun Arrasateko txalapartariak
- Arrasateko txistulariak
- Loixe zeramika elkarte
- Arrasateko kiliko eta erraldoien konpartsa
- Santamas Komisiñua

Juan Jose Ibarretxe

LEHENDAKARIA

“Hitza bete dugu, eta eztabaida eta bozketa mahai gainean daude”

Bergarako batzokiarren 100. urteurrenaren ospakizunaren barruan, Euskadi Buru Batzarrak bilera egin zuen bertan astelehenean, Santa Luzia egunean. Juan Jose Ibarretxe lehendakaria ere hantxe izan zen, eta bilera amaitu eta Bilbora abiatu aurretik, ordu laurden eskaini zion GOIENKARIari elkarrizketa egiteko. Proposamenaren gainean hasi ginen berbetan.

OIHANA ELORTZA

Abenduaren 30ean bozkatuko dute Legebiltzarrean zuk egingadako proposamena. Zer gertatuko da ez bada aurrera ateratzen?

Lehenik eta behin, oso garrantzitsua da eztabaidatzea eta bozkatzea proposamena. Hil honen 30ean, mahai gainean egongo da aukera gizarteari erantzuteko; orduan ikusiko da argi eta garbi gizartearen aurrean nortzuek ematen dioten hitza euskal gizarteari eta nortzuek esaten dioten ezetz. Hori da garrantzitsua.

Beste alde batetik, oso garrantzitsua da bizitza honetan hitza betetzea. Nik *kontratu soziala* esaten diodana egin nuen euskal gizartearekin duela lau urte, eta guk gure hitza bete dugu; mahai gainean jarri ditugu eztabaida eta bozketa. Eta gero, gerokoa. Lehenengo, aukera eman eztabaidatzeko eta bozkatzeko, eta etorkizunean ikusiko dugu zer gertatzen den.

PP eta PSOE alderdiek esan dute ezezkoa bozkatuko dutela. Batasunak dio alde batekin ados dagoela baina bestearekin ez. Batasunak dauka giltza?

Ez. Batasunak egin dezala nahi duena, eta gero azaldu beharko dio gizarteari zergatik esan dion baietz edo zergatik esan dion ezetz. Horren harira, guk argi eta garbi daukagu baietz esan behar diogula euskal gizarteari eta hitza eman behar dio-



LEIRE KORTABARRIA

gula euskal gizarteari. Badakizu gehiengo absolutua behar dugula proposamena onartzeko, eta ezezkoa edo abstentzioa bozkatzen dionak, hark erantzun beharko dio gizarteari. Guretako oso garrantzitsua da eztabaidaren aurrean posizio garbia izatea eta gero gizarteari azalpenak ematea. Jakinekua da PPren eta PSOEren posizioak zeintzuk diren eta ikusiko dugu zer gertatzen den, baina haiek azaldu behar dute euren posizioa eta eurek eman behar dizkiete azalpenak herritarrei.

Proposamen horretan puntu batzuetan zuzenketak egi-

ten aritu da lantaldea bi hila-beteen. Horietako puntu bat izan da lehendakariaren izendapenean Erregeak ardura izan behar duen edo ez. Zela gelditu da, azkenean, zuzenketa hori?

Ez dakit. Orain ari dira eztabaidatzen Legebiltzarrean. Baina bueno, gure testuan argi eta garbi jasotzen da izendapena norendako den, Erregearendako. Guk horrela jarri genuen, eta orain eztabaidatzen ari gara Legebiltzarrean; eztabaida egin ostean erabakiko da zein den azken postura.

Ze irakurketa egiten diozu Batasunak Anoetan egingadako proposamenari?

Zilegia da. Askatasun osoz proposa dezakegu nahi duguna, eta, horren harira, esan genien zilegia zela; puntu batzuk positiboak zirela eta beste batzuk ez, baina proposamena bera zilegia zela. Baina egun hauetan garbi gelditu da momentu honetan zalantzan dagoela proposamen hori, batez ere, ETaren jarrerarekin. Batasunak esan zuen ezker abertzalearen oso-oso zegoela proposamenaren atzean. Argi eta garbi, horretarako behar-beha-

rezkoa zen ETaren su-etena, behin betiko su-etena, gainera, baina azken egun hauetan ikusi dugu atentatuak, bonbak eta denetarik izan ditugula, eta hori kontraesan handia da, oso handia, gainera. Batasunak egingadako proposamena zilegia zen, baina ETaren jarrerarekin galtzen ari da bere zentzua.

Orduan, Arzalluzek ez beza-la, zuk ez duzu uste PSOEek eta ETak berba egin dutenik.

Ez dakit, eta nahiago dut, gainera, gauza horiek ez komentatu batez ere komunikabideetan. Uste dut garrantzitsua dela gure

LEHENDAKARIAREN IZENDAPENA ETA ERREGEA

“Gure testuan argi eta garbi jasotzen da izendapena norendako den, Erregearendako. Orain Legebiltzarrean ari dira eztabaidatzen, eta eurei dagokie erabakia hartzea”

HILAREN 30EAN BOZKATUKO DUTE PROPOSAMENA

“Gehiengo absolutua behar dugu proposamena onartzeko, eta ezezkoa edo abstentzioa bozkatzen duenak, hark erantzun beharko dio euskal gizarteari”

artean hitz egitea, baina gehi-ago maila pribatuan eta gutxiago komunikabideetan, eta pentsatzen dut diskrezioz jokatu behar dugula. Ez dakit PSOEek eta ETAK harremanik duten edo ez, ez dakit.

Eta izan behar dute?

Nik uste dut oso garrantzitsua dela gure artean hitz egitea, baina politikoki hitz egitea alderdien artean. Batasunak egindako proposamenean argi eta garbi utzi zuen Batasunak berak alderdiek barruan hitz egin behar dutela. Hori argi dago, eta horrekin lotuta, EAJren, PSOEren eta Batasunaren arteko hartu-emanak eta elkarrizketak behar-beharrezkoak dira. Elkarrizketa da bide bakarra gauzak konpontzeko eta arazo politikoak gainditzeko.

Maiatzean izango dira hurrengo hauteskundeak?

Ustekabe barik, bere garaian egingo ditugu hauteskundeak.

Gauzek dauden bezala jarraitzen badute, Batasunak ezin izango du datorren urteko hauteskundeetan parte hartu.

Nik baietz espero dut. Zergatik ez? Ni baikorra naiz bizitza honetan eta nik publikoki esan nuen normalizazio politikoa izateko indar politikoko guztiok egon behar dugula politikaren merkaturatua. Eta nik pentsatzen dut oso garrantzitsua dela Batasunak ere parte hartzea datozen hauteskundeetan. Azken batean, herri-tarrek legezkatzen edo legez kanporatzen dituzte alderdiak euren botoekin. Beharrezkoa da indar politikoko guztiak egotea.

Kultura bultzatzeko plana jarri du aurten Jaurlaritzak. Orain, Kultura Sailak futbol talde bati eman dio dirua kisetan propaganda jartzearren. Datorren urteko aurrekontuetan utziko duzue, ba, herri komunikabideendako dirua?

Haiek esan dute ez dela propaganda, baizik ohore handia, eta baita gureta ere. Oso garrantzitsua da Euskadiren irudia eta gure irudia agerian ematea munduan zehar. Azken batean, gu herri txikia gara eta oso garran-

tzitsua da gureta Euskadi herri langile eta bakezale bezala eza-gutzea munduan zehar.

Baita gure identitatea defenditzea ere. Etorbizuna defenditzea ere oso garrantzitsua da gure identitatea defenditzea

munduan zehar, eta, horren ildora, uste dut posiblea dela kultura unibertsal hori onartzea eta beste alde batetik, geurea gehitzea. Hori da bide bakarra gauzak egiteko mundu honetan, eta posible dela uste dut.

“Sakabanaketarekin bukatzea beharrezkoa da, guztiondako direlako giza eskubideak”

Nolakoa da PSOEren jarrera, *talantea*?

Umoreaz gain, edo irribarreaz gain, zertxobait gehiago behar dugu gauzak aurrera ateratzeko. Eta, horren harira, nik Zapaterori eskatu diodana da ausardia politikoa edukitzea. Eta eduki egin behar dugu.

Ausardia politikoa eduki behar dugu akordio politikoak lotzeko. Beraz, *talanteaz* eta irribarreaz gain zertxobait gehiago behar dugu gauzak konpontzeko.

Jose Luis Rodriguez Zapatero Espainiako presidentea denetik, harremanak erraza-goak dira PSOErekin?

Lehen ez zegoen, eta orain hitz egiten dugu.

Noizean behin esaten diot neure buruari: orain, hitz egiten dugu bakarrik eta poz-pozik gaudela, eta berehala pentsatzen dut zein gaizki egon ginen lehen, zein gaizki. Izan ere, hitz egiten ez badugu, nola konpon ditzakegu gure arazoak? Momentu honetan, bidearen hasiera dira elkarrizketak, besterik ez.

Joan den astean hil zen istri-puz beste preso baten senide bat. Noiz amaituko da sakanaketa?



LEIRE KORTABARRIA

Behar-beharrezkoa da horrekin bukatzea. Azken batean, giza eskubideei buruz hitz egiten dugunean, ikusi behar dugu banaezinak direla giza eskubideak, eta giza eskubide guztiak guztiondako izan behar dutela, nahiz eta preso egon. Esaldi hori ez da lelo soil bat, giza eskubideak guztiondako dira, beraz, zerbait gehiago ere egin behar da. Behar-bada jakin behar dugu besteen eskubideak ere onartzen, hori baita hasiera.

Ezinezkoa da familiak horrela segitzea. Ezinezkoa da giza eskubideak urratzea; giza eskubideak guztiondako dira.

BATASUNAREN PROPOSAMENA

“Batasunak Anoetan egin zuen proposamena zilegia da, baina ETArekin jarrerarekin galtzen ari da bere zentzua. Azken atentatuak kontraesan handiak dira”

PSOE-REN ETA ETA-REN ARTEKO PAKTUA

“Ez dakit harremanik duten edo ez, baina oso garrantzitsua da gure artean politikoki hitz egitea. Elkarrizketa da bide bakarra gauzak konpontzeko eta arazo politikoak gainditzeko”

DANBAKA))))))

DEBAGOIENEN KONGRESUAREN I. MUSIKA LEHIAKETA

KONTZERTUA

Elgetako
Espaloia Kafe Antzokian
Abenduaren 17an (barikua)
22:30

Turboamor

(Arrasate)

Ozen

(Arrasate)

Stukas

(Bergara)

Sharon Stoner

(Arrasate)



Goienkaria

Goiena.net

Larrión

espaloia

Poitb

MEMESA

ARRASATE

ARRASATE

ARRASATE

m

Goienkaria

Goienkaria

Elgetako Udala

IRUDI SPORT

IRUDI SPORT

Gandarias: "Merckx-ek hamar franko ikusi eta esprinta egingo luke"

Makalena elkarteak antolatuta, ziklismoaren gaineko mahai-ingurua egin zuten eguaztenean

XABIER URTZELAI

Makalena elkarteak badakite 25 urte nola ospatu; eguaztenean beste mahai-inguru bat egin zuten, oraingoan ziklismoaren gainean berba egiteko. Ehun urte egiten dituztenean hankaz gora jarriko dute Oñati.

Ziklismoaren gaineko berbaldian argi geratu zen, orain dela hilabete batzuk pilotaren gainean egin zuten mahai-inguruan moduan, ez dagoela karakter handiko kirolari baterano bat ekarzteza modukorik. Oraingoan, Andres Gandarias txirrindulari ohia ibili zen eguazten ilunkera berotzen. Eta hori, mahaiaren bueltan zeuden beste txirrindulari batzuk ere ez direla berba egitea kosta egiten zaien horietakoa; galdetu Irizarri, bestela. Gandariasekin batera egon ziren Mikel Lizarralde txirrindulari ohia, Haimar eta Joseba Zubeldia anaiak (Euskaltel), Eneritz Iturriaga (Aurora), Gorka Arrizabalaga (Orbea) eta Markel Irizar (Euskaltel). Pena izan zen Jon Odriozolak ezin izan zuela berbaldian egon, Espainiako Itzulia aurkeztu berri, Madrilen zen-eta.

Matxain ibili zen moderatzaile lanetan, eta txirrindularitzaren lehena, oraina eta geroa izan zituen ardatz. Mikel Lizarralde hasi zen berbetan: "Argi dago ziklismoa asko aldatu dela. Guk ez genituen gaur egun dituzten medioak. Taldeko medikua, adibidez, Madrilen egoten zen, eta Real Madrilgo mediku bera zen. Haraino joaten ginen, eta medikua gurekin egon aurretik



Argazkian, berbaldiko protagonistak eta etorkizuneko kazetari gaztetxoak.

"Ziklismoa asko aldatu da, baina gizarte osoa aldatu den moduan"

Madrilgo jokalariek guztiarekin egoten zen lehenengo, eta gu zain. Amateur mailan lan egiten nuen egun erdiz, eta profesionaletan egin nuen urtean nahiko miseria pasatu nuen. Jarraitzeko beste urte bat neukan, baina uztea erabaki nuen. Ez zuen merezi. Nire atzetik etorri ziren txirrindulariak hasi ziren ondo irabazten".

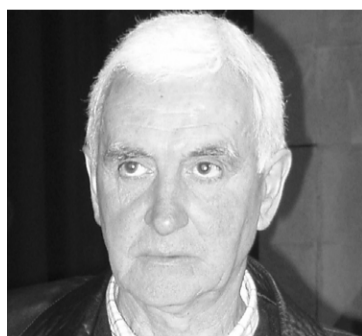
"Gehiago irabazteaz gain, ziklistek proba gutxiagotan hartzen dute parte"

Andres Gandariasek ere lehenengo kontuak ekarri zituen gogora: "Askoz ere gehiago irabazteaz gain, gaur egun, txirrindulariek guk baino proba gutxiagotan hartzen dute parte. Guk urteko lehenengo lasterketarekin hasten genuen denboraldia, eta guztiak egiten genituen, ez orain bezala". Segituan gogorarazi zion *Matxain*-

ek, baina, eurek denboraldia amaitzen zutenean ehizan joaten zirela, eta Haimar Zubeldiak, adibidez, nahiko komeria izan dituela ezkonbidaian joan ahal izateko.

UME ASKO BERBALDIAN

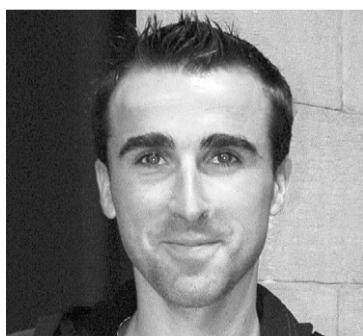
Ekitaldiaren amaieran, txirrindulariek gaztetxo talde batek prestatuko galderei erantzun behar izan zieten. Gero, hainbat sari banatu zituzten. Ander Kortabariarendako izan zen Euskalteko elastikoa, eta Julen Gaztañadak Oñatin amaituko den Euskal Herriko Itzulia auto barrutik ikusi ahal izango du.



ANDRES GANDARIAS

TXIRRINDULARI OHIA

Beste garai batzuk dira, baina lehen galantak egiten genituen. Tourreko azkenaurreko etapan 350 kilometro sartzen zizkiguten, hantzek atsedean har zezaten, edo egun baten hiru etapa egiten genituen. Tourra irabazteko ez da nahikoa sasoiaren egotea, zorte handia behar da.



HAIMAR ZUBELDIA

EUSKALTELEKO TXIRRINDULARIA

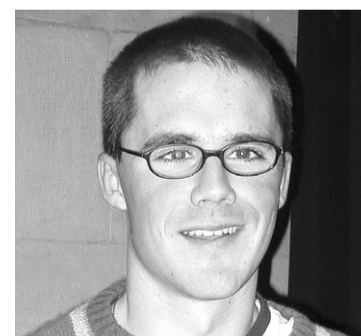
Gaur egun gertatzen da gurasoek ez dutela gura euren seme-alabak errepidean ibiltzerik, eta erosoagoa da futboleko jokatzeara. Alde horretatik, etxean laguntza handia izan dugu guk. Txapeldunei dagokienez, ezin dira alderatu Armstrong eta Merckx, garai ezberdinekoak direlako.



ENERITZ ITURRIAGA

AURORAKO TXIRRINDULARIA

Neskak animatu gura ditut txirrindularitzaren hasteko. Kirol gogorra da, baina poztasunak ematen ditu. Egia da Somarriba dela-eta besteek ez dugula protagonismoa izan, baina Joane egindakoa ere ez da askorik baloratu. Orain niretako egingo dut lan, eta horrek asko balio du.



MARKEL IRIZAR

EUSKALTELEKO TXIRRINDULARIA

Amateur mailan uste nuen txirrindularitzaren gainean jakin beharrekoa banekiela, baina aurtengo ikusi dut hori ez dela horrela, taldekideek gauza asko irakatsi dizkidate-eta. Hori da gehien eskeretzen dena, ondokoekin tratua izan eta dakitena zuri erakustea. Horrela ikasten da.

Kirolabur

ARRASATE/ATLETISMOA

Domekan, 12:30ean, Santa-masetako 27. Koadrila Arteko Krosa jokatuko dute Arrasaten. Aurtengo ere Enrike Kabiketa zenaren omenez egingo dute korrika lasterkariak. Seber Altuben hasiko da lasterketa, eta Herriko Plazan amaitu.

Lehenago, 11:00etan hasita, gaztetxoaren lasterketak egingo dituzte.

ARETXABALETA/PILOTA

Seniorreko bigarren mailako pilotarietako mailari utsiko diote, Azpeitiko Ikasberri taldeari irabazi eta gero (7-22). Horren harira, gaur, 20:00etan, Errasti anaien Ameketan jokatuko dute Zazpitarrikoen kontra. Bigarren mailara ez jaisteko lehiatuko dira.

DEBAGOIENA/FUTBOLA

Zapatuan jokatuko dute Debagoieneko preferente mailako lau taldeek, guztiak ere 15:30ean. Zubietara joango da Mondra, Oriokoren kontra jokatuzera. Aretxabaleko UDA, berriz, Ordiziaraino joango da. Bergarak Zestoaren bisita izango du Agorrosinen, eta Hondarribiaraino joan beharko dute oñatiarrek.

ARRASATE/SASKIBALOA

Mugarri Alkesa Saskibaloi Taldeak hobekuntza nabarmena egin du azken aste hauetan. Eskerrak, Arrasatekoek lehenengo itzuli makala egin dute-eta.

Bigarren itzulia geratzen da jokatzeko, eta bihar izango dute aurtengo azken jardunaldia. 20:15ean jokatuko dute Zizur Nagusian (Nafarroa). Urtea amaitzeko modu ezin hobea izango dute, Padura liderraren kontra jokatuko dute-eta.

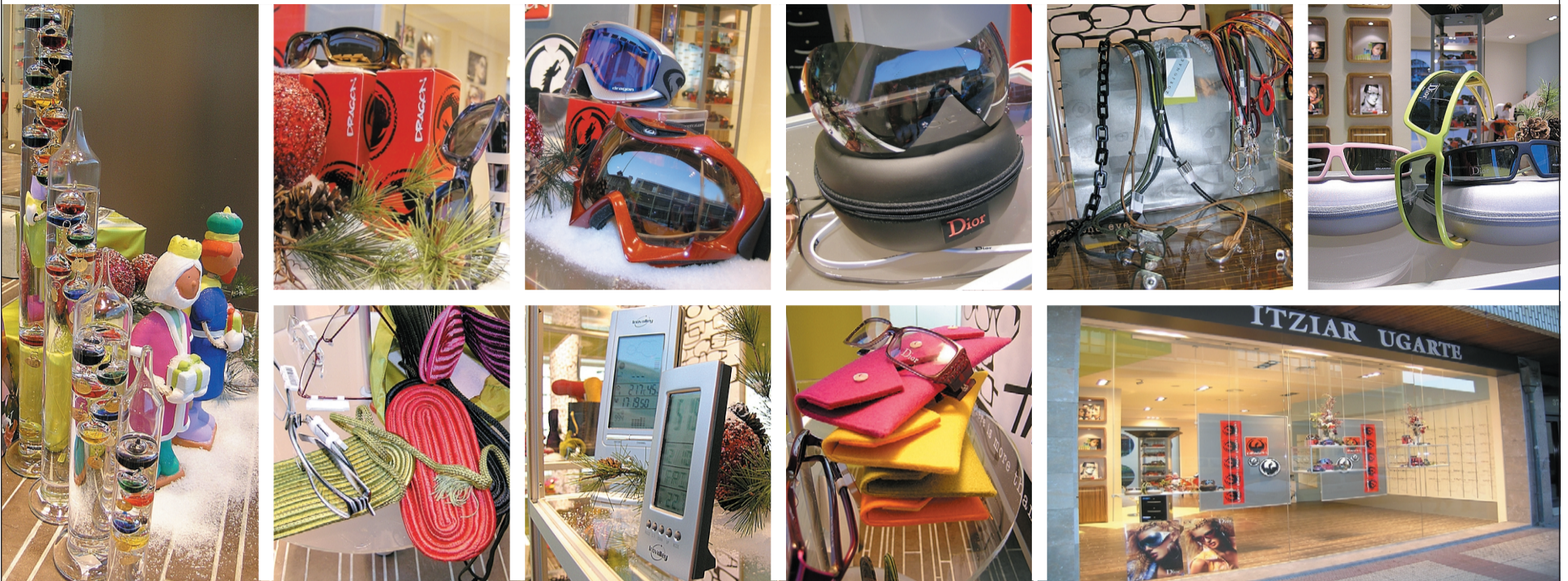
ESKORIATZA/IBILALDIA

Oraingo domekan Eskoriatzaren mendiko ibilaldia egingo dute Leintz Eskola Kirolekoek. Dagoeneko hirugarren mendira irteera izango da, eta oraingoan Eskoriatzatik Aitzorrotzera joango dira. Goizeko bederatzietan irtengo dira Herriko Plazatik, eta Aitzorrotzen hamaitakoa egin eta gero jaitsiko dira behera. Neska-mutikoez gain, gurasoak ere gonbidatuta daude mendiko ibilaldian esku hartuzera.

ARIZMENDI/KIROLAK

Joan den astelehenean egin zituen Arizmendik kirol eta jolas jardunaldiak. Ikastolen Federazioaren laguntza izan zuten, eta Euskal Herriko kirolak hobeto ezagutzea izan zuten helburu. Hala, gaur egun alde batera utzita dauden kirolak erreperatu zituzten, eta ikasleek gogotik gozatu zuten horiek ezagutu eta praktikatzen.

Gabonetan oparia egiteko hamaika aukera!



ITZIAR UGARTE

Optika Audiometria Betaurrekoetan azken joerak

Arrasate pasealekua 35, ARRASATE. 943 08 26 87

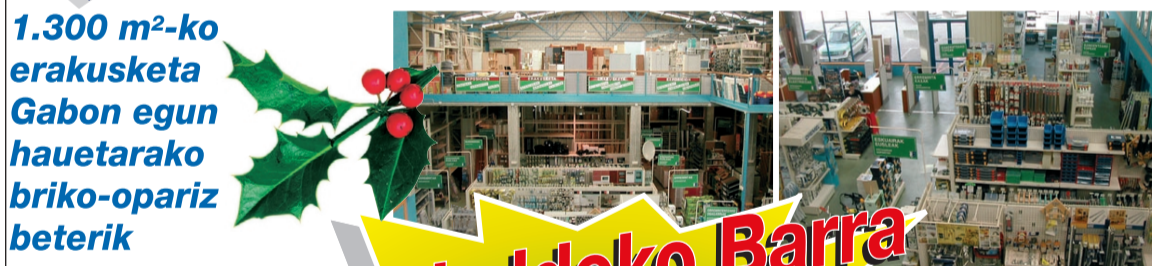
ZABALDU BERRIA

Eskola Politeknikoaren ondoan

+VISION
GRUPO OPTICO

ZURE BRICOLAJE DENDA BRICO CENTRO

1.300 m²-ko
erakusketa
Gabon egun
hauetarako
briko-opariz
beterik



Sukaldeko Barra

(119 x 39,5 x 87 cm)

+ 2 aulki metaliko
eta tolesgarri

59,95 €

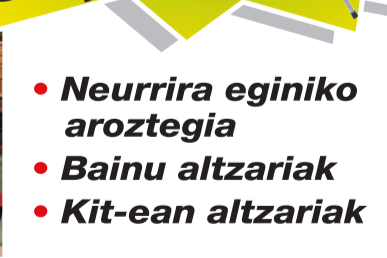
- Neurria eginiko aroztegia
- Bainu altzariak
- Kit-ean altzariak



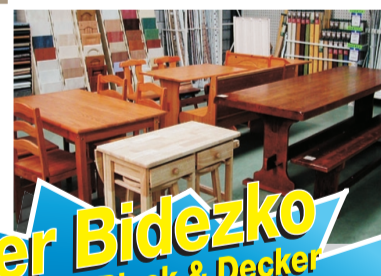
- Etxerako artikulua
- Elektrizitatea
- Lorategirako artikulua
- Iluminazioa



- Dekorazioa
- Tarimak
- Aulkiak eta mahaia



Aramaiorako bidean
Uribarri auzoa
(Markulete industrialdea)
ARRASATE
Tel. 943 712 069
ORDUTEGIA: 10 - 13.30 eta 16 - 20
ZAPATU ARRATSALDEETAN IREKITA



Laser Bidezko Nibela

Black & Decker
Laser 21

3 metrora ikustea
ahalbidetzen duena +
Pila 9 V +
babes poltsa

29,95 €



- Brikolaje artikulua
- Erremintak
- Margoak





HEMEN ZURE AMETS GUZTIEK DUTE LEKUA

2 ALDIZ

2 Duplex zoragarriak espazioaz eta erosotasunaz gozatu dezazun bete-betean.



Bizitza kalitatea badu izena Aretxabaletan:



Informazio gehiago: tel.: 943 31 12 17



*Bide batez jai zoriontsuak
opa dirizkizugu*

GABONAK Oñati

OÑATI / Egubakoitza / 2004ko abenduaren 17a / GABONEI BURUZKO ZENBAKI BEREZIA



AZALA: IMANOL SORIANO / ARGAZKIA: AITOR LIZARRALDE

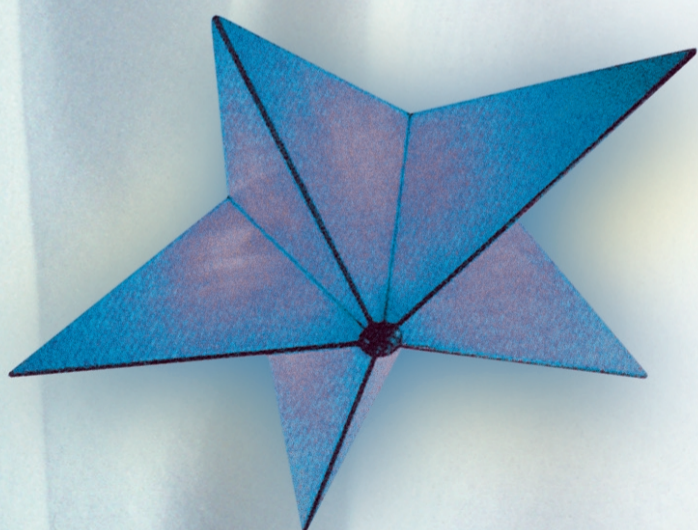
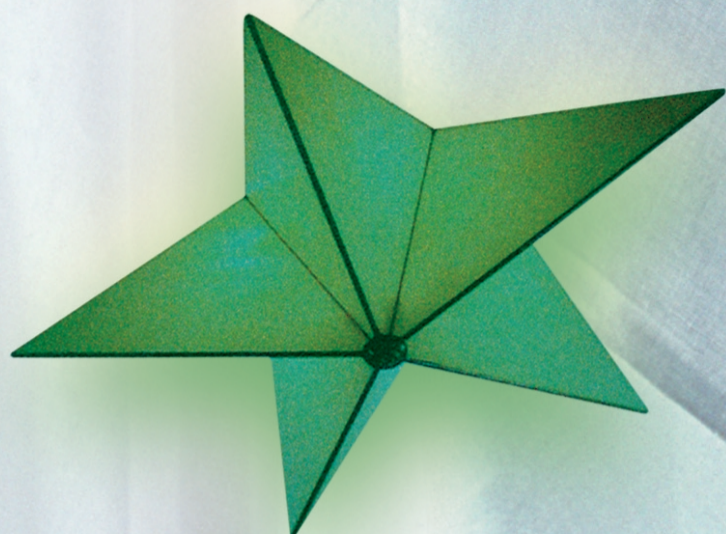


gelatzu s.l.

Zubillaga auzoa 1
Tel.: 943 71 63 22
Faxa: 943 78 15 51
E-maila: gelatzu@gelatzu.com
OÑATI



Gabon zoriontsuak !!



*Argi kolore bat dago,
emozio bakoitzarentzat.*

Ehune

Apainketa

Garibai, 8 • Biteri Kantoia
Tel: 943 77 11 48
20500 ARRASATE
Gipuzkoa



ATREBENTZIAEZPADA/ Zer egin ohi duzu Gabonetan?



NEREA ELORTZA
6 urte

Apaingarriak eta zuhaitza ipintzea gustatzen zait, etxe osoan. Baina bene-benetan Olentzero da gustatzen zaidana, Erregeak baino gehiago. Olentzerok ekartzen dizkit niri opariak.



XABI MURGIONDO
6 urte

Aurten benetan formalia izan naiz eta opari asko espero ditut. Gabonetan Zubillagara joaten gara familiakoak, eta jaiotza ipintzen dugu. Guztietatik *Jesusito* dut gustukoan.



ANDONI IGARTUA
6 urte

Gabonetan turroia jatea gustatzen zait, txokolatetxoa, noski. Erregeak dira nire faboritoak, eta batez ere Gaspar. Jaiotza beti ipintzen dugu. Hala ere, Olentzerori idatziko diot.



ANTTON AGIRRE
7 urte

Gurera bai Olentzero bai Erregeak etortzen dira. Familiako guztiak elkartzen gara eta batera ospatzen ditugu jaiak. Lehengusu handiak eta guzti etortzen dira, gainera.



BORJA CORRALES
7 urte

Denetarik jartzen dugu etxean: jaiotza, zuhaitza, apaingarriak... Askotatzen zaizkit. Baina Gabon guztietatik gehien turroia gustatzen zait, txokolatetxoa!



SARA BIAIN
6 urte

Niri gehien turroia gustatzen zait. Zuhaitza zintzilikatu egiten dugu guk etxean, eta kolore guztietako apaingarriak ipintzen dizkiogu. Familia osoa batzen gara Gabonetan.

ZURIETABELTZ/ Gustuko dituzu Gabonak?



*Sentimendu kontua,
beste ezer baino gehiago*

LEIRE KORTABARRÍA / Kazetaria

Gabonak ditut urteko sasoirik gogokoena. Zaila da esaten zergatik, sentsazio eta sentimendu kontua delako, gertakizun zehatzena baino gehiago.

Gabonetan ustekabe onak izaten ditut: hala nola, aspaldian berririk ez nuen lagun batekin akordatu, eta hara non bere postal bat jasotzen dudana. Edo munduko beste txoko batzuetan bizi diren senideak derrepentean gertuago ditut, modu batean zein bestean.

Zergatik ote? Gabonen magia! Ezin dut bestela azaldu.

Eta magiarena ez ezik, askatasunaren garaia ere badira. Neu inoiz baino askeago sentitzen naiz. Gabon kantak entzun eta abestu, apaingarriak miretsi, lasai bizi... eta egutegiaren edo marketinaren zentzurik gabeko aginduei jaramonik ez diet egiten.

Zelan ez ditut ba gustuko izango Gabonak? Niretako badira, bai, benetan *zoriontsuak*.



Geuk sortu dugun 'Gabon beharrak' itotzen nau

OIHANA ELORTZA / Kazetaria

Gabonetako oporrak gustukoak ditut, horixe baietz, udakoak eta Aste Santukoak eta asteburuetakoak gustukoak ditudan bezalaxe. Konpota eta Gabon gaueko *potea* ere gustatzen zaizkit, baina Gabon beharrak ito egiten nau. Gorroto dut udako oporretan Gabonetako loteria sei hilabete lehenago saltzen ikustea, eta gorroto dut Gabonak direlako eguneroko eginbeharrak hobeto egin behar direla pentsatzea.

Adibidez, zergatik pasatzen dugu egunero baino denbora gehiago Gabonetan zer bazkaldu edo afaldu behar dugun erabakitzeke? Eta zergatik dugu jaki asko prestatzeko afana, dena jango ez dugula jakinda?

Geuk sortu dugun Gabon beharrak urduri jartzen nau: kontsumitu beharra, bazterrak hain goiz apaindu beharra, solidarioagoak izan beharra, eta okerrera, Gabon zahar gauean bi laztan eman beharra. Urte berri on!



**Zorionak
eta
Urte Berri On !**



OÑATIKO UDALA

**Bakari deika baina entzungor,
argi bila hemen eta hor,
Gabon-gauak argitu ditzala
mendi, kale eta bidezidor**

HERRITARRAK/ Gabonak igarotzeko hainbat aukera

Gabon festak bizi izateko hamaika modu daude; nola ospatzen dituzte Oñatin?

**ERRETIROKO 'NESKATILAK' / SAN MARTIN EGOITZA**

Oso ospakizun bereziak dira erretiratuen egoitzan ere. *Neskatila* taldeari —hala aurkezten dira—, kopatxoa eta turroia gustatzen zaizkio gehien. Opariei dagokienez, datoren urterako irteera gehiago eskatu diete Erregeei.

**BEÑAT UGALDE / IKASLEA**

“Opariak dira Gabonetatik gehien gustatzen zaidana. Gainera, etxean apainketak egiten ditugu amarekin. Kartulina baten zuhaitza ebakitzen dugu eta apaingarriak eta horiek guztiak ere eskuz egiten ditugu”.

**AMAIA AIZPEURRUTIA / ALEMANIAN BIZI DA**

Urtean hirutan etortzen da etxera Amaia. Gabonetako egonaldia izan da luzeena, “baina hala ere ez dut dena egiteko astirik izaten. Urbiara joatea gustatzen zait, hemen dena oso laua baita; bizikletan ibiltzeko primerakoa”.

**AITOR MUGARTZA / SAN FRANTZISKON**

“Pintxo bat, txikito bat eta kalean bueltatxo egitea imajinatu ezin daitekeen luxurik handiena da Kalifornian bizi den baten dako”. Santo Tomasetarako dator extera.

**BIXENTE IBARRONDO / GURUTZE GORRIA**

Azken lau Gabonetan lan egitea egokitu zaio, koinatuarekin batera. “Istripu gutxi izan ditugu, baina bai Gabon afaria kontrako eztairitik sartuta larri egon direnak”.

**FEDERICO MENDIZABAL / ABESBATZA**

“Oso lanpetuta ibiltzen gara Gabonetan Parrokiako korukoak, ze urteko emanaldi garrantzitsuetakoa da oraingoa”. Joan den astean egin zuten Gabonetako kantaldia.

**JAVIER MARQUEZ / TAXILARIA**

Noiz edo noiz deitu izan diote Gabonetan, baina ez ospakizunen baten erdian. “Egun lasaia izaten dira guretako ere, enprekin egiten dugulako lan, batik bat”, dio.



Ondo pasatu
gabon jaiak!



Lazarraga 3 • OÑATI
Tel.: 943 71 62 16 • Faxe: 943 71 63 58

G
e
u
z
t
i
z
d
e
r

Kalebarria 29 behea
Orbea Etxea, parke aldetik
Tel.: 943 78 01 46
20560 OÑATI

Estetika-lanak

- Aurpegiko tratamenduak
- Depilazio era guztiak (argizaria, elektrikoa...)
- Manikura eta pedikura
- Makillajea
- Masaje lasaigarria

Bereziak

- Laser bidezko behin betiko depilazioa.
- Gorputzeko eta aurpegiko peeling kimikoak: *gainazalekoa AHA, ertainekoa TLA eta sakonekoa Ekoderm.*
- Ezpainetarako betegarriak eta inplanteak
- Laser baskularra: *kapilarrak, benulak, barikulak, errubi puntuak, armiarmak, telangetasi arruntak...*

Bestelakoak

- Indiako Ayurveda masajea
- Makillaje ikastaroak
- Autolaguntza ikastaroak
- ...

Galde egizu!

HERRITARRAK/ Gabonak igarotzeko hainbat aukera

Gabon festak bizi izateko hamaika modu daude; nola ospatzen dituzte Oñatin?

**ERRETIROKO 'NESKATILAK' / SAN MARTIN EGOITZA**

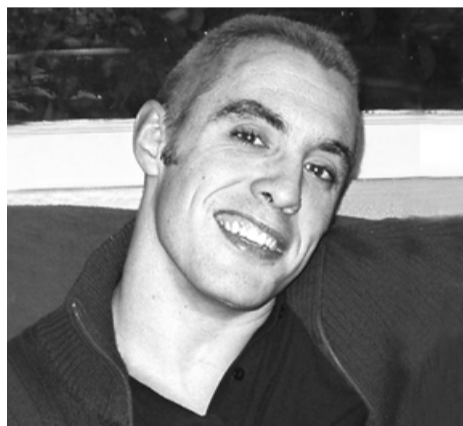
Oso ospakizun bereziak dira erretiratuen egoitzan ere. *Neskatila* taldeari —hala aurkezten dira—, kopatxoa eta turroia gustatzen zaizkie gehien. Opariei dagokienez, datoren urterako irteera gehiago eskatu diete Erregeei.

**BEÑAT UGALDE / IKASLEA**

“Opariak dira Gabonetatik gehien gustatzen zaidana. Gainera, etxean apainketak egiten ditugu amarekin. Kartulina baten zuhaitza ebakitzen dugu eta apaingarriak eta horiek guztiak ere eskuz egiten ditugu”.

**AMAIA AIZPEURRUTIA / ALEMANIAN BIZI DA**

Urtean hirutan etortzen da etxera Amaia. Gabonetako egonaldia izan da luzeena, “baina hala ere ez dut dena egiteko astirik izaten. Urbiara joatea gustatzen zait, hemen dena oso laua baita; bizikletan ibiltzeko primerakoa”.

**AITOR MUGARTZA / SAN FRANTZISKON**

“Pintxo bat, txikito bat eta kalean bueltatxo egitea imajinatu ezin daitekeen luxurik handiena da Kalifornian bizi den baten dako”. Santo Tomasetarako dator extera.

**BIXENTE IBARRONDO / GURUTZE GORRIA**

Azken lau Gabonetan lan egitea egokitu zaio, koinatuarekin batera. “Istripu gutxi izan ditugu, baina bai Gabon afaria kontrako eztairitik sartuta larri egon direnak”.

**FEDERICO MENDIZABAL / ABESBATZA**

“Oso lanpetuta ibiltzen gara Gabonetan Parrokiako korukoak, ze urteko emanaldi garrantzitsuenetakoa da oraingoa”. Joan den astean egin zuten Gabonetako kantaldia.

**JAVIER MARQUEZ / TAXILARIA**

Noiz edo noiz deitu izan diote Gabonetan, baina ez ospakizunen baten erdian. “Egun lasaia izaten dira guretako ere, enprekin egiten dugulako lan, batik bat”, dio.



Ondo pasatu
gabon jaiak!



Lazarraga 3 • OÑATI
Tel.: 943 71 62 16 • Faxe: 943 71 63 58

G
e
u
z
t
i
z
d
e
r

Kalebarria 29 behea
Orbea Etxea, parke aldetik
Tel.: 943 78 01 46
20560 OÑATI

Estetika-lanak

- Aurpegiko tratamenduak
- Depilazio era guztiak (argizaria, elektrikoa...)
- Manikura eta pedikura
- Makillajea
- Masaje lasaigarria

Bereziak

- Laser bidezko behin betiko depilazioa.
- Gorputzeko eta aurpegiko peeling kimikoak: *gainazalekoa AHA, ertainekoa TLA eta sakonekoa Ekoderm.*
- Ezpainetarako betegarriak eta inplanteak
- Laser baskularra: *kapilarrak, benulak, barikulak, errubi puntuak, armiarmak, telangetasi arruntak...*

Bestelakoak

- Indiako Ayurveda masajea
- Makillaje ikastaroak
- Autolaguntza ikastaroak
- ...

Galde egizu!

KIROLA/ Urteko kirolari onenen aukeraketa

Herriko kirolariek egindako denboraldi bikaina saritu du Kirol batzordeak

JON BEREZIBAR

Gaur arratsaldean egingo den sari banaketarekin, Udaleko Kirol batzordeak aditzera emango du aurtengo herriko kirolari onenen izenak. Sarituak Yerei Varela eta Joxe Mendiola atletak, Jon Odriozola txirrindularia eta Aloña Mendi areto futboleko senior taldea izan dira.

Udaleko Kirol batzordeak dagoeneko aukeratu ditu aurtengo Oñatiko kirolaririk onenak, herriko komunikabideetan lan egiten duten kazetariarekin batera. Aurtun hiru kirolari eta aretoko futbol talde bat izan dira aukeratuak.

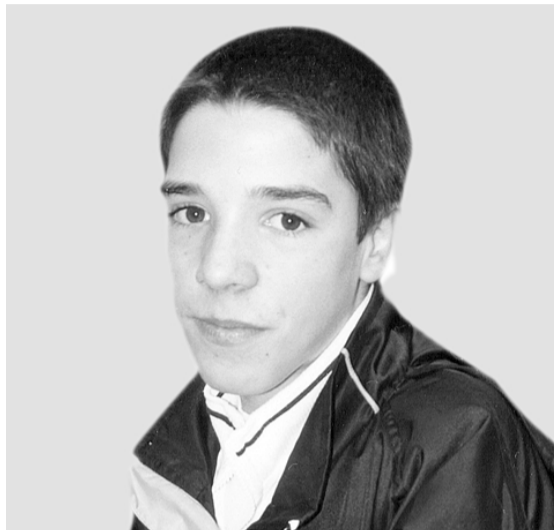
Lau izan dira sarituak, bakarkako eta taldeko kiroletan. Bakarkako kirolarietan, Yerei Varela eta Joxe Mendiola atleten lana saritu gura izan du aurtun Kirol batzordeak. Yerei Varelak Espainiako Txapelketan hirugarren postua eskuratu zuen 5.000 metroko proban eta urte osoan egindako lan bikaina azpimarratu du epaimahaiak. Bakarkako kirolean ere, Joxe Mendiolaren lorpenak goraiatu ditu batzordeak. Izan ere, Joxe Mendiolak benetan denboraldi ona egin du aurtun: mendi maratoiko Euskadiko Kopako txapeldun izan da, eta bai krosean, bai mendiko lasterketetan, sailkapenetan goiko postuetan ibiltzea lortu du.

Taldeko kiroletan, berriz, Aloña Mendiko areto futboleko talde nagusiak eskuratu du saria. Iaz bigarren probintziako bigarren mailatik lehenera igotzea lortu zuten, eta hori izan da aukeratuak izateko arrazoia. Halaber, Jon Odriozola txirrindulariari sari berezia eman dio epaimahaiak, txirrindularitzan egindako ibilbide bikainarengatik.

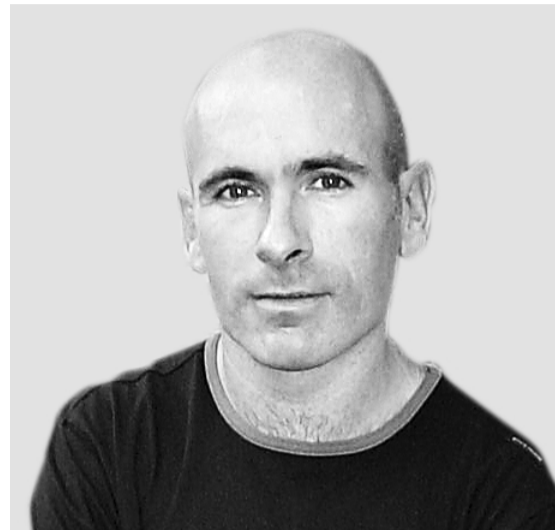
AIPAMEN BEREZIAK

Sariak horiek izan dira, baina, gainera, hainbat aipamen berezi ere egin gura izan dituzte aurtengo herriko kirolaren gainbegiratu egiteko orduan. Aipamen horietako bat Ritxar Fernandez korrikariak jaso du, oso denboraldi ona egin du-eta. Ritxarrekin batera, Angel Lera karatek egindako lana ere aipatu du epaimahaiak. Horiekin batera, Aitor Otxoak eta Arkaitz Letamendik osatutako bikoteak ere jaso du aipamen berezia. Mendiko eskian Euskadiko txapeldunak izan dira Aitor eta Arkaitz.

Aukeraketa, ohi bezala, Udaleko Kirol batzordeak egin du. Behin izenak proposatuta, herriko komunikabideetan lan egiten duten kazetariarekin adostu dituzte sarituak: *Kontzejupetik* aldizkariako Iñigo Arregi, Oñati Irratiko Mireia Bikuña, *El Diario Vasco* egunkariako Marian Gonzalez eta GOITBko Julen Iriondo kazetariak, hain zuzen ere.



Yerei Varela, bakarkako kiroletan aukeratu.



Joxe Mendiolak denboraldi bikaina egin du aurtun.



Aipamen berezia jaso du Ritxar Fernandezek.



Jon Odriozolaren ibilbidea goraiatu du epaimahaiak.

ZURICH AUTOK eskaintzen dizu:

- Aseguruaren titulartasuna 25 urtetik aurrera
- Lehenengo bi urteetan erabateko hondamena gertatuz gero, auto berriaren balioa
- 25 eta 35 urte arteko emakumea izatearren, %10eko deskontua
- "Soluzioak bidean" zerbitzu gida: zure aseguruak eskaintzen dizun abantaila eta zerbitzu gama zabala
 - Laguntza juridiko eta legala bidaietan
 - Deskontuak tailerretan
 - Deskontuak jatetxeetan, hoteletan (NH, Sol Melia...) eta paradoretan
 - Deskontuak bidaietan (opor-paketeak, auto alokatuak, tren txartelak, tarifa bereziak charter hegaldietan, hegaldi erregularretan...)

... eta zure aseguruak?



ZURICH

M^a del Mar Urrutia Negueruela

Motxon kalea 5 behea
20560 OÑATI
Tel./Faxa: 943 78 30 09
Polts: 620 77 66 20

GABONETAKO POSTALAK/ Laixan elkarteko Gabonetako postal lehiaketa

Oñatiko artista gaztetxoek Gabon postalik politenak aukeratu ditu Laixan elkarteak

JON BEREZIBAR

Oñatiko ia 500 artista gaztetxok hartu dute parte aurten Laixan elkarteko Gabonetako postal lehiaketan. Neskak izan dira abilenak aurten, eta laster Laixaneko bazkideek etxean jasoko dituzte irabazleen zorion-postalak.

Aurten ere lan txukuna egin dute Oñatiko neska-mutikoek Gabonetako postalekin. Izan ere, ia 500 postal jaso dituzte Laixan elkartean; aukeraketa, beraz, ez da lan batere erraza izan. Lehiaketan 8 eta 15 urte bitarteko neska-mutikoek hartu dute parte, nor baino nor artista handiagoa. Azkenean, baina, lau izan dira aukeratuak. Parte-hartzea handia izan da aurten ere.

Azaro erdialdean hasi ziren postal guztiak elkartean jasotzen eta gutxi gorabehera 450 haurrek hartu dute parte. Bi mailatan banatuta egon da lehiaketa: lehena, 8 eta 11 bitartekoa eta, bigarrena, 15 urtera artekoa. Bi

mailatan neskak izan dira nagusi, mutikoen lanik aurten ez da eta irabazle atera.

A taldean, hau da, 8-11 bitartekoan, Sara Gomez, Herri Eskolako, eta Garazi Madinabeitia Txantxiku ikastolako, izan dira irabazleak. B taldean, berriz, Naiara Altuna eta Arantzazu Sagartzazuren postalak izan dira aukeratuak; lehena, Elkar-Hezi eskolako eta bigarrena Txantxikuko.

Sariari dagokionez, 30 euro liburutan izango da maila guztietan.

BAZKIDEENTZAKO POSTALAK

Lau neska horien postalak, gainera, Oñatiko makina bat etxetan jasoko dira. Izan ere, behin lanik ederrenak aukeratu, Laixan elkartean gordeko dituzte postalak. Urtero moduan bazkideei Gabon garaian bidaltzen zaizkien zorion-postalak egingo dituzte irabazleen marrazkiekin. Ia 500 bazkide daude Laixan elkartean, eta guztiek etxean jasoko dituzte Sara, Garazi, Naiara eta Arantzazuren postal ederrak eta zorion agurrak.



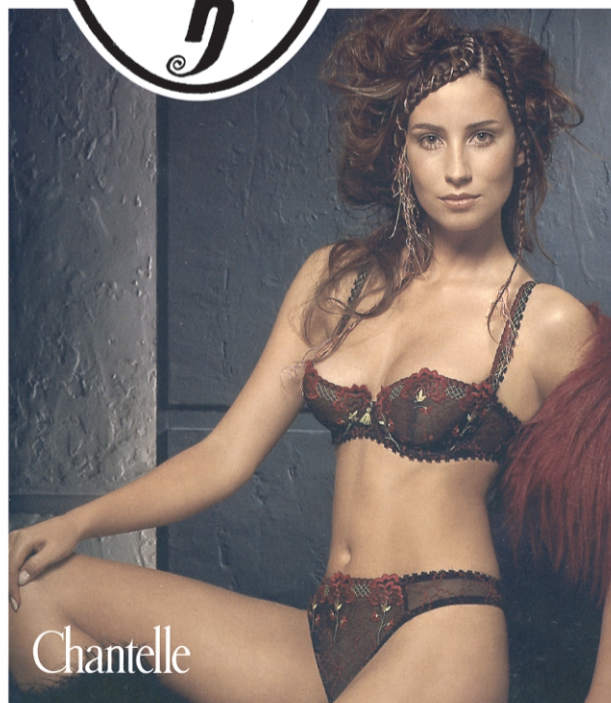
GARAZI MADINABEITIA

Garazirenaren moduko ia 500 postal jaso dituzte Laixan elkartean.

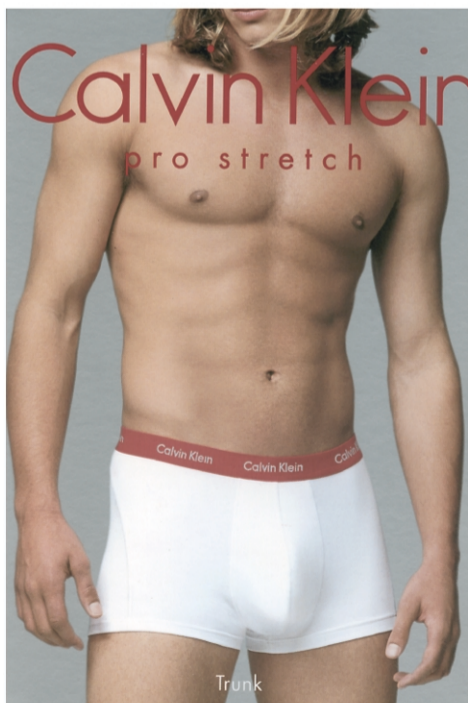


Gabon
zoriontsuak
izan!

Bidebarrieta 19
Tel.: 943 78 34 44



Chantelle



Calvin Klein
pro stretch

Trunk



DIM
n'est qu'un jeu.



Eminence



HOM



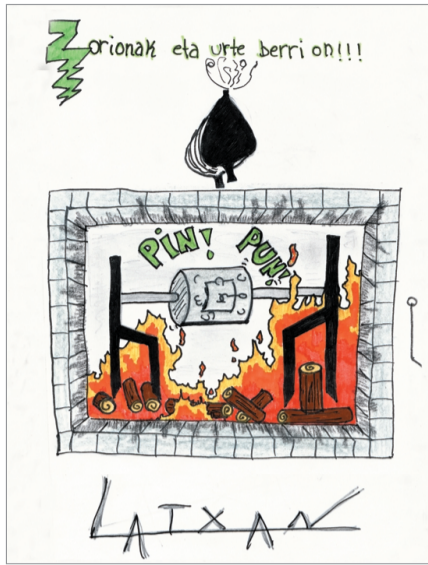
huit
LINGERIE



Selmark



Nahiara Altuna



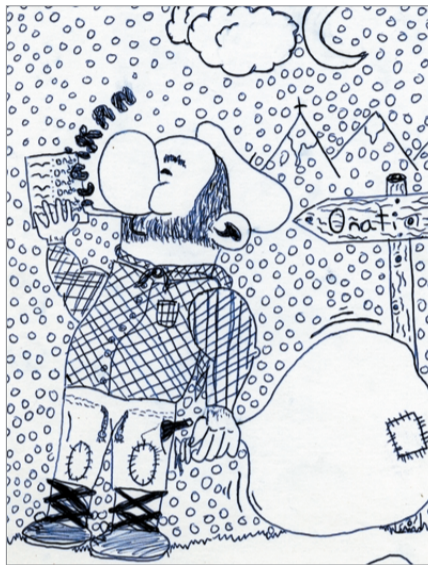
Arantzazu Sagartzazu



Ane Urkia



Xabier Ganboa



Xabier Apaolaza



Josu Zubia



Sara Gomez



Iñaki Urizar



Errementari plaza 6, Oñati - Tel. 943 78 30 59

Okindegia - Erretegia - Dastategia

AGENDA: Abenduak 17-

EKITALDIAK

ANTZERKIA

► **El Contrabajo** antzezlanaz izango da abenduaren 17an Santa Anan, 22:30ean. Sarrera 8 euro da, 6 euro aldez aurreko salmentan.

BERTSO JAIALDIA

► **Andoni Egaña, Sebastian Lizaso, Angel Mari Peñagarikano, Sustrai Colina, Amets Arzallus eta Joxe Agirre** bertsolarietara jaialdia izango da urtarrilaren 5ean, eguaztena, kiroldegian, 22:30ean.

UMEENDAKO

PAILAZOAK

► **Poxpolo, Mokolo eta Konpañia** pailazo taldearen emanaldia izango da abenduaren 18an, zapatua, Zuazola-Larraña Institutuan, 17:30ean.

JAIALDI BEREZIA

► **Umeendako jaialdia** egongo da abenduaren 26an, domeka. Zubikoa kiroldegian izango da, 17:30ean. Gari, Montxo eta Joselontxo pailazoen, Elvik eta Txan magoak girotuko dute jaia.

JOLASPARKEAK

► **Gabonetako jolasparkea eta urparkea** izango dira urtarrilaren 3an eta 4an. Jolasparkea 11:00-14:00 eta 16:30-20:00 izango da zabalik; uretako jolasak 10:00-12:00 eta 15:00-17:00 izango dira.

ZINEMA

► **Shin Chan** filma emango dute abenduaren 27an eta 28an, astelehena eta martitzena, kultura etxeko zinema aretoan, 17:00etan.

ERAKUSKETAK

BUZTINEZKO ARTELANAK

► **Teilak, buztinak eta buztinezko bihotzak** delako erakusketa izango du Iñaki Jauregi altzo oñatiarrak kultura etxeko erakusketa aretoan abenduaren 22tik urtarrilaren 10era bitartean, egunero, 18:30-20:30. Itxita egongo da abenduaren 24, 25 eta 31n eta urtarrilaren 1ean.

IKASTETXEA

ELKAR HEZI IKASTETXEA

► **Elkartasun azoka** izango da hilaren 18an, Herriko plazan, goizean.
► **Jaiotza bizia** egongo dute txikiak abenduaren 21ean, martitzena, Etxaluzen hasi eta Herriko plazara, 18:00etan. Plazan, janari azoka egongo du ikastetxeak.

ERREKALDE HERRI ESKOLA

► **Hainbat ospakizun** izango dituzte hilaren 23an: 09:00etan, Olentzero etorriko zaie bisitan ikasleei, gero, kanta kalejiran Herriko plazara joango dira, eta bukatzeko, Zuazola-Larraña Institutukoekin jaialdia izango dute.



► EUSKAL DANTZAK

FOLKLORE JAIA ETA OÑATZEN BERRITASUNAK

Oñatz dantza taldeak Gabonak alaituko dizkigu folklore jaialdi batekin. Berezia izango da emanaldia, bi urtean herrian egiten duten lehenengoa izango da eta. Jaialdi horretan, Gipuzkoa, Araba, Bizkaia, Nafarroa eta Zuberoako dantza tradizionalak jokatuko dituzte ikusleondako; eta jantzi berriak izango dituzte soinean. 40 bat dantzari arituko dira agertokian, azkenaldian 20 gazte sartu dira eta Oñatz dantza taldera.

Non: kiroldegian. **Noiz:** abenduaren 18an, zapatua. **Ordua:** 22:30.

TXANTXIKU IKASTOLA

► **Hilaren 22tik 24ra bitartean**, egunero ekitaldi bat izango dute. 22an, **Olentzero** antzezlanaz egongo dute ikastolan, 16:00etan; 23an, Olentzero joango zaie bisita egitera, eta gero berarekin kalejira egongo dute; egun berean, azoka plazan, janari salmenta egongo dute DBHkoek, 11:00etan; azkenik, 24an, egubakoitza, Gabon kanta kalejira egongo dute 12:00etan.

DEIAK

DINOSAUROEZ BERBETAN

► **Dinosaurioen desagertzearen** gaineko hitzaldia egongo du Ilatargi astronomia taldeak abenduaren 21ean, martitzena, kultura etxean, 21:30ean.

KAMISETAK

► **Oñatiko kamiseta berriak** egin ditu Turismo Bulegoak, eta horiek saltzen egongo dira hilaren 18an, zapatua, Herriko plazan, 17:30ean eta kiroldegian, 21:30ean

ONGI ETORRI

BIZAR ZURI

► **Bizar Zuri**, Olentzeroren laguntzaileria, abenduaren 19an, domeka, etorriko da Oñatira, Olentzerorendako gutunak jasotzera. Gaztelekuan egongo da, 18:30ean. Gero, Laixanen postal lehiaketako sariak banatuko dituzte.



LIZARRALDE

KIROLAK



ARRASATE
Foruen Enparantza • San Andres auzoa
Tel.: 943 79 91 47

OÑATI
Olakua 16
Tel.: 943 78 29 86

A R G I Z T A P E N A

egaña

- Instalazio elektrikoak orokorrean
- Lampara moderno eta errustikoen erakusketa zabala

Zorionak
eta
Urte Berri On !!

Zubibarri 2
Tel./Faxa: 943 71 64 28
OÑATI

AGENDA: Abenduak 17-

EKITALDIAK

ANTZERKIA

► **El Contrabajo** antzezlanaren izango da abenduaren 17an Santa Anan, 22:30ean. Sarrera 8 euro da, 6 euro aldeaz aurreko salmentan.

BERTSO JAIALDIA

► **Andoni Egaña, Sebastian Lizaso, Angel Mari Peñagarikano, Sustrai Colina, Amets Arzallus eta Joxe Agirre** bertsolarietako jaialdia izango da urtarrilaren 5ean, eguaztena, kiroldegian, 22:30ean.

UMEENDAKO

PAILAZOAK

► **Poxpolo, Mokolo eta Konpañia** pailazo taldearen emanaldia izango da abenduaren 18an, zapatua, Zuazola-Larraña Institutuan, 17:30ean.

JAIALDI BEREZIA

► **Umeendako jaialdia** egongo da abenduaren 26an, domeka. Zubikoa kiroldegian izango da, 17:30ean. Gari, Montxo eta Joselontxo pailazoen, Elvik eta Txan magoak girotuko dute jaia.

JOLASPARKEAK

► **Gabonetako jolasparkea eta urparkea** izango dira urtarrilaren 3an eta 4an. Jolasparkea 11:00-14:00 eta 16:30-20:00 izango da zabalik; uretako jolasak 10:00-12:00 eta 15:00-17:00 izango dira.

ZINEMA

► **Shin Chan** filma emango dute abenduaren 27an eta 28an, astelehena eta martitzena, kultura etxeko zinema aretoan, 17:00etan.

ERAKUSKETAK

BUZTINEZKO ARTELANAK

► **Teilak, buztinak eta buztinezko bihotzak** delako erakusketa izango du Iñaki Jauregiak oñatiarrak kultura etxeko erakusketa aretoan abenduaren 22tik urtarrilaren 10era bitartean, egunero, 18:30-20:30. Itxita egongo da abenduaren 24, 25 eta 31n eta urtarrilaren 1ean.

IKASTETXEA

ELKAR HEZI IKASTETXEA

► **Elkartasun azoka** izango da hilaren 18an, Herriko plazan, goizean.
► **Jaiotza bizia** egongo dute txikiak abenduaren 21ean, martitzena, Etxaluzen hasi eta Herriko plazara, 18:00etan. Plazan, janari azoka egongo du ikastetxeak.

ERREKALDE HERRI ESKOLA

► **Hainbat ospakizun** izango dituzte hilaren 23an: 09:00etan, Olentzero etorriko zaie bisitan ikasleei, gero, kanta kalejiran Herriko plazara joango dira, eta bukatzeko, Zuazola-Larraña Institutukoekin jaialdia izango dute.



► EUSKAL DANTZAK

FOLKLORE JAIA ETA OÑATZEN BERRITASUNAK

Oñatz dantza taldeak Gabonak alaituko dizkigu folklore jaialdi batekin. Berezia izango da emanaldia, bi urtean herrian egiten duten lehenengoa izango da eta. Jaialdi horretan, Gipuzkoa, Araba, Bizkaia, Nafarroa eta Zuberoako dantza tradizionalak jokatuko dituzte ikusleondako; eta jantzi berriak izango dituzte soinean. 40 bat dantzari arituko dira agertokian, azkenaldian 20 gazte sartu dira eta Oñatz dantza taldera.

Non: kiroldegian. **Noiz:** abenduaren 18an, zapatua. **Ordua:** 22:30.

TXANTXIKU IKASTOLA

► **Hilaren 22tik 24ra bitartean**, egunero ekitaldi bat izango dute. 22an, **Olentzero** antzezlanaren egongo dute ikastolan, 16:00etan; 23an, **Olentzero** joango zaie bisita egitera, eta gero berarekin kalejira egongo dute; egun berean, azoka plazan, janari salmenta egongo dute DBHkoek, 11:00etan; azkenik, 24an, egubakoitza, Gabon kanta kalejira egongo dute 12:00etan.

DEIAK

DINOSAUROEZ BERBETAN

► **Dinosaurioen desagertzearen** gaineko hitzaldia egongo du Iltargi astronomia taldeak abenduaren 21ean, martitzena, kultura etxean, 21:30ean.

KAMISETAK

► **Oñatiko kamiseta berriak** egin ditu Turismo Bulegoak, eta horiek saltzen egongo dira hilaren 18an, zapatua, Herriko plazan, 17:30ean eta kiroldegian, 21:30ean

ONGI ETORRI

BIZAR ZURI

► **Bizar Zuri**, Olentzeroren laguntzaileria, abenduaren 19an, domeka, etorriko da Oñatira, Olentzerorendako gutunak jasotzera. Gaztelegian egongo da, 18:30ean. Gero, Laixanen postal lehiaketako sariak banatuko dituzte.



LIZARRALDE

KIROLAK



ARRASATE
Foruen Enparantza • San Andres auzoa
Tel.: 943 79 91 47

OÑATI
Olakua 16
Tel.: 943 78 29 86

A R G I Z T A P E N A

egaña

- Instalazio elektrikoak orokorrean
- Lampara moderno eta errustikoen erakusketa zabala

Zorionak
eta
Urte Berri On !!

Zubibarri 2
Tel./Faxa: 943 71 64 28
OÑATI

-Urtarrilak 8

OLENTZERO

► **Olentzero** Oñatiko kaleetan barrena ibiliko da abenduaren 24an, egubakoitza. Otadui Zuhaitzitik abiatuko da, 18:00etan. Ongietorria eman gura dioten ume eta heldu guztiak gonbidatuta daude.

ERREGE MAGOAK

► **Ekialdeko hiru erregeak** iritsiko dira Oñatira urtarrilaren 5ean, eguaztena, eta kabalgata egingo dute herriko kaleetan barrena, etxerik etxe opariak banatzen hasi aurretik. Herriko plazatik irtengo dira erregeak, Mikel Deunaren parrokoa ondotik, 18:30ean.

MUSIKA

AURKEZPENA

► **Herriko hainbat abesbatzak** emanaldia egingo dute abenduaren 18an, zapatua, Agustinoen elizan, 20:15ean. Tartean, sortu berri duten bi taldek, Ganbara Txikik eta Ganbara Txikitxok, parte hartuko dute; baita Oñati Abesbatzak ere.

BANDAK ETA ABESBATZAK

► **Gabonetako kontzertu berezia** eskainiko dute Oñatiko musika banda eta txistulari taldeak, Oñati Abesbatzak, Parrokiako koroak eta Txantxiku ikastolako abesbatzak. Emanaldia hilaren 19an, domeka, egingo dute, Mikel Deunaren parrokan, 19:00etan. Oñatiko ereserki eta kantu herrikoiak, konposatzaile klasikoek piezak, soinu bandak... eskainiko dituzte.

► **Oñatiko bandak** emanaldia egingo du urtarrilaren 6an, eguena, Santa Ana antzokian, 12:30ean.

KIROLA

ARETO-FUTBOLA

► **Areto-futbol torneo**a jokatu dute abenduaren 27an, astelehena, Zubikoa kiroledegian. Goizetik hasiko dira norgehiagokak.

HERRI LASTERKETA

► **2004-ixa 2005- lasterketa herrikoia** deitu du San Silbestre taldeak abenduaren 31rako, egubakoitza. Herriko plazan hasiko da proba, 16:30ean. Parte-hartzaileen artean Gabonetako saski eder bat zozketatuko dute bukaeran.

GAZTELEKUAN

IKUS-ENTZUNEZKOAK

► **Musika Ikusgarria** zikloaren barne, Sepultura taldearen *Chaos DVD* ikusiko dute abenduaren 23an, eguena, eta AC/DCren kontzertu baten bideoa hilaren 28an, martitzena. Gaztelekuko sotoan izango da, 22:00etan.

URTE AMAIERAKO JAIA

► **Gabon zahar gauerdian** jaialdia egingo dute. Dantzarako musika entzun eta ipintzeko aukera ere izango dute han batutakoek.



JOSEBA OLALDE

► KONTZERTUAK

ASPALDIKO PARTEZ, GARIK KONTZERTUA ESKAINIKO DU OÑATIN

Urte asko dira Garik, Iñaki Garitaonaindiak, ez duela Oñatin jotzen; Hertzainak taldearen sasoitik, gutxienez. Hori aldatu egingo da abenduaren 30ean, izan ere, egun horretan eskainiko du kontzertua legazpiarrak gurean. Hain zuzen, bakarlarri moduko *0-tik* diskoa aurkeztuko du emanaldi horretan. Bakarlarri izan da, diskoa Garirena delako; baina baita diskoa bakardadean bizi izandako hainbat esperientziaren fruitu delako ere. Disko horretako abestiak batez ere emanaldiaren lehen zatian jokatu ditu Garik; bigarren zatia akustikoagoa izango da, pianoak ere protagonismoa izango du, eta aurreko diskoetako abestiak gogoratu eta gogoraraziko ditu abeslariak.

Non: gaztelekuan. **Noiz:** abenduaren 30ean, eguena. **Ordua:** 22:30. **Txartelak:** 6 euro, kultura etxean; 8, txarteldegian.



- Pinturak orokorrean
- Estukoak
- Patinatuak
- Gotele
- Paperak
- Eskulanak
- Egurrarentzako babesgarriak
- Mozorro-jantziak

Zorionak eta Urte Berri On!!!

Apaolaza 4, behea
Tel: 943 78 14 73
943 71 60 64
OÑATI

AVENIDA
bideokluba
Euskadi etorbidea 7

ONENA
bideokluba
Bidebarrieta kalea 15

*Kutxazain automatikoa 24 orduz
Nobedadeak VHS eta DVD formatuetan*

Makina automatikoa: sandwich hotz eta beroak, freskagarriak, zukuak, snack eta arto-krispeta beroak. (abenidako dendan bakarrik)



**modu eroso eta errazean
...eta inoiz baino gertuago!**

Tel.: 943 78 09 65

OÑATI

-Urtarrilak 8

OLENTZERO

► **Olentzero** Oñatiko kaleetan barrena ibiliko da abenduaren 24an, egubakoitza. Otadui Zuhaitzitik abiatuko da, 18:00etan. Ongietorria eman gura dioten ume eta heldu guztiak gonbidatuta daude.

ERREGE MAGOAK

► **Ekialdeko hiru erregeak** iritsiko dira Oñatira urtarrilaren 5ean, eguaztena, eta kabalgata egingo dute herriko kaleetan barrena, etxerik etxe opariak banatzen hasi aurretik. Herriko plazatik irtengo dira erregeak, Mikel Deunaren parrokia ondotik, 18:30ean.

MUSIKA

AURKEZPENA

► **Herriko hainbat abesbatzak** emanaldia egingo dute abenduaren 18an, zapatua, Agustinoen elizan, 20:15ean. Tartean, sortu berri duten bi taldek, Ganbara Txikik eta Ganbara Txikitxok, parte hartuko dute; baita Oñati Abesbatzak ere.

BANDAK ETA ABESBATZAK

► **Gabonetako kontzertu berezia** eskainiko dute Oñatiko musika banda eta txistulari taldeak, Oñati Abesbatzak, Parrokiako korusak eta Txantxiku ikastolako abesbatzak. Emanaldia hilaren 19an, domeka, egingo dute, Mikel Deunaren parrokan, 19:00etan. Oñatiko ereserki eta kantu herrikoiak, konposatzaile klasikoek piezak, soinu bandak... eskainiko dituzte.

► **Oñatiko bandak** emanaldia egingo du urtarrilaren 6an, eguena, Santa Ana antzokian, 12:30ean.

KIROLA

ARETO-FUTBOLA

► **Areto-futbol torneo**a jokatu dute abenduaren 27an, astelehena, Zubikoa kirolegian. Goizetik hasiko dira norgehiagokak.

HERRI LASTERKETA

► **2004-ixa 2005- lasterketa herrikoia** deitu du San Silbestre taldeak abenduaren 31rako, egubakoitza. Herriko plazan hasiko da proba, 16:30ean. Parte-hartzaileen artean Gabonetako saski eder bat zozketatuko dute bukaeran.

GAZTELEKUAN

IKUS-ENTZUNEZKOAK

► **Musika Ikusgarria** zikloaren barne, Sepultura taldearen *Chaos DVD* ikusiko dute abenduaren 23an, eguena, eta AC/DCren kontzertu baten bideoa hilaren 28an, martitzena. Gaztelekuko sotoan izango da, 22:00etan.

URTE AMAIERAKO JAIA

► **Gabon zahar gauerdian** jaialdia egingo dute. Dantzarako musika entzun eta ipintzeko aukera ere izango dute han batutakoek.



JOSEBA OLALDE

► KONTZERTUAK

ASPALDIKO PARTEZ, GARIK KONTZERTUA ESKAINIKO DU OÑATIN

Urte asko dira Garik, Iñaki Garitaonaindiak, ez duela Oñatin jotzen; Hertzainak taldearen sasoitik, gutxienez. Hori aldatu egingo da abenduaren 30ean, izan ere, egun horretan eskainiko du kontzertua legazpiarrak gurean. Hain zuzen, bakarlarri moduko *0-tik* diskoa aurkeztuko du emanaldi horretan. Bakarlarri izan da, diskoa Garirena delako; baina baita diskoa bakardadean bizi izandako hainbat esperientziaren fruitu delako ere. Disko horretako abestiak batez ere emanaldiaren lehen zatian jokatu ditu Garik; bigarren zatia akustikoagoa izango da, pianoak ere protagonismoa izango du, eta aurreko diskoetako abestiak gogoratu eta gogoraraziko ditu abeslariak.

Non: gaztelekuan. **Noiz:** abenduaren 30ean, eguena. **Ordua:** 22:30. **Txartelak:** 6 euro, kultura etxean; 8, txarteldegian.



- Pinturak orokorrean
- Estukoak
- Patinatuak
- Gotele
- Paperak
- Eskulanak
- Egurrarentzako babesgarriak
- Mozorro-jantziak

Zorionak eta Urte Berri On!!!

Apaolaza 4, behea
Tel: 943 78 14 73
943 71 60 64
OÑATI

AVENIDA
bideokluba
Euskadi etorbidea 7

ONENA
bideokluba
Bidebarrieta kalea 15

*Kutxazain automatikoa 24 orduz
Nobedadeak VHS eta DVD formatuetan*

Makina automatikoa: sandwich hotz eta beroak, freskagarriak, zukuak, snack eta arto-krispeta beroak. (abenidako dendan bakarrik)



**modu eroso eta errazean
...eta inoiz baino gertuago!**

Tel.: 943 78 09 65

OÑATI

JOSE ANTONIO AZPIAZU / HISTORIALARIA

“Lehenko Gabonetan, zailtasun guztiak irudimenarekin gainditzen genituen”

JON BEREZIBAR

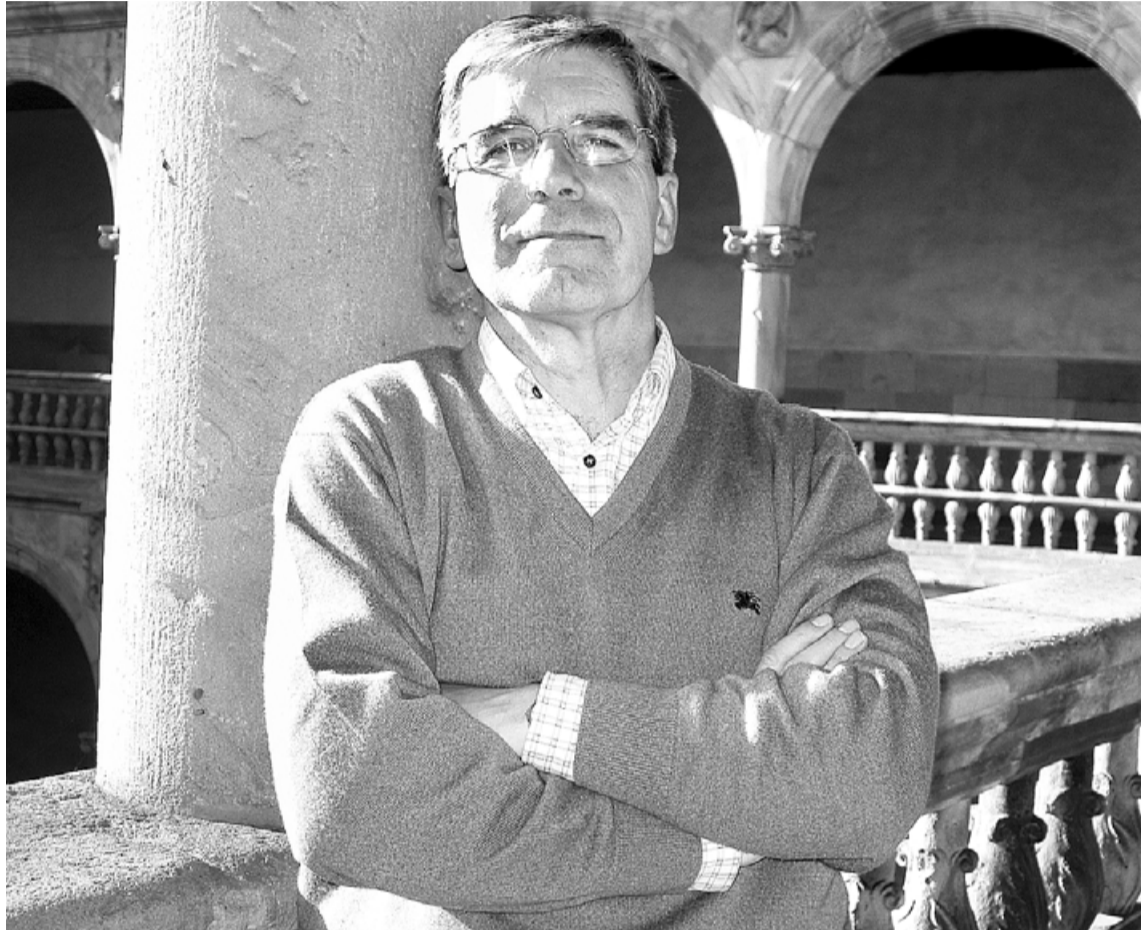
Lege Soziologia Institutuko irakaslea dugu Jose Antonio Azpiazu. Joan den mende erdialdeko Gabonei buruz hitz egin dugu berarekin. Familiak zuen pisua eta ospakizun herrikoiak ziren nagusi garai haietan. Gaur, oster, indibidualismoa da nagusi, bere hitzetan.

Berrogeita hamar urte atzera eginda, oso ezberdin ikusten dira Gabonak?

Erabat ezberdinak dira oraingo Gabonak lehenengoekin konparatuta. Desberdinak ospakizunaren aldetik, baina baita festei ematen zitzaizkien zentzuari dagokionez ere. Familian, kalean, lagunartean... leku guztietan bizi ziren Gabonak eta orain baino askoz ere bereziagoak ziren. Familiartean ospatzen genituen batik bat, denok elkarrekin. Gaur egun, etxe giro hori gordetzea zailagoa izaten da. Gazte asko, gainera, ez dira egun horietan etxean egoten, kanpora joaten da jende asko, eta horrek eragin handia dauka ospatzeko eran ere. Ez dut baloraziorik egin gura horrekin. Ez onerako eta ezta txarre-rako ere. Lehen, beste ohitura batzuk zeuden eta familia zen guztiaren ardatza. Gu zazpi anai-arreba ginen. Orain, kopurua asko jaitsi da. Gainera, seme bat beti etxera ezkondu ohi zen, eta horrek familia batzen zuen.

Ohitura asko galdu dira?

Lehen, adibidez, ohikoagoa zen jaiotzak egitea, Olentzero eta horrelakorik ez baitzegoen. Jaiotza txikitxo bat egiten genuen kaxatxo baten lagun artean eta ondoren etxez etxe joaten ginen kantuan eta eskean. Taldean ospatzen zen guztia lehen, eta gaur egun zentzu hori ere galdu egin dugu. Esan beharra dago oraindik ere ospakizunetan familiaren garrantziari eusten saiatzen garela. Lehen, hala ere, ahalegin berezia egiten zen. Orain, berriz, eskia-tzera joatea nahiago dugu. Bizi ditugun garaien seinalea beste-



GOIENKARIA

Lege Soziologia Institutuko irakaslea da Jose Antonio Azpiazu historialaria.

“Taldean ospatzen zen guztia lehen, eta ospakizunaren zentzu hori galdu egin da”

rik ez da. Indibidualismoak dauka pisua.

Hala ere, ohitura batzuk galdu, baina berriak ere badiugu: Olentzero, esate baterako.

Nik Nafarroan, Lesakan, ezagutu nuen Olentzero. Han betidanik ezagutzen dute. Burdintza eta ikazkinen ohitura handiko lekua da Lesaka eta euren tradizioan betidanik izan dute Olentzero. Geroago hedatu zen

“Ospakizunetan familiaren pisua mantentzeko ahalegina egiten zen”

Euskal Herri osora kontu hori guztia. Nik ezagutu nuenean, ziren garaia izanda, ezkutuanedo egiten zen ospakizun hori. Zentzua, gainera, askoz ere bereziagoa zen. Jendeak taldean ospatzen zuen Olentzeroren jaitsiera. Aipatu dudana moduan, taldean egiten zen dena, ospakizunak herri guztiak antolatzen zituen eta, herrikoa zen. Aipatutako indibidualismoaren arrazoiak ere balioko liguke hori azaltzeko,

“Indibidualismoa da nagusi gaur egun, eta horrek eremu guztietan eragiten du”

orain indibidua da eta nagusi.

Beraz, familiarekin bat, herria ere zen ardatza?

Hala da, indibidualismoa gauza berria da-eta. Oñati, gainera, izatez oso herri parte-hartzailea da, baita ospakizun kontuetan ere. Oñatin badaude abesbatza edo herriko taldeak, besteak beste. Jendeak asko laguntzen du jaiak antolatzen, eta gogoz ospatzen dira. Hori zen antzina-ko Gabonek zeukaten zentzua.

Gaur egun telebistak hartu du guztiaren lekua?

Nik uste dut jendea, orain telebista dagoelako, errazago asperetzen dela. Telebistarik ez dagoenean, ez dugu jakiten zer egin. Lehen, zailtasun guztiak irudimenarekin gainditzen genituen. Telebistak sormena akabatu du. Ume ginenean ez genuen ezer behar jolasten hasteko eta orain, telebista eta *Play Station*-a modukoak behar dituzte entretenitzeko.

Telebistaren lekua mahai-inguruak betetzen zuen, ezta?

Kantuan egiten genuen asko, ahal genuena behintzat. Kantu tradizional asko genekizkien. Euskaldunak betidanik izan gara kantatzeko zaleak. Gutxienez orain arte hala izan da. Gaur egun, beste modu baten bizi da musika, eta kanpoko asko entzuten da. *Hit parade* eta horrelako zerrendetako musika entzuten da, eta guztiz galdu dira kantu tradizionalak. Bestela, orduan, gauerdiko mezetara ere joaten ginen. Gaur egun zentzu erabat profanoa daukate ospakizunek. Egutegiko beste egunen modukoak dira, opor sasoa, Aste Santuetan gertatzen den moduan. Oporren zentzu horrekin lotuta dago guztia, eta Gabonek asko galtzen dute horrela ikusita. Gutxienez, behintzat, lehen zeukaten kutsuaren kalterako da.

Janari kontuak ere asko aldatuko ziren, edo?

Xanpainik, adibidez, ez zen edaten. Oso ospakizun bereziatarako uzten ziren bakarrik xanpaina eta horrelakoak, baina ez Gabonetarako. Ekonomikoki gauzak hobetzen hasi zirenean etorri zen xanpaina. Hala ere, menu berezia izaten genuen Gabonetan. Esate baterako, bakailaoa, oilaskoa, bisigua eta konpota izaten genuen. Hori bai, guztia bere neurrian, garai haietan ez geunden eta luxuetarako. Hala ere, base-riean geneuzkan lehengairik onenak erabiltzen genituen. Turroia jaten genuen, baina gutxi, hura ere luxua zelako. Janari kontuetan ekonomiak agintzen zuen.

NUTRIZIO ETA
OSASUN ZENTROA

*Bete-bete bizi izateko garaia da;
geure burua zaintzeko eta gorputzaz eta arimaz gozatzeko ordua.
Bide horretan lagundu nahi dizugu.*

Amaia Diaz de Monasterioguren
DIETISTAIone Beitialarrangoitia
PSIKOTERAPEUTA HUMANISTAEneritz Arriaran
PODOLOGOALourdes Redondo Dk.
HOMEOPATIA
AKUPUNTURA
BACH ESENTZIAKKale Zaharra 5, behea, es. - 20560 Oñati
Tel.: 943 71 65 48

KALITATEZKO PRODUKTUAK ETA ZERBITZUAK GERTU-GERTUAN



ELEKTRIZITATEA, KRISTALDEGIAK ETA ITURGINAK

ARGISOUND, Arantzazuko Ama 9
EGAÑA, Zubibarri 2
TXINTXURRETA, Kale Barria 5
LETE, Kale Zaharra 38
FELIX ARREGI, Kale Barria 53
RTV BELAR, Olakua 1 C
ZELAIA, Patrua kalea 5-10
ELKORO Kristaldegia, Lazarraga 1
GELATZU, Zubillaga 1



OPTIKAK ETA ARGAZKIAK

ITZIAR Optika, Kale Barria 32
ARKAUZ Optika, Lazarraga 2
PLAZAOLA Optika, Kale Barria 29
ION ARZUAGA Argazkiak,
Kale Barria 28
PLAZAOLA Argazkiak, Kale Barria 21



BITXITEGIAK ETA OPARI DENDAK

ILLARRAMENDI Bitxitegia,
Kale Zaharra 4
MUGARZA Bitxitegia, Kale Zaharra 6
SUA, Kale Zaharra 7
XAUEN, Erremerteri plaza 1



ESTANKOAK, PAPERDENDAK ETA INFORMATIKA

ALTUNA, Kale Barria 19
IRIZAR, Foruen enparantza 6
URZELAI, Lazarraga 7
HARITZA, Kale Zaharra 4
HIRUKAR, San Lorentzo 1
O.R.I. Informatika, Atzeko kalea 1
URZAI, Portu kalea 4



JANARI DENDAK

ANDRES Arraindegia, Merkatu plaza z/g
ANTONIO FERNANDEZ
Arraindegia, San Lorentzo 10
ANTXON Harategia, San Lorentzo 5
BIXAIN Harategia, Arantzazuko Ama 4
GARAI Harategia,
Maiztaren 1a plaza 2
JESUS ODRIOZOLA Harategia,
Arantzazuko Ama 2
TARSICIO Harategia, Portu kalea 2
EGAÑA Okindegia, Kale Barria 35
GOIZTIRI DIETETIKA,
Ramon Irizar 2
SAN MIGUEL KOOP., Kale Barria 8
KAMAMUÑO, Zubibarri 2



MERTZERIAK ETA LENTZERIAK

ANE, Kale Barria 54
ARANTZA, San Lorentzo 5
BEGOÑA, Atzeko kalea 4
KUTTUN, Bidebarrieta 19
URTAZA, Kale Barria 14
URZELAI, Kale Barria 26
XARMANTA, Kale Zaharra 18



ZERBITZUAK ETA BESTE

ALTUBE Zerbitzuak, Portu kalea 5
ARABA BIDAIAK, Lazarraga 3
URISU, Foruen enparantza 6
KOMA Akademia, Olakua 7



OINETAKOAK ETA POLTSAK

OLALDE, Kale Barria 38
PATXI, San Lorentzo 9B
KONTXI, Foruen enparantza 11

TXANDA



OÑATI, ZURE ZENTRU KOMERTZIALA

BURDINDEGIA, LOREAK ETA PENTSUAK

ELORZA, Kale Barria 17
JUANITOSA, Kale Barria 24
KIMU loradenda, Kale Barria 17
URTIXIN loradenda, Portu kalea 5
BELLOTZA-UGARTE PENTSUAK,
Bidebarrieta 19



DEKORAZIOA, ALTZARIAK ETA ETXEKO EHUNGINTZA

BARUE, Santa Marina plaza 4
HEGOIA, Ramon Irizar 2
ARANBURU, Kale Zaharra 21
PAKITA, Santa Marina plaza 6
MAIBI, Mendiko kalea 2
LANTZEN, Kale Barria 57



TATOO & PIERCING

ZORBA'S, Motxon kalea 1



JANTZIAK

AMALUR, Kale Barria 20
LETAMENDI, Foruen enparantza 8
MARKU, Kale Barria 6
N.I., Ramon Irizar 2
URRUTIA Gizonak, Kale Barria 54
ELORZA AHIZPAK,
Euskadi etorbidea 5
IGARZABAL Ume jantziak, Moiuia 10



LURRINDEGIAK, DROGERIAK, MARGOAK

JASONE, San Lorentzo 10
LAKET, Lazarraga 3
TXINTXURRETA, Apaolaza 4
ARANBURU, Kale Barria 47
PICO Errotulo eta Margoak, Berezaio 8



KIROLDENDAK

ALZU S.L., Arantzazuko Ama 2
LIZARRALDE Kirolak, Olakua 16
MENDIZABAL Kirolak, Kale Barria 39
OSI Mendi-Kirolak, Mendiko Kalea 10



OSASUNA ETA EDERGINTZA

AMAIA DIAZ DE MONASTIOGUREN,
Kale Zaharra 5
Mª CARMEN, San Lorentzo 4
LAMIAK, Euskadi etorbidea 15
NIKOLAS ETA IGONE,
Kale Zaharra 2
TERE LETAMENDI, Atzeko kalea z/g



OSTALARITZA, KAFE DENDAK ETA GOZOTEGIAK

ARKUPE, Foruen enparantza 9
HARRIPE, Kale Zaharra 34
OSTATUA-HOSPEDERIA ARANTZAZU,
Arantzazu auzoa z/g
KOROSTI Kafeak, Bidebarrieta 13
GORROTXATEGI, Kale Zaharra 24
KIKU Gozoki denda, Kale Barria 7
MIZKE Gozoki denda, Kale Zaharra 3

TXANDAREN UDAZKENEKO ZOZKETA

Sari nagusia: 1.250 euro erosketa-txateletan

Zenbaki saritua: 73.778 (Nagore Maizterrena)

Azkenengo lau zenbakiak berdinak edukiz gero:

250 euro erosketa-txateletan.

Aurkeztu zure boletoa abenduaren 31a baino lehen!!

Txantxiku Dendarixen
Alkartian partez,

Zorionak eta urte berri on!!!

Etxerako altzariak



**Altzari
klasikoa
moderno
eta
errustikoa**

*Egongelak
Logelak
Sarrerak*

*Alfonbrak
Margolanak
Dspiluak*



Apainketa artikuluak eta osagarriak



**Berritze integralak gure
enpresako langileek eginak
obrak ahalik eta azkarren bukatzeko**

ZELMIA
OÑATI

Euskadi etorbidea 3 - 943 78 36 99

1970ean sortua



Goienka2a

Egubakoitza / 2004ko abenduaren 17a

Kultura
eta
aisialdia



Abenduaren
17tik 24ra

HIRU

DANBAKA))))

DEBAGOIENeko I. MUSIKA LEHIAKETA

FINALISTEN

IZENAK ASTELEHENEAN

Danbaka lehiaketako epaimahaiak gaurko kontzertuaren ondoren aukeratuko ditu hiru talde finalistak. Epaiaren eta azken kontzertuaren nondik norakoen berri emango du abenduaren 20ko 'Asteleheneko Goienkaria'-k. /17

AZKEN KONTZERTUA GAUR

Ozen (Arrasate), Sharon Stoner (Oñati), Turboamor (Arrasate) eta Stukas (Bergara) taldeen txanda Espaloia kafe antzokian, 22:30ean



Ozen.



Sharon Stoner.



Turboamor



Stukas.



ALMACENES ARRASATE

FAGOR eta ASPES etxetresna elektrikoetan sekulako eskaintzak!
Orain erosi, eta ordaindu sei hilabetean interes barik.



HOZKAILUA 1FA255

265 € 44.092 pta **aspes**



HOZKAILUA COMBI 2FAC495P

359 € 59.733 pta **aspes**



GARBIGAILUA LA383

295 € 49.084 pta **aspes**



GARBIGAILUA LA4163

345 € 57.403 pta **aspes**



GARBIGAILUA LA143

208 € 34.608 pta **aspes**



LABEA eta BITROZRAMIKA

345 € 57.403 pta **aspes**



TELEBISTA LAVIS

LA-1472 14"
119 € 19.800 pta.



TELEBISTA SONY

SONY 29" WEGA
399 € 66.388 pta.



TELEBISTA PANASONIC

TX-20LA2 LCD 20"
869 € 144.589 pta.



TELEBISTA Plasma PHILIPS

42PF9946 42"
2700 € 449.242 pta.

Biltegiko prezioak. Deskontu handiak. Kooperatibistendako prezio bereziak.

Sukalde altzariak: proiektua eta aurrekontua DOAN. Konpromiso barik.
Zatoz eta ezagut gaitzazu. Kataide poligonoan 3, Roneo ondoan.

Kataide poligonoa 3 • Arrasate Tel.: 943 77 13 52 / 943 77 00 34

Ordutegia: 09:00-13:00 / 15:00-20:00 ZAPATU GOIZETAN ZABALIK

J A N T Z I D E N D A

LASAGABASTER

Zerkaosteta 1 eta 2 ARRASATE Tf. 943 79 27 27 / 943 79 13 55



E T X E A P A I N K E T A

DANBAKA/ SAILKAPEN FASEKO AZKEN KONTZERTUA IZANGO DA GAUR, EGUBAKOITZA

Zati zirraragarriena, hastear

TURBOAMOR, OZEN, STUKAS ETA SHARON STONER TALDEEK JOKO DUTE ELGETAKO ESPALOA ANTZOKIAN

LEIRE KORTABARRIA

Danbaka lehiaketako lehen fasea azken txanpan dago. Gaur, egubakoitza, joko dute azken lau talde sailkatuek. Baina fasea ez da horrekin bukatuko: hiru finalistak zeintzuk diren jakitea faltako da. Horien izenak *Asteleheneko Goienkaria*-n jakinaraziko dituzte antolatzaileek.

Gutxi falta da Danbakako, Debagoieneko musika lehiaketako, finalean zeintzuk izango diren jakiteko. Hori, beste inon baino lehenago, *Asteleheneko Goienkaria*-n jakin ahal izango da, abenduaren 20ko zenbakian, hain zuzen ere. Gaur, egubakoitza, Espaloia kafe antzokian joko dute geratzen diren lau taldeek. Gero, epaimahaiak balorazioa egin eta erabakia hartuko du. *Asteleheneko Goienkaria*-n, finalistak zeintzuk izango diren jakiteaz gain, epaimahaiak lehiaketaz egin duen balorazio orokorra ere irakurri ahal izango da; baita, ohi bezala, kontzertuaren kronika, argazkiak, eta lau taldeen gaineko hainbat iritzi ere.

Epaimahaiaren iritzia jakin ezean, ordea, publikoarena, behintzat, argi dago: aurreko lau emanaldietan, Elgetako Espaloia kafe antzokia bete egin da, eta musikazaleek gogoz txalotu dituzte taldeak. Sarrera altuena 450 lagunetik gorakoa izan da.



AITOR LIZARRALDE

Jendeak Danbakari egindako harrera onak aurreikuspen guztiak gainditu ditu.

FINALA

Finala urtarrilaren 14an, egubakoitza, jokatuko da, Elgetako kafe antzokian hori ere. Hiru finalistek joko dute, bakoitzak 40 bat minutuan. Irabazlearen izena hilaren 17ko *Asteleheneko Goienkaria*-n azalduko da. Talde horrek Arrasateko Shot! estudioetan diskoa grabatuko du.

Entzuleen saria ere astekari horretan jakinaraziko dute; izan ere, telefonozko SMS mezuen bidezko bozketan parte hartzeko epea zabalik egongo da urtarrilaren 16ko eguerdia arte, domeka. Entzulearen saria izango da batera bat eta Gasteizko Carrion dendan musika tresnak erosteko 1.000 euroko txartela.

Edozelan ere, Danbaka lehiaketa ez da sari banaketarekin bukatuko. Izan ere, parte hartu duten taldeek –talde guztiak, hau da, grabaketak bidali zituzten 43 taldeak– euren burua ezagutarazteko aukera gehiago izango dituzte. Danbaka hainbat erakunderekin ari da horretarako lanean.

Bosgarren saioa, gaur

Ohi bezala, Elgetako Espaloia kafe antzokian izango da bosgarren eta azken kontzertua, gaur, egubakoitza, 22:30ean. Honako taldeek joko dute: Turboamor (Arrasate; indie-rocka egiten dute, pop estiloaren eraginarekin), Ozen (Arrasate; rock estiloa, Berri Txarrak taldearen tanke-rakoa), Stukas (Bergara; rock-and-roll eta punk estiloa da eurenena, eta ingelesez ere abesten dute) eta Sharon Stoner (Oñati; post-rock edo grunge ukituak dituen rocka lantzen dute). Zorte on, bada, horiei ere!

Kontzertuak, birak...

Danbakan parte hartu duten talde guztiendako, euren burua aditzera emateko erakusleihoa izan da lehiaketa. Danbakak hainbat aukera prestatu ditu eurendako. Esaterako, Kilometroak'05 jaiaren barne, urtarrilaren 28an eta otsailaren 11n kontzertuak eskainiko dituzte Elgetan hainbat taldek; otsailean, gaztetxe eta gaztelekuetatik bira txiki bat egingo dute; Korrika Kulturalak egin gura ditu kontzertuak Danbakako taldeekin; eta Topaguneak, Kultur Errota egitasmoaren barne, beste aukera bat emango die.

Publikoaren Saria

Jendeak aukeratuko du Ikuslearen saria. Hemen, orain arteko sailkapena. Bidali mezuak: danbaka [laga tartea] taldearen izena eta bidali 7744 zenbakira. SMSaren kostua 0,90 euro+BEZ

- 1 **ENBOSKADA**
ARRASATE
Botoen %18,2
- 2 **DENIAL**
ARRASATE-ARETXABAETA
Botoen %15,9
- 3 **STUKAS**
BERGARA
Botoen %10,3
- 4 **OZEN**
ARRASATE
Botoen %9,7
- 5 **MALENKONIA**
ONATI
Botoen %5,6
- 6 **POTEMKIN**
ONATI
Botoen %5
- 7 **AMONAL**
ONATI
Botoen %4,2
- 8 **ISAREVOLUTION**
ARRASATE-ESKORITAZA
Botoen %4
- 9 **JIM TNT**
ARRASATE
Botoen %4
- 10 **LOS CRETINOS**
ARRASATE
Botoen %3,2
- 11 **SUPERCOOLS**
BERGARA
Botoen %3,5
- 12 **IZAS**
ELGETA
Botoen %3,1
- 13 **SHARON STONER**
ONATI
Botoen %3
- 14 **MATXURA**
ELGETA-SORALUZE
Botoen %2,5
- 15 **DIXIE 900**
BERGARA
Botoen %2,3
- 16 **N OPH**
ARRASATE
Botoen %1,7
- 17 **OSTIADA OII!**
ELGETA-ARRASATE-BERGARA
Botoen %0,7
- 18 **NEURE BAITAN**
ARRASATE
Botoen %0,8
- 19 **TURBOAMOR**
ARRASATE
Botoen %0,6
- 20 **MUTED**
ARRASATE
Botoen %0,5

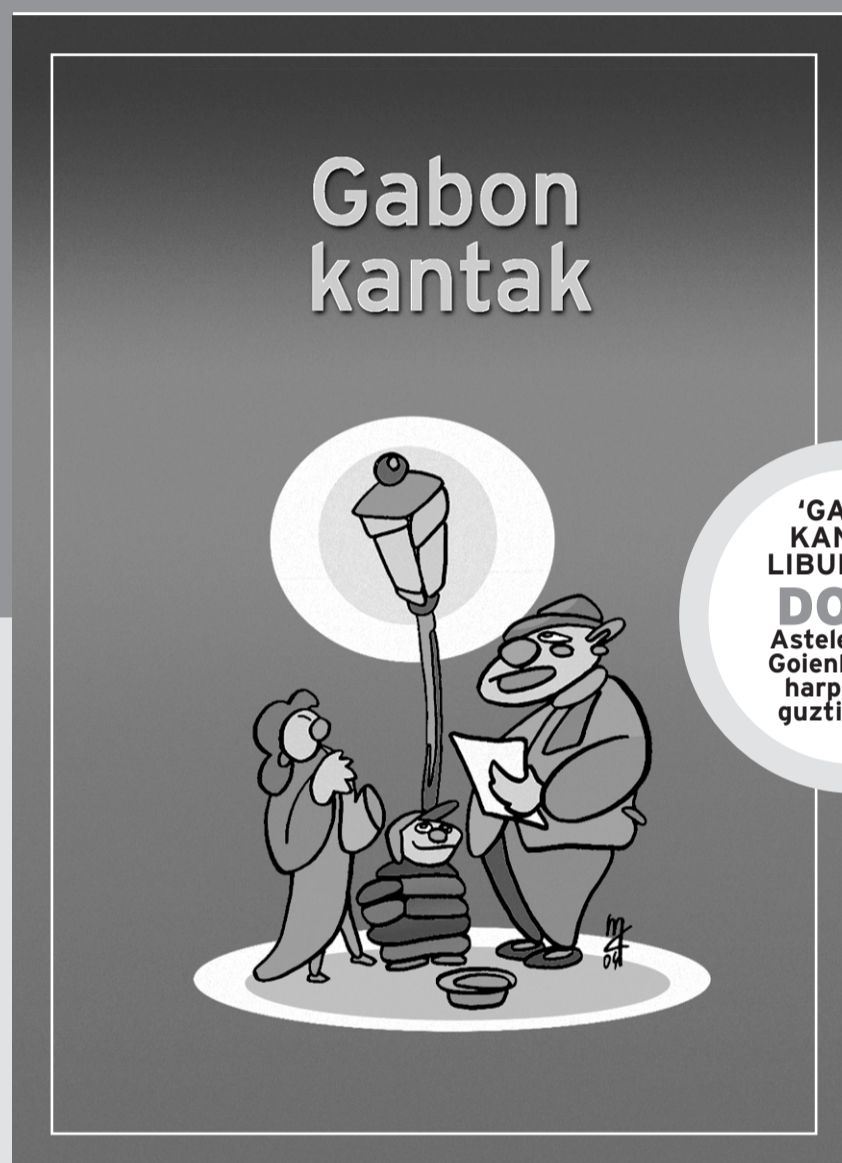
DANBAKA))))))
DEBAGOIENENKO I. MUSIKA LEHIAKETA

Datorren astelehenean, abenduak 20,
**Asteleheneko
Goienkaria**-n

emango dira aditzera finalerako sailkatu diren hiru taldeen izenak.

FINALERAKO SAILKATUAK!

Gabonak, kantuz hobeto!



Asteleheneko Goienkaria-ko harpidedunei
DOAN banatuko zaie liburuxka
abenduaren 20ko alearekin batera.

Gabon kanten bilduma, liburuxka batean • Familia eta lagun artean abesteko • Ilustrazio eta guzti

Harpidedun egiteko:

902 36 38 51

Astelehenetik egubakoitzera,
09:00etatik 21:00etara.

ASTELEHENEKO
Goienkaria
astelehenean, aste bukaera osoa

LIBURUA/ 'KARTZELAKO LEIHOTIK' SALGAI DA DEBAGOIENEN HAINBAT DENDATAN

Espetxeko gogoetak, arte eginda

ESPETXEAN EGINDAKO MARGOLAN, ESKULTURA ETA IDATZIEN BILDUMA KALERATU DU JOSEBA ARREGI OÑATIARRAK

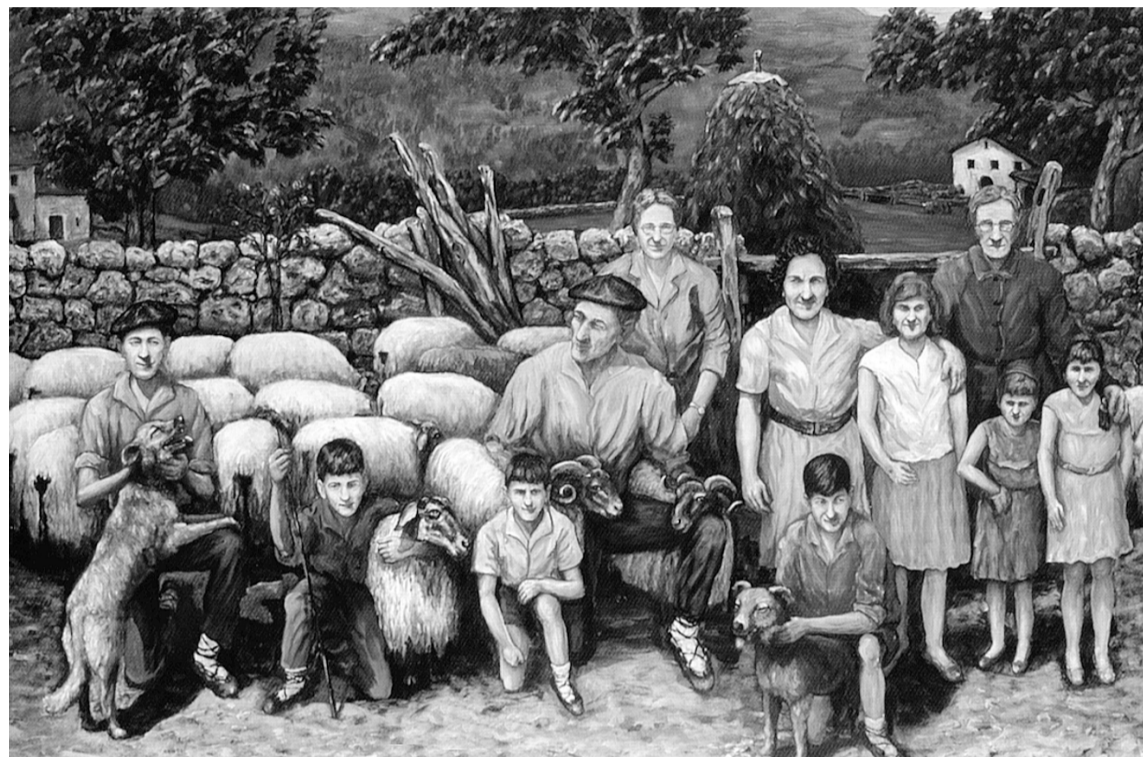
LEIRE KORTABARRIA

Urte luzeak daramatza preso Joseba Arregi oñatiarrak. Denbora horretan, margoek, portuges-mailuak eta lumak egin diote lagun. Urteotan presondegian egindako lanak liburuxka baten bildu berri ditu. *Kartzelako leihotik* du izenburua eta ibarreko hainbat dendatan saltzen dute.

Oraintsu plazaratu du Joseba Arregi presoak *Kartzelako leihotik* liburuxka, espetxeratuta daramatzen 12 urteetan egindako margolan eta eskulturen irudiak eta idatzitako hainbat pasarte jasotzen dituen 155 orriko bilduma. Atamiñe euskal errepresaliatu politikoen literatura eta arte liburuen argitalpen taldeak kaleratu du, eta honako lekuetan erosi daiteke: Oñatin, Haritza eta Ibarrondo liburu-dendetan; Eskoriatzan, Dorletan; Arrasaten, Hire liburu-dendan; eta Bergaran, Bilintx eta Peñalba dendetan. Salneurria da 15 euro, eta bildutako diru guztia Etxerat elkarteari emango diote.

LORPENAK ETA SUFRIMENDUA

Joseba Arregi *Azpilleta*-k iaz erakusketa ipini zuen Oñatiko kultura etxean, eta hamar egunetan, 1.300 lagunek bisitatu zuten. Arrakasta hori ikusita, Donostiako preso batek eta ingurukoek animatu zuten Joseba liburua egitera. "Bere lanek deskribatzen dituzte lorpenak, Lemoizkoa, esaterako; edo sufrimendua, presoen senideek bizitzen dutena", azaltzen du Josebaren emazteak, Nekane Basaurik.



JOSEBA ARREGI

Azpilleta jaiotetxeko sendia margotu du Arregik. Ezkerrean, bere burua margotu zuen, 13 urteko mutikoa.

Liburuan agertzen diren margolanek Joseba Arregiren bizipenen berri ematen dute. Hortaz, gai eta estilo aldetik, denetarik dago. Arregik berak honela azaltzen du liburuxkaren hitzaurrean: "Bilduma honetan gogoeta eta sentimen ugari agertzen dira: sufrikarioa, malenkonioa, amorrua, bizinahia eta ezina, bizitzaren zutabea, borrokaren garrasia, amodioaren beharra, maitasuna... eta beti Euskal Herria gogoan".

Ingurukoak, senideak, dira Azpilleta-ren margolanen prota-

gonistetako batzuk. Beste batzuk dira Oñatiko haurtzaroko orotzapenak, euskal paisaiak, herri-mina, maitasuna... Horiek margo figuratiboak dira, batik bat. Bitxikeria moduan, esan daiteke Arregik bere burua margotu duela zenbait lanetan, hainbat egoeratan.

Baina gai gogorragoak ere badira: kartzelako bizipenak, presoen egoera eta kanpotik iristen zitzaizkion albisteek inspiratutako margolanak. Azken hauek surrealistikak eta, kolore aldetik, ilunak dira.

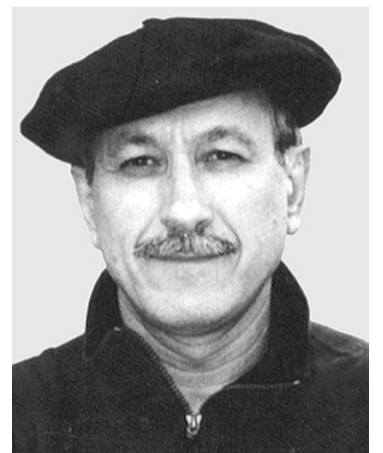
LAU KARTZELATAN EGINDAKO LANAK

Teknika aldetik, oñatiarraren lan gehienak olioz eginda daude; baita akrilikoz, gouache teknikaz eta ikatzaz ere. Fleury'n sei hilabetez ikasten aritu zen; Osnyko kartzelan bi urtean sakondu zuen zaletasun horretan, eta Clairvauxeko beste hamar hilabetez ere biltzen ditu liburuxkak. Bakar batzuk Navalcarneroko espetxean egin zituen. Gaur egun, Jaenen isolatuta dago Joseba Arregi, eta ez du margotzeko aukerarik.

Azpilletako semea

Joseba Arregi Erostarbe Arantzazun jaio zen, Azpilleta baserrian, 1946an; bere margoetan sarri ditu gogoan jaiotetxea eta familia, liburuxkan ikus daitekeen moduan.

1992an atxilotu zuten Bidarten, eta Frantzia pasatu zuten zortzi urte, Espainia-ira estraditatu zuten arte. Gaur egun, Jaengo espetxean dago. Preso dagoenez geroztik, margotzea eta eskulturak egitea izan da bere denbora-pasa gogokoa, eta baita idaztea ere. Oñatin omenaldia egin zioten orain dela bi urte, eta, hori eskertzeko, erakusketa ipini zuen iaz herriko kultura etxean.



Joseba Arregi preso oñatiarra.

4x4

aukera zabalena

Saltzeko eta erosteko
Nahi duzun modeloa ez badaukagu,
bilatu egingo dizugu
la berriak eta bigarren eskukoak
(bost urte baino gutxiagokoak)

ZABALDU BERRIA!

4QUATTRO4
Aukerako 4x4 ibilgailuak
Musakola auzoa 21 (Roneo parean)
ARRASATE

Tel.: 605711576 eta 943 79 52 32
E-posta.: 4quattro4@telefonica.net

Abenduak 17-23

Leire Kortabarria / Zuen ekitaldien berri iragarri ahal izateko bidali informazioa eguazteneko eguerdiko 12:00ak baino lehenago • Posta elektronikoa: kultura@goiena.com • Tel.: 943 76 03 97 • Faxa: 943 76 29 77

ANTZERKIA

ANTZUOLA

► **Ardoaz** bakarriketa egingo du Ander Lipus aktoreak bihar, zapatua, Olanan etxean, 22:00etan. Sarrera 2 euro da.

ARETXABALETA

► **Sun magoaren** emanaldia izango da gaur, egubakoitza, udaletxe zaharrean, 17:30ean, Loramendik eta Algora ludotekak antolatuta.

BERGARA

► **Rekoloklown** antzezlan egingo du Oihulari Klown taldeak gaur, egubakoitza, Zabalotegi aretoan, 22:30ean. Emanaldia euskaraz izango da.

ELGETA

► **Hitzak patriketan** umeendako antzezlan egingo du Hankatxo taldeak etzi, domeka, Espaloia kafe antzokian, 18:00etan, Udalak antolatuta.

OÑATI

► **El Contrabajo** antzezlan egingo du Maskarada taldeak gaur, egubakoitza, Santa Ana antzokian, 22:30ean. Patrick Süskind idazlearen lan baten dago oinarrituta. Sarrera 8 euro da, 6 alde aurreko salmentan.

► **Poxpolo, Mokolo eta Konpañia** pailazo taldearen emanaldia izango da bihar, zapatua, Zuazola-Larraña Institutuan, 17:30ean. Sarrera, doan.

DEIAK

ANTZUOLA

► **Gazteguneko zozketako** zenbaki irabazlea 806 da. Horren jabea agertu ezean, 494 txartela sarituko dute. Astebeteko epea zabaldu dute.

► **Santo Tomas feria** izango da martitzenean, hilak 21, eskolako patioaren eta elizaren arteko gunean, arratsaldean.

ARAMAIO

► **Gabonetako menua** prestatuko dute Itziar Axpe eta Kepa Etxebarria sukaldariak Zubiondo jatetxean, astelehenean, hilak 20, 18:30ean. Edozein joan daiteke, ikaste aldera.

ARETXABALETA

► **Adiskidetz Sakramentua** egingo dute gaur, egubakoitza, parrokian, 19:00etan. Ez da mezarik egongo, eta hileta elizkizunak izatekotan, horien ondoren egingo dute sakramentua.

► **Kirol etxeko frontoia** erabiltzeko izena emateko epea zabalik dago astelehena bitartean, hilak 20, kirol etxean. Zozketa astelehenean egingo dute, 18:00etan.

► **Herriko Gazte Ekimenak** hainbat ekintza deitu ditu biharko, zapatua. Truke azoka egingo dute udaletxe zaharrean, 11:00-13:00; gero, bazkaria izango dute; 16:00etan, Urbaltzen, kupelada: 3 euroren truke gura beste garagardo, kupel bat hustu arte.

ARRASATE

► **Jaiotza** ipiniko dute astelehenean, hilak 20, Laubide plazan. Horren harira, Jaiotzaren aldeko taldeak dei egiten die herritarrei laguntza emateko. Kontu korronte batzuk zabaldu dituzte horretarako: 2100 1972 00 0200059461 (Caixa), 3035 0047 11 0471063564 (Euskadiko Kutxa) eta 2101 0123 98 0123936791 (Kutxa).

► **Batasunaren** bake proposamena aurkeztuko du Jon Salaberriak astelehenean, hilak 20, San Viatoren, 19:30ean.

► **Bertso saioa** izango da hilaren 22an, eguaztena, Amaia antzokian, 20:00etan.

BERGARA

► **Sahararen** gaineko hitzaldia egingo du Jesus Garai Sahararen Adiskideen Elkarte kideak martitzenean, hilak 21, kultura etxean, 19:30ean.

ELGETA

► **Batzarra deitu dute Espaloia kafe antzokian**, honako gaiak lantzeko: hiruhilabeteko balorazioa, datorren erako ekintzak antolatzea eta bazkietza kanpaina. Astelehenean, hilak 20, izango da, 18:30ean.

OÑATI

► **Vietnam: izenaren ostein dagoen izana, komunismoa eta globalizazioa** delako hitzaldia egingo du Beatriz Rubio irakasleak. Eguenean, hilak 23, izango da, Elkar Heziren Santa Marinako egoitzan, 10:30ean.

► **Elkartasun azoka** egingo du Elkar Hezi ikastetxeak bihar, zapatua, Herriko plazan, goiz osoan.

► **Dinosaurioen suntsipenaren** gaineko hitzaldia egingo du Felix Ares Kutxaespazioko zuzendariak hilaren 21ean, martitzena, kultura etxean, 19:30ean.

► **Santo Tomas azoka** egingo dute Txantxiku ikastolako DBHkoek hilaren 23an, eguena, azoka plazan, 11:00etan.

ERAKUSKETAK

ARRASATE

► **Juan Luis Baroja Collet** grabatzailer eta eskultoreak erakusketa du Arregi markoztatze dendan, urtarrila arte.

BERGARA

► **Bergaroko margolariak erakusketa** zabalduko dute hilaren 23an, eguena, kultura etxean, urtarrilaren 1era bitartean. Astegunetan, 18:00-21:00, eta zapatu eta jai egunetan, horrez gain, 12:00-14:00.

OÑATI

► **Teilak, buztinak eta buztinezko bihotzak** artelan erakusketa izango du Iñaki Jauregiartzok abenduaren 22tik urtarrilaren 10era bitartean, kultura etxean, 18:30-20:30.

IKUSKIZUNAK

OÑATI

► **Folklore jaialdia** egingo du Oñatz dantza taldeak bihar, zapatua, kiroldegian, 22:30ean.

OSPAKIZUNAK

ARRASATE

► **Urte bukaerako festa** izango da Emakume Txokoan gaur, egubakoitza, 18:00etan. Txokoko ikasleek eta Goikobalu abesbatzako emakumeek emanaldiak egingo dituzte, eta luntxa ere izango dute.

► **Santamasak ospatzeko** honako ekintzak antolatu ditu Jai Herrikoien Aldeko taldeak biharko, zapatua: etxafuegoak eta diana, dantza kalejira; janak eta edanak, erraldoiak, kilikiak, txarri dantza; kultura taldeen bazkaria, umeendako buztin lanak, koadrila arteko herri kirolak, bertsolariak... Goiz eta arratsalde izango dira ekintzak.



► IKUSKIZUNAK

'EL HUESPED DEL SEVILLANO' ZARZUELA IKUSTEKO AZKEN EGUNAK

Joan den asteburuan, Arrasateko Izaskun Murgia elkarte lirikoak egin dituen bost zarzueletatik estreinaldi arrakastatsue-na izan zuen *El Huesped del Sevillano* lanarekin; izan ere, Amaia antzokia bete egin zen, eta ikusleek txalo zaparrada arte-an agurtu zituzten elkartekoak. Horrez gain, aurtengo zarzuelak kutsu berezia du, Juan Artzamendi zenari eskaini diote eta. Pasa den asteburuan ezin izan zutenek joan beste aukera bat dute gaur, egubakoitza, eta bihar, zapatua. Azken emanaldiak izango dira horiek. *Raquel-en* eta *Juan Luis-en* arteko maitasun istorioa kontatzen du zarzuelak, eta hortik sortzen diren gorabehera hunkigarri, dramatiko eta barregarriak.

Non: Arrasaten, Amaia antzokian. **Noiz:** abenduaren 17an eta 18an. **Ordua:** hilaren 17an, 20:00etan; 18an, 19:30ean.

Hemen
GARBIKETAK

Garbiketetan profesionalak gara

www.hemen-garbiketak.com

Intxartxuetan 16 behea
ESKORIATZA
Tel.: 943 71 48 45
Faxa: 943 71 30 58

GIARTZU
DERMOESTETIKA
ZENTROA
Boni Laskurain 3
BERGARA
943 76 35 71

Laser bidezko depilazioa

Ile kalitate bakoitzerako laser bat:

- **Alexandrita laserra:** ile mehe eta argiendako
- **Neodimio Yag laserra:** ile lodia eta ilunendako

Gainbegiratzeko espezializatua

Proba DOAN ordua eskatuta

bitart

Abokatutza eta bitartekaritza

Lege arazoaren konponbide labur eta baketsuak

Larraitz Ugarte
Maidier Morras

Nafarroa etorbidea 23
ARRASATE
943 71 25 22/23
659 59 71 21

Zinema

OÑATI

► **Jaiotza bizia** egingo dute Elkar Heziko ikasle txikienek hilaren 21ean, martitzena, Etxaluzen hasi eta Herriko plazaraino, 18:00etan. Plazan, janari salmenta postuak ipiniko dituzte.

MUSIKA

ARETXABALETA

► **Ardi Galduek (Arrasate) eta Mossin Nagant (Gasteiz)** taldeek kontzertua eskainiko dute bihar, zapatua, 19:00etan, Gazte Ekimenak antolatuta.
► **Herriko akordeoi orkestrak** kontzertua egingo du bihar, zapatua, parrokiari, 20:30ean.

ARRASATE

► **DJ jaiak** egongo dira 3.60 aretoan. Gaur, egubakoitza, 23:30ean izango da; bihar, zapatua, 04:00etan.
► **Gabonetako kontzertua** egingo du Arrasate Musikalek martitzenean, hilak 21, eskolan, 18:00etan.

BERGARA

► **Stiff Little Fingers eta Brigada Criminal** taldeen emanaldia egongo da gaur, Jam aretoan, 22:00etan.
► **Gabonetako kontzertua** eskainiko dute Udal Musika Bandak, Aritzeta abesbatzak, Bergarako Orkestra Sinfonikoak eta Bergarako Orfeoak-bihar, zapatua, pilotalekuan, 22:30ean.
► **Loquillok** kontzertua eskainiko du bihar, zapatua, Jam aretoan, 23:00etan. Crines taldeak ere joko du.
► **Musika eskolako ikasleek** kontzertua eskainiko dute martitzenean, hilak 21, pilotalekuan, 19:00etan.

ESKORIATZA

► **Aita Garayoa Donostiako** abesbatzak emanaldia egingo du etzi, domeka, parrokiari, 19:00etan.

OÑATI

► **Oñati, Ganbara Txiki eta Ganbara Txikitxo** abesbatzek emanaldia egingo dute bihar, zapatua, Agustindarren elizan, 20:15ean.
► **Anger eta Ozen** Arrasateko taldeek kontzertua eskainiko dute bihar, zapatua, gaztelekuan, 22:30ean.
► **Gabonetako kontzertua** eskainiko dute Oñatiko Bandak, txistulari taldeak, Oñati abesbatzak, parrokiako koruak eta Txantxiku ikastolako abesbatzak etzi, domeka, parrokiari, 19:00etan.

ARAMAIO

■ KULTURA ETXEA

La milla verde
Egubakoitza: 22:30.

Umeendako zinema

Domeka: 17:00.

ARRASATE

■ AMAIA ANTZOKIA

Ez dago emanaldirik.

BERGARA

■ NOVEDADES

El lobo
Egubakoitza: 22:30.
Zapatua: 17:00, 19:30, 22:30.
Domeka: 17:00, 19:30, 22:15.
Astelehena: 19:30.

La luna de Avellaneda
Eguena, zinekluba: 20:00.
Astelehena, ikuslearen eguna.

ELGETA

■ ESPALLOIA

Chocolate
Eguaztena: 21:30.

OÑATI

■ KULTURA ETXEA

Shall we dance?
Egubakoitza: 22:30.
Zapatua: 22:30.
Domeka: 19:30, 22:30.
Astelehena: 19:30.

Misión sin permiso
Zapatua: 17:00.
Domeka: 17:00.

Levity

Eguena, zinekluba: 20:00.
Astelehena, ikuslearen eguna.

EIBAR

■ UNZAGA

Ocean's twelve
Egubakoitza: 19:30, 22:15.
Zapatua eta domeka: 17:00, 19:30, 22:15.
Astelehena, martitzena eta eguaztena: 19:30, 22:15.
Eguaztena, ikuslearen eguna.

■ RIALTO

Diarios de motocicleta
Egubakoitza: 19:30, 22:15.
Zapatua eta domeka: 17:00, 19:30, 22:15.
Astelehena eta martitzena: 19:30, 22:15.
Martitzena, ikuslearen eguna.

GASTEIZ

■ GURIDI

La búsqueda
17:00, 19:45, 22:30.

Los increíbles
Egubakoitza: 19:45, 22:30.
Zapatua eta domeka: 17:00, 19:45, 22:30.

Dos hermanos
17:00.

Bridget Jones: sobreviviré
19:45, 22:30.

El asombroso mundo de Borjamari y Pocholo
22:30.

La ventana de enfrente
22:30.

Ocean's twelve
17:30, 20:00, 22:30.

Polar express
17:30, 20:00.

Cinco chicos y esto
17:30, 20:00.

■ MIKELDI ZINEMAK

Mar adentro
17:15, 20:00, 22:30.

Ocean's twelve
17:30, 20:15, 22:45.

Los increíbles
17:15, 20:00, 22:30.

El lobo
17:15, 20:00, 22:30.

El asombroso mundo de Borjamari y Pocholo
20:15, 22:45.

Diarios de motocicleta
17:15, 20:00, 22:30.

Melinda y Melinda
17:30, 20:15, 22:45.

Bridget Jones: sobreviviré
17:20, 19:50, 22:35.

Polar express
17:30.

La búsqueda
17:30, 20:15, 22:45.

Martitzena eta eguena, ikuslearen eguna.

■ FLORIDA-GURIDI

Los chicos del coro
17:30, 20:00, 22:30.

La luna de Avellaneda
19:45.

Whisky
17:30, 20:00, 22:30.

Beautiful boxer
17:00, 19:45, 22:30.

El maquinista
17:00, 19:45, 22:30.

Contra la pared
22:30.

La historia del camello que llora
17:30, 22:30.

Los superbabies
17:30, 20:00.

Un toque de canela
17:00, 19:45, 22:30.

■ ÁBACO-LAKUA ZINEMAK

Ocean's twelve
16:30, 19:20, 22:00, 00:45.

Polar express
16:00, 18:15, 20:30.

Dos hermanos
16:00, 18:15, 20:30, 22:45, 01:00.

Una Navidad de locos
22:45, 01:00.

Los increíbles
15:50, 18:10, 20:25, 22:45, 01:00.

El maquinista
16:00, 18:15, 20:30, 22:45, 01:00.

Bad Santa
22:45, 01:00.

Los superbabies
16:20, 18:25, 20:30.

Beautiful boxer
16:40, 19:20, 22:00, 00:45.

La búsqueda
16:25, 19:10, 22:00, 00:40.

El fantasma de la ópera
16:20, 19:10, 22:00, 00:40.

Alien vs. Predator
22:45, 01:00.

Gauerdiko saioak, egubakoitzean eta zapatuan. Eguaztena, ikuslearen eguna.

■ YELMO CINEPLEX-GORBEIA

Los increíbles
12:15, 15:45, 18:00, 20:20, 22:45, 01:00.

Polar express
12:25, 16:25, 18:25, 20:25.

El mensajero del miedo
20:05, 22:30, 00:50.

Ocean's twelve
12:15, 16:30, 19:00, 21:45, 00:15.

Cinco chicos y esto
12:15, 16:20, 18:20, 20:20, 22:20, 00:20.

El fantasma de la ópera
12:15, 16:00, 18:45, 21:30, 00:30.

Princesa por sorpresa 2
12:15, 16:00, 18:15, 20:30, 22:45, 01:00.

Bridget Jones: sobreviviré
12:15, 16:05, 18:15, 20:25, 22:35, 00:55.

Collateral
20:10, 22:25, 00:45.

La semilla de Chucky
12:15, 16:35, 18:35, 20:35, 22:35, 00:35.

Beautiful boxer
12:15, 16:00, 18:15, 20:30, 22:45, 01:00.

Dos hermanos
12:15, 16:40.

Una Navidad de locos
12:15, 16:10, 18:10.

El lobo
12:15, 16:35, 19:05, 21:35, 00:05.

Bad Santa
22:25, 00:25.

El asombroso mundo de Borjamari y Pocholo
18:40, 20:40, 22:40, 00:40.

Crimen ferpecto
12:15, 16:05, 18:05.

La búsqueda
12:15, 16:25, 19:10, 21:40, 00:24.

Gauerdiko saioak, egubakoitzean eta zapatuan. Eguerdiko saioak, domekan. Astelehena, ikuslearen eguna (jaiegunak izan ezik).

■ ÁBACO BOULEVARD

La búsqueda
12:00, 16:25, 19:10, 22:00, 22:20, 00:45.

La semilla de Chucky
12:00, 16:25, 18:25, 20:35, 22:35, 01:05.

Los increíbles
12:10, 15:40, 17:00, 18:00, 19:40, 20:20, 22:15, 00:45.

Polar express
12:15, 16:00, 18:10, 20:25.

Dos hermanos
12:00, 16:00, 18:15.

Bridget Jones: sobreviviré
12:10, 16:00, 18:10, 20:25, 22:35, 01:00.

El asombroso mundo de Borjamari y Pocholo
20:30, 22:25, 00:30.

Los chicos del coro
12:15, 17:05, 20:05, 22:05, 00:30.

Princesa por sorpresa 2
12:10, 17:00, 20:15, 22:35, 01:00.

El fantasma de la ópera
12:10, 16:45, 19:30, 22:15, 01:05.

Bad Santa
22:40, 00:45.

Ocean's twelve
12:00, 17:10, 20:00, 22:30, 01:05.

El lobo
22:30, 01:05.

Cinco chicos y esto
12:15, 16:10, 18:05, 20:10, 22:10, 00:30.

Gauerdiko saioak, egubakoitzean eta zapatuan. Eguerdiko saioak, zapatuan eta domekan. Eguaztena, ikuslearen eguna.

Melinda y Melinda: ●●● | Crimen ferpecto: ●● | Collateral: ●●● | Mar adentro: ●●● /

ESKASA:● BALEKOA:●● ONA:●●● OSO ONA:●●●● BIKAINA:●●●●●

KRITIKA

2046

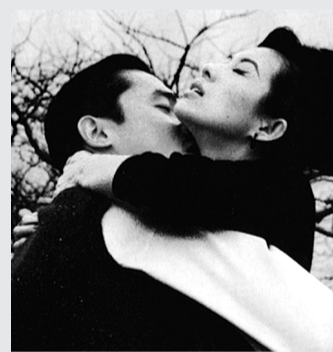
PUNTUAZIOA: ●●●●

ZUZENDARIA: Wong Kar-Wai.

AKTOREAK: Tony Leung, Maggie Cheung, Gong Li.

Duela urte batzuk Wong Kar-Wai-k, *Deseando amar* amodio istorio zoragarriarekin, ikusle asko liluraturik utzi gintuen. Handik aurrera irrikan geunden bere hurrengo lana ikusteko. Iritsi da momentua, eta, egia esateko, merezi izan du lau urteko itxaronaldiak: *2046* oso film erakargarria eta misteriosua da.

Deseando amar-ek ezinezkoa den amodio istorio malenkoniatsua eta liriko kontaketa zigan, aztarnak uzten dituen horietakoa. Hori dela-eta, Wong Kar-Wai-k film horren gizezko pertsonaia nagusia berreskuratzen du, amodio harreman horretatik markaturik geratu den pertsonaiaren amodio istorio berriak jarraitzeko: idazle bihurtu den kazetari ohia *2046*. urtean kokaturiko amodio istorio futurista idazten ari da: *Deseando amar*-en maitale bikotea elkartzen zen hoteleko gelaren zenbakia 2.046 zen-eta. Idazleak 1963tik 1969ra arte izandako amodio harremanak ikusteko aukera izango dugu. Denboran aurrera eta atzera saltoak emanez, amodioari buruzko ikuspuntu zerbait tristea, malenkoniatsua eta misteriosua emango zaigu: laguntza eskainiko dion jokalaririk batekin izandako



harremanak, hotelean bizi den neska batekin izandako jarrera nahiko krudela eta maltzurra, eta hoteleko jabearen alabarekin edukitako harreman platonikoa eta babeslea; azken hori, idazten ari den zientzia fikziozko istorioaren motor bihurtuko da.

2046 benetan erakargarria da, kontatzen duen istorioa eta hura kontatzeko

modua bikainak dira. *Deseando amar* ikusteko aukera izan duen edonork gogoan edukiko du haren dotorezia eta harmonia: xehetasunak, ezkutuko begiradak eta sentipenak maisutasunez erabiltzeko erak, eta musika eta pertsonaiak oso erritmo bereziak egindako ibilaldien bateratzeak filmari denbora eta lekuan flotatzaren sentsazioa ematen diote, ametsekin zerikusi handia duen sentsazioa, hain zuzen ere. Azken ezaugarri hori *2046* filmean areagotu egiten da: denborako salto batzuk dituen, eta istorioa zerbait konplexuagoa, nahiagoa denez, enigmatikoagoa da. *2046* sentsazioak, sentipenak, irudimena eta oroimenak nahastuz, mundu misteriosu baten murgiltzen gaituen lan ederra da.

ANTONIO ZABALA

ORAIN, ZINEMA IKUSTEKO AUKERA PREZIO MURRIZTUAN
ASTEKO EGUN GUZTIETAN
Moztu txartel hau, eta sarrerak prezio murriztua izango du, zuretzat eta zure lagunarentzat

BIKOTEKIDEA ZAIN DUZU

04/12/31ra arte baiagarria

SARREREN SALMENTA SERBIZIOAK 902 52 08 52 **ABACO** ABACO-N, ZURE EDALONTZIAK SARIA DAUKA, SEGURU!
 SARREREN SALMENTA SERBIZIOAK 902 51 44 51 **ABACO LARUA** www.cinesabaco.com

INMO f3
SARE inmobiliaria

Erdiko kalea 26
ARRASATE
943 79 12 79

SALGAI

BERGARA

- Matxiategin. Etxebizitza ederra salgai. 81 m2. Hiru logela, sukaldea, egongela, bainugela eta trasteleku. Guztiz berrituta. Oso eguzkitsua.

ARRASATE

- Uribe auzoan. 80 m2. Hiru logela, sukaldea, egongela, bainugela bi. Garajea, ganbara eta 6 m2ko trasteleku. Guztiz berrituta.
- Uribe auzoan. 110 m2. Lau logela, sukaldea, egongela eta bainugela bi. Garajea aukeran.
- Erdialdean. 70 m2. Bi logela, sukaldea, egongela eta bainugela. Dena berrituta. Estreinatzeke.
- San Josepe auzoan. 65 m2. Bi logela, sukaldea, egongela, bainugela eta trasteleku. Oso egoera onean. 185.112 _ / 30.800.000 pta.
- Santa Teresa auzoan. 59 m2. Bi logela, sukaldea, egongela, bainugela eta trasteleku. Erdi berrituta. 176.096 _ / 29.300.000 pta.

Etxebizitza berrien promozioa ANTZUOLAN. Zatoz eta erosi!

OROSI
INMOBILIARIA

Ibargarai 3 • BERGARA
Tel./Faxa: 943 76 97 97
Santi Kutz 8 • LEGAZPI
Tel.: 943 73 05 25

ETXEBIZITZAK SALGAI

Bergara:

- Erdialdea 80 m². Eguzkitsua.
- Erdialdea 85 m². Berritzeke.
- Martoko 85 m². Eguzkitsua.
- Zubiaurre 45m². Berrituta.
- San Pedro 150m². Ondo.
- Zubieta 70 m². Eguzkitsua.

Antzuola:

- Hamaika etxebizitza eraikin berrian. Garajea aukeran.
- Erdialdea 88 m². Berria.

Eigeta:

- Duplexa 140 m². Berria.

Soraluze:

- Erdialdea 57 m². Berrituta.

BASERRIAK SALGAI

- Elosun, Osintxun, Angiozarren, Soraluzen eta San Juanen.

DEBA
GARAIA
INMOBILIARIA

Telefono Aranzadi 2
T: 943 76 21 80 F: 943 76 06 37
Zarugalde 1 Arrasate
T: 943 77 13 02 F: 943 73 12 40

ETXEBIZITZAK SALGAI

BERGARA:

- Erdialdea 86 m². Etxe berria.
- Masterreka 75 m². Berrituta.
- Erdialdea 90m². Oso ondo dago.
- Erdialdea 78 m². Berrituta.
- San Anton 67 m². Berrituta.
- Zubieta 70 m². Eguzkitsua.
- Erdialdea 75 m². Ganbara.
- Zubiaurre 55 m². Erdi berrituta.

ANTZUOLA:

- 11 etxebizitza berri.

SORALUZE:

- Errekalde 82 m². Ondo dago.
- Rabal 42 m². Ondo dago.

BASERRIAK

- Angiozar 600 m² eta lursaila.
- Elosua 246 m². Egoera onean.

1/ ETXEBIZITZAK

101. SALDU

Antzuola. Bi logela. Berritua, bizitzera sartzeko. Gasa eta berogailua kanalizatuta. 168.000 euro. 666 80 09 32 edo 627 21 87 49.

Aramaio. Etxebizitza salgai lbaran. Oso eguzkitsua. 63 m². Berrituta. Bizitzen hasteko moduan. Merke. 945 44 53 99.

Arrasate. 142 metro koadro. Ergin auzoan. 635 73 27 74.

Arrasate. Ergin auzoan. 60 m². Sukaldea, egongela, bainugela, hiru logela. Bi terraza. 615 75 04 72.

Arrasate. Etxebizitza salgai Zerrajera kalean. 110m². Deitu 19:00etatik 21:00etara. 615 70 29 18.

Arrasate. Uribe auzoan. 80 m². Erabat berriztatua. Garajea, trasteleku eta ganbara ditu. 659 77 18 57.

Benidorm. Etxebizitza saldu edo errentan emango nuke. Itsasora begira. Igerileku, tenis pista eta parkea ditu. 639 41 84 65.

Oñati. Kale Zaharrea etxebizitza salgai. 69m². Hiru logela, ganbara eta ortua. 943 78 13 47 edo 943 76 24 15.

Soraluze. Eraikin berria. Garajea eta teilatupea. Bi logela, bainua, sukaldea eta egongela. 666 69 27 69.

2/ GARAJEAK

201. SALDU

Antzuola. Garaje itxia salgai. 670 49 87 40.

202. EROSI

Oñati. Garaje bat erosi gura nuke, Olakua edo San Lorentzo inguruan. 652 71 76 81.

203. ERRENTAN EMAN

Arrasate. Garaje leku bat Kontzezino kalean. Telefonoa: 655 71 81 84.

Arrasate. Usaetxe plazan. 943 08 22 31.

204. ERRENTAN HARTU

Bergara. Garaje itxia hartuko nuke errentan Ozaeta edo Zubiaurre inguruan. 679 62 69 64.

3/ LOKALAK

301. SALDU

Arrasate. Musakolan, 30 m², kaletik sarrera. Telefonoa: 943 79 66 44.

303. ERRENTAN EMAN

Antzuola. Bulego moduan erabiltzeko 80 m²-ko lokala, Antigua 10en. 616 27 79 99.

4/ LANA

401. ESKAINTZAK

'Au pair' lan egiteko neska euskaldun bat behar dute Ingalaterran. 656 72 05 25.

402. ESKAERA

Arrasate. Emakume euskaldunak umeak zein pertsona nagusiak zaindu eta etxeko lanak egingo lituzke. Baita gauze ere. 659 82 75 18.

Arrasate. Emakume gertu etxeko lanak egiteko edo umeak zein nagusiak zaintzeko. 943 08 12 80.

Arrasate. Neska gaztea gertu garbiketa lanak egiteko edo umeak zaintzeko, Arrasaten edo Aretxabaletan. Telefonoa: 646 15 21 20.

Iragarki sailkatuak

Eguazten eguerdia arte (12:00) jasotako iragarkiak bakarrik iragarriko ditugu.

943 76 92 71
sailkatuak@goiena.com

PARTIKULARREN IRAGARKIAK DOAN JARRIKO DITUGU. GAINERAKOAK, 15 € (+BEZ) ORDAINDU BEHARKO DITUZUE MODULUKO. GOIENKARIAK ez du argitaratzen diren iragarkien ondorioz sor daitezkeen operazioen erantzukizunik.

1. ETXEBIZITZAK 101. SALDU 102. EROSI 103. ERRENTAN EMAN 104. ERRENTAN HARTU 105. ETXEA OSATU 106. BESTELAKOAK	3. LOKALAK 301. SALDU 302. EROSI 303. ERRENTAN EMAN 304. ERRENTAN HARTU 305. BESTELAKOAK	5. IRAKASKUNTZA 501. JASO 502. EMAN 503. BESTELAKOAK	7. ANIMALIAK 701. SALDU 702. EROSI 703. EMAN 704. BESTELAKOAK	9. HARREMANAK 901. AGURRAK 902. HARREMANAK 903. DEIAK 904. BESTELAKOAK
2. GARAJEAK 201. SALDU 202. EROSI 203. ERRENTAN EMAN 204. ERRENTAN HARTU 205. BESTELAKOAK	4. LANA 401. ESKAINTZAK 402. ESKAERA 403. BESTELAKOAK	6. MOTORRA 601. SALDU 602. EROSI 603. ALOKATU 604. BESTELAKOAK	8. DENETARIK 801. SALDU 802. EROSI 803. EMAN 804. HARTU 805. TRUKATU 806. GALDU 807. AURKITU 808. BESTELAKOAK	10. RELAX

neska behar da. 337 euro. 665 72 20 85.

Lagun bat behar da etxebizitza osatzeko. 615 72 15 17.

2/ GARAJEAK

201. SALDU

Antzuola. Garaje itxia salgai. 670 49 87 40.

202. EROSI

Oñati. Garaje bat erosi gura nuke, Olakua edo San Lorentzo inguruan. 652 71 76 81.

203. ERRENTAN EMAN

Arrasate. Garaje leku bat Kontzezino kalean. Telefonoa: 655 71 81 84.

Arrasate. Usaetxe plazan. 943 08 22 31.

204. ERRENTAN HARTU

Bergara. Garaje itxia hartuko nuke errentan Ozaeta edo Zubiaurre inguruan. 679 62 69 64.

3/ LOKALAK

301. SALDU

Arrasate. Musakolan, 30 m², kaletik sarrera. Telefonoa: 943 79 66 44.

303. ERRENTAN EMAN

Antzuola. Bulego moduan erabiltzeko 80 m²-ko lokala, Antigua 10en. 616 27 79 99.

4/ LANA

401. ESKAINTZAK

'Au pair' lan egiteko neska euskaldun bat behar dute Ingalaterran. 656 72 05 25.

402. ESKAERA

Arrasate. Emakume euskaldunak umeak zein pertsona nagusiak zaindu eta etxeko lanak egingo lituzke. Baita gauze ere. 659 82 75 18.

Arrasate. Emakume gertu etxeko lanak egiteko edo umeak zein nagusiak zaintzeko. 943 08 12 80.

Arrasate. Neska gaztea gertu garbiketa lanak egiteko edo umeak zaintzeko, Arrasaten edo Aretxabaletan. Telefonoa: 646 15 21 20.

ARETXABALETA

ZERBITZARIA BEHAR DA ASTE BUKAERETAN LAN EGITEKO. 652 70 82 46

Arrasate. Neska gertu dago pertsona nagusiak zaintzeko. Asteaz, gauze. Eta asteburuan egunez eta gauze. Telefonoa: 666 24 85 95.

Bergara edo Antzuola. Neska arratsalde edo aste bukaeretan etxeko lanak egiteko, edadetuak zaintzeko edo tabernan lan egiteko gertu. Esperientziaduna. (Elena). Telefonoa: 699 31 91 89 edo 943 76 63 10.

Bergara. Emakumea etxeko lanak egiteko gertu. 685 70 46 97.

Bergara. Emakumea gertu etxeko lanak egiteko nahiz haurrak zaintzeko. Goizez edo arratsalde. Telefonoa: 610 34 97 88.

Bergara. Emakumezko batek tabernan eta zaharrak zaintzen egingo luke lan. 620 36 38 24.

Bergara. Gizonezko batek egingo luke lan: txofer moduan, garbiketa lanetan, peoi moduan edota propaganda etxeko banatzen. 620 36 38 24.

Bergara. Gizezko batek egingo luke lan: txofer moduan, garbiketa lanetan, peoi moduan edota propaganda etxeko banatzen. 620 36 38 24.

Debagoiena. Anak etxeko lanak eta garbiketa lanak egingo lituzke. Horretaz gainera, haurrak, gaixoak eta nagusiak zainduko lituzke. 667 80 48 70.

Debagoiena. Elektrizista, iturgin, peoi edo publizitate banatzen lan egingo nuke. 685 71 03 17.

Debagoiena. Emakume gertu etxeko lanak egiteko nahiz haurrak zaintzeko goizetan, orduka. Marian. 650 10 02 10.

Debagoiena. Emakume gertu taberna edo jatetxeetan sukaldelanak egiteko. 943 77 13 64.

Debagoiena. Mutil euskalduna edozein lan egiteko gertu, asteburuetan. Telefonoa: 639 27 82 54.

Debagoiena. Neska gertu edozein lanetarako. 941 21 00 07.

Debagoiena. Neska gertu garbiketa lanetarako edo umeak edo adineko pertsonak zaintzeko. Telefonoa: 679 86 41 47.

Debagoiena. Pintore, igeltsu, peoi edo publizitatea banatzen lan egingo nuke. 679 86 41 47.

ARRASATE

KAFETEGI BATEAN EMAKUMEA BEHAR DA GARBIKETA LANAK ETA HARRIKO EGITEKO. 635 73 27 74

Debagoiena. Sukaldaritza ikaslea eguen, egubakoitz, zapatu gaueta domeketarako lan bila. 606 36 29 27.

Soldatzaile lanetan eta erakuntzan esperientzia duen gizon batek lan egingo luke. 661 22 51 49.

5/ IRAKASKUNTZA

502. EMAN

Antzuola. Itzulpengintzako 3. mailako ikaslea 14 urte arteko umei ingeles, euskara edo gaztelania eskolako emateko gertu, zapatu goizetan. 605 77 34 05.

Arrasate. Behar bereziak dituzten umei laguntza eskolako emango nizkieke. 645 73 04 69.

Debagoiena. Ingelesko eta errusierako eskola partikularrik emango nituzke. Maila guztiak. Gabonetan ere. 610 97 49 68.

ARRASATE

ADMINISTRARIA BEHAR DA. LH II. 943 77 13 13

6/ MOTORRA

601. SALDU

Combi Ford Transit salgai. Tourneo 200. 2003ko abuztuakoa. 669 42 55 63.

Ford Escort 1.8 TD 90 ZP autoa salgai. Familiarra. Deitu 10:00etatik 21:00etara (Javi). 667 47 21 42.

Kawasaki KLE trail motoa salgai. Egoera onean. 1.650 euro. 659 04 20 99.

KTM motorra salgai. 125 cm³. 2002koa. 656 71 32 47.

Mercedes Vito 110TD Combi L. 3 urte. Aire girotua. 70.000km. 16.500 euro. 616 81 15 96.

Mercedes Vito furgoneta. 2000. urtekoa. Azterketa guztiak pasatuta.. 10.500 euro. (Elvio). 627 54 66 40.

Opel Astra GSI automobila salgai. 1992koa. 1.800 euro. 679 18 45 49.

Opel Astra salgai, 1992koa. 1.400 gasolina. Bi ate. Gris

Garbi S.L.

PIPIEN, TERMITEN, ETA ABARREN AURKAKO TRATAMENDU ANTIXILOFAGOAK EGURREAN, ALTZARIETAN, ETA ABARRETAN.

943 33 18 37 (HERNANI)
649 84 67 09 (BERGARA)

kolorea. Egoera onean. 1.500 euro. 646 09 52 44.

Opel Corsa salgai. 1.4 gasolina. 10 urte. Egoera onean. 635 75 62 79.

Opel Kadett 1.600 autoa. Bost ate. 675 17 43 89.

Opel Kadett GSI 2.0 autoa salgai. 3.000 euro. Idatzi 'opelsalgai@yahoo.es' helbidera edo deitu telefono honetara. 629 47 30 51.

Peugeot 206 HDI 2.0 X5 salgai. 2003 urtekoa. Aire girogailua. Mikel. 686 02 29 79.

Suzuki Vitara autoa salgai. 1.6 16v. Egoera onean. 6.900 euro. 650 71 03 22.

7/ ANIMALIAK

701. SALDU

Mendiko behorra salgai. 943 78 61 92.

704. BESTELAKOAK

Bergara. Pertsiar katua galdu zen abenduaren 8an Espoiloian. Kanela kolorekoa da. Laguntza sarituko da. 943 76 23 00 edo 617 90 15 91.

8/ DENETARIK

801. SALDU

Antzinako kamera. XX. mende hasierako Kodak argazki kamera salgai. Apaingarri egokia. 100 euro. 696 76 38 42.

Antzinako banku bat salgai. 943 76 30 01.

Baserriko hurrak salgai. 646 09 52 44.

Eskiak eramateko parri-lla salgai, Ford Focus autoa-

rendako. Oso gutxi erabilita eta prezio ona. 687 73 68 74.

Jaunartzeko marinela jantzia salgai. Iaz erabiltakoa. 627 84 85 88.

Kamera digitala salgai. Samsung Digimax 301. 3x zoom digitala. Berri-berria. Gauze deitu. 686 20 03 58.

Kiwiak salgai Oñatiko Iraban baserrian. 10 kiloko kaxak. Deitu 18:00etatik 20:00etara. 943 78 18 32.

MP3 aparailua salgai. Estreinatua gabea. 627 84 85 88.

Pentium 21 ordenagailua salgai. Hainbat osagarri. Telefonoa: 627 84 85 88.

Tronboia salgai. Egoera onean. 676 78 37 65.

802. EROSI

Piragua. Bigarren eskuk bat erosiko nuke. 943 77 19 98.

803. EMAN

Bi artzain txakurkume oparitzen ditut. 943 76 35 58.

804. HARTU

Bergara. Gazte batzuek lokal baterako etxeko sofa, telebista edo beste edozein altzari hartuko lukete. 665 40 42 43.

806. GALDU

Betaurreko graduatuak, marroi kolorekoak, galdu nituen Oñatin abendu hasieran, Bidebarrietatik Olarako bidean. Aurkitu badituzte, deitu! 605 73 53 40.

808. BESTELAKOAK

Jdbug markako patinetea ahaztuta utzi nuen Marko dendaren aurrean Bergaran. 943 76 24 33.

FINKA PRIBATUA

FINKA PRIBATUA SALGAI CORELLAN (NAFARROA) OSO APROPOSA ASMA ETA BRONKIOETAKO GAITZAK DITUZTENEN DAKO

- BORDA BERRITUA, 80 M2.
- TERRAZA, 24 M2.
- UR-PUTZUA.
- 3 TRASTELEKU GELA.
- ZUHAIZTI HANDIA.
- GUZTIZ HESITUTA.
- BI ERREKAK INGURATUTA.
- ESKUALDE-ERREPEDE BATEN ONDOAN.
- GUZTIRA, 2.500 M2-KO LURSAILA.
- 23.000.000 PTA.

646 38 57 45 (ALBERTO)

LAN ESKAINTZA

Goiena Komunikazio Zerbitzuak Kooperatibak

TELEMARKETIN LANETARAKO BI LAGUN BEHAR DITU

Interesatuok deitu:
943 71 23 91 telefonora eta Martagatik galdetu

Goiena
Komunikazio Zerbitzuak

ARANZADI IKASTOLA

ARANZADI IKASTOLAK ondorengo titulazioa duen pertsona bat behar du lanpostu bat betetzeko:

- Psikologia Lizentziatura + Hezkuntza Bereziko Magisteritza edo Psikopedagogia Lizentziatura + Hezkuntza Bereziko Magisteritza
- EGA
- Informatika

BIDALI CURRICULUMAK HELBIDE HONETARA:
bergara@aranzadiikastola.org edo Aranzadi Ikastola San Martin Plaza 4 20570 Bergara Telefonoa: 943 76 90 71 Faxa: 943 76 91 77

AHILDAKOAK

Jose Antonio Ugarte Urtzelai. Oñatin, abenduaren 8an. 77 urte.
Martin Roman Cordero. Arrasaten, abenduaren 9an. 86 urte.
Jose Mari Urtzelai Martinez de Albeniz. Oñatin, 11n. 81 urte.
Jesus Apaolaza Velez de Mendizabal. Arrasaten, 11n. 74 urte.
Prudencio Pagaldai Pagaldai. Eskoriatzan, 12an. 92 urte.
Alicia Lopez Rodriguez. Bergaran, abenduaren 13an. 71 urte.
Amaia Ibarra Irazusta. Bergaran, abenduaren 13an.
Cristina Losada Murua. Arrasaten, abenduaren 13an. 86 urte.
Rosa Alonso Alvarez. Oñatin, abenduaren 15ean.



Ramon Igartua eta **Axun Iturbek** aste honetan, hilaren 15ean, 25 urte egin dituzte ezkontuta. Zilarrezko ezteiak ospatu dituzuelako, zorionak, familiaren partetik!

URTEURRENA

**Iñaki
Elortza Palacios**

Zazpigarren urteurreneko mezak zapatuan, abenduaren 18an, 19:00etan, Oñatiko Mikel Goiaingeruaren elizan; eta astelehenean, abenduaren 20an, 19:30ean Bergarako Sierbetan.



Elizkizunetara joango zaretenoi, aldeztatik eskerrik asko sendikoen izenean.

URTEURRENA

**Francisco
Bikuña Altube**

Lehen urteurreneko meza zapatuan, abenduaren 18an, 19:00etan, Oñatiko Mikel Goiaingeruaren elizan.



Elizkizunetara joango zaretenoi, aldeztatik eskerrik asko sendikoen izenean.

URTEURRENA

**Lorea
Astondoa Altuna**

Seigarren urteurreneko meza domekan, abenduaren 19an, 13:00etan, Aramaioko Barajuengo Andra Mari elizan.



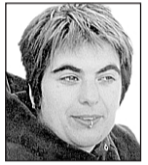
Elizkizunetara joango zaretenoi, aldeztatik eskerrik asko sendikoen izenean.

URTEURRENA

**Lorea
Astondoa Altuna**

1975.10.07 / 1998.12.21
VI. URTEURRENA

Egunean zehar eguzkiak berotzen dituen moduan gure etxe eta bizitzak, gure oroimenean zu beti izango zara distiratsu dagoen argi goxo eta beroa. Laster arte.



Aramaioko lagunak. Aramaion, 2004ko abenduaren 17an.

URTEURRENA

**Maria Josefa
Madariaga Isas-Isasmendi**

Lehen urteurreneko meza domekan, abenduaren 19an, 12:30ean, Bergarako San Pedro elizan.



Elizkizunetara joango zaretenoi, aldeztatik eskerrik asko sendikoen izenean.

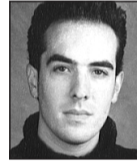
ESKER ONA

**Juan Manuel
Gonzalez Lopez**

Arrasaten hil zen 2004ko abenduaren 3an, 31 urte zituela.

Hileta-elizkizunetara joandakoei eta samin-agurrak bidali zenizkigutenoi, eskerrik asko sendikoen izenean.

Erraustak domekan, abenduaren 19an, zabalduko ditugu. Nahi duten lagun guztiendako irteera, Udalan, 10:00etan.



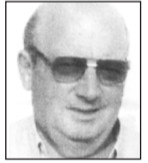
Arrasaten, 2004ko abenduaren 17an.

ESKER ONA

**Jesus
Apaolaza Velez de Mendizabal**

Arrasaten hil zen 2004ko abenduaren 11n, 74 urte zituela.

Hileta-elizkizunetara joandakoei eta samin-agurrak bidali zenizkigutenoi, eskerrik asko sendikoen izenean.



Arrasaten, 2004ko abenduaren 17an.

CG CONSULTORIO GINECOLOGICO

Talde osoa emakumearen eskura:

- Antonio Estomba
- Fernando Cristobal
- Alfredo Otorra
- Jose M. Gomez
- Ainhoa Larrea
- Domingo Murgiondo
- Miguel Gabarain
- Maria Jose Ruiz
- Fatima Azkue
- J. Rodriguez
- Mikel Gorostidi
- Nerea Marin

**Antzutasuna
Erditzeak
Antisorgailuak
Menopausia
Ekografiak (4D)
Titietako gaixotasunak
Minbiziaren diagnostiko goiztiarra
Hezur dentsitometria**

Arrasateko kontsultategia:
Zerkaosteta 17, behea
Tel.: 943 79 20 18


Policlinica Gipuzkoa

Donostia. Tel.: 943 30 82 08
Eibar. Tel.: 943 12 10 21
Irun. Tel.: 943 61 78 88



HITZGEZIDUNAK

Luma

	Globo gidagarri	2101	Haizearen jainko grekoa
	Abal	Egiptoko jainkoa	
	*Izena		
	Estaltzeko korbua		
Katedra bat duena	Infusio mota	Litioa (ald)	
Altzoa	*Deitura	Landa	
		Oxigenoa	
		Usadioa	
Sarri, trinko			Irango herritar
Erromako enperadorea			
		7. musika nota	
		Gizonezko izena	
601		Suitzako ibaia	
Gaitzaldia, gaixoaldia		Jasangaitz	
A birritan		Fruitu mota	
Gadolinioa		Zalantza	
		Intsektu mota	500
		Lutezioa	Molibdenoa
Nafarroako herria			
Nafarroako harana			
		Zein	

BILABILA7



UMOREGIROAN/ Pedro Zelaia

Pedro Zelaia argitaratutako txiste bilduma-liburutik hartuta.

TRAJIA ENKARGATZEN

Markiegirengana jua dira bi gazte trajia enkargatzera. Bata txikixa zan; bestia aundixa. 3.000 pezeta balio zeban trajiak. Txikixak diño:

- Zu, baiña, nik orren tela erdixa biot. Neri merkio eiñ biestazu.

Eta Markiegik diño:
- Trajia, trajia dok. Baiña, bueno, txaleko barik nai bok 1.500 pezeta.

- Eiñ ba txaleko barik. Urten dabe biak dendatik eta luziak esatetsa:

- I, baiña, pagatzeko asmorik ez, eta zertan ibili diskuziñuan?

- Berak gitxiago galdu deixan.

INOXIDABLIA

Madrillen bizi zan plaentxiar bat etorri zan beñ batian Eibarko fabrika batera eta bai "pedido" on bat egin be. Oso lagun egin zan gure eibartarrekin.

Andik bost bat urtera etorri da berriz, eta bai arritxu be eibartarren gaztetasuna ikusitxa. Esatetsa eibartarrari:

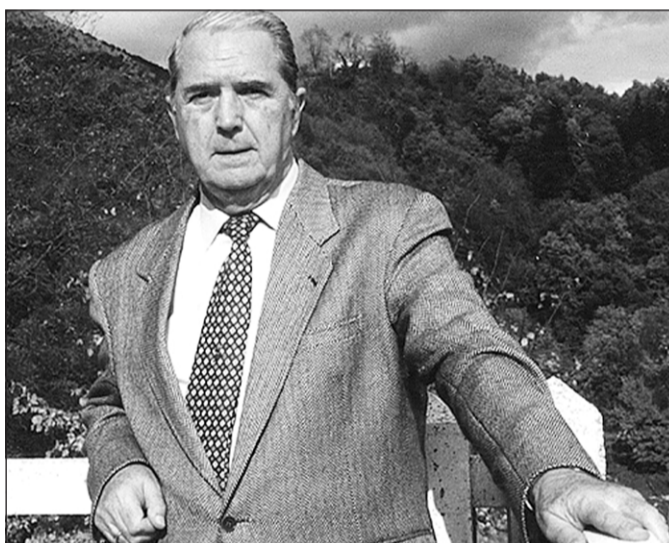
- I, baiña, ointxe bost urte moduan ago. Zelan arreglatzen aiz olan konserbatzeko?

- Eibartarraren erantzuna:

Itxura danez, ez bakarrik nere produktuak, neu be inoxidabilia nok.

EZETZASMATU!

Estepan Plazaola



Zein omendu berri du Izaskun Murgia Elkarte Lirikoak?

Joan zen zapatuan estreinatu zuten *El Huesped del Sevillano* zarzuela, Arrasateko Amaia antzokian. Mondragoeko Izaskun Murgia Elkarte Lirikoak egin du antzezpena eta ibarreko 100 bat lagunek hartu dute parte. Asteburu honetan, beste bi emanaldi izango dira. Baina, musika ikuskizun horretan, Arrasateko musikari bat omentzeko aprobetxatu zuten. Jakingo zenuke ze musikari omen-du zuten?

- Miguel Gonzalez Bastida.
- Juan Artzamendi.
- Iñaki Maidagan.
- David Azurtza.

Erantzun zuzena: Juan Artzamendi, joan zen ekainean hil zena.

SOLUZIOAK



A	N	U	E	•	N	O	R
U	L	T	Z	•	V	A	M
D	O	T	I	•	G	D	A
N	A	V	A	•	V	A	A
A	I	A	L	•	R	I	A
A	R	A	I	•	C	I	A
S	•	N	O	R	E	N	•
•	U	I	P	A	T	•	•
O	•	A	L	A	G	A	M
L	•	E	T	•	K	•	•
O	•	P	A	•	E	R	M
E	•	R	M	•	E	R	M
•	M	•	Z	•	•	•	•

ASTEKO HOROSKOPOA

Gipuzkoako Astrologi Elkarte

ARIES

martxoak 21-apirilak 21



Zure ideiak eta egiten dituzun pausoak zorrotz defendatzen dituzu, eta ez duzu onartzen oker ibil zaitezkeela. Horrek arazo bat baino gehiago ekarriko dizu bikotekidearekin. Bestalde, pasio bila irtengo zara bikotekidearekiko harremanetik kanpo.

TAURUS

apirilak 22-maiatzak 21



Eztabaida biziak izango dituzu lanean, oraingo lan baldintzekin ez zaude-eta batera pozik. Azter ezazu egoera objektiboki eta ondo pentsatu esan behar duzuna. Bestalde, dermatologoarengana joan beharko duzu, hainbat erupzio kutaneo irten zaizkizu-eta.

GEMINI

maiatzak 22-ekainak 21



Jendeak ez zaitu ulertzen, eta horregatik, konfiantza osoko lagun batekin bakarrik egon gura izango duzu, gainerakoengandik ihesi.

CANCER

ekainak 22-uztailak 22



Argi ibili ingurukoan jokaerengatik zer esaten duzun, ondo azter itzazu egoera guztiak konklusioak atera aurretik. Gertukoengan konfiantza handia izan behar duzu, eta ez egin kasurik txutxumutxuei.

LEO

uztailak 23-abuztuak 22



Gastuei aurre egiteko diru estra bat izango duzu. Bestalde, lanean ardura gutxiago izango dituzu, eta denbora luzeagoz egon ahal izango zara familiakoekin. Azkenik, zaindu dieta.

VIRGO

abuztuak 23-irailak 22



Lagunek inbidia handia izango dizute; izan ere, zuk beti ligatzen duzu, eta haiek ez. Bestalde, atzerriatik berri onak helduko zaizkizu.

LIBRA

irailak 23-urriak 22



Ez izan hain zorrotza bestean hanka-sartzeekin eta akatsekin, eta ezer kritikatu aurretik, pentsa ezazu zuk zeuk ere egiten dituzula hanka-sartzeak. Bestalde, higiezinetan eginda zenituen inbertsioek ez dute fruiturik emango.

SCORPIUS

urriak 23-azaroak 22



Lanean ardura eta erantzukizun handia duzu, eta ezin izango duzu denbora luzerik pasatu familiakoekin. Horrek egonezina sorraraziko dizu.

SAGITTARIUS

azaroak 23-abenduak 21



Lanean aukera polita izango duzu gorantz egiteko; izan ere, hainbat proiektuk fruituak emango dituzte.

CAPRICORNUS

abenduak 22-urtarrilak 20



Kexuak eta bestelakoak norberak azaldu behar ditu; hau da, ez erabili inor horiek azaleratzeko. Horrela, emaitza hobekak lortuko dituzu.

AQUARIUS

urtarrilak 21-otsailak 20



Zure bizitzan nagusi diren kaosa eta desordena atzean uzteko garaia da, berregituratu egin beharko duzu daramazun bizimodua. Eta lanetik hasi beharko duzu egituraketa hori egiten, ekonomikoki gauzak ez dabilta-eta batera ondo.

PISCIS

otsailak 21-martxoak 20



Zorizko jokoetan dirua edo sariren bat irabaz zenezake; baina argi ibili! Ez galdu txartelak edo frogagiriak.

GIPUZKOAKO
ASTROLOGI ELKARTEA

Abenduaren 20a: 026 zozketa

Harpidedunen
txokoa

Sariak, astero!

Astelehenean, abenduaren 20an, sari hauek izen-abizenak izango dituzte.
Asteleheneko Goienkaria-ren harpidedun bazara, adi:

Zeu izan zaitezke sari hauen irabazleetako bat!

Abenduaren 20ko sariak

- "IPUIN KLASIKOAK" umeendako bi liburu.
- SD EIBAR - RECREATIVO DE HUELVA futbol partidua ikusteko sarrerak, saridun bakoitzarentzat bi sarrera.



Mediterraneoko itsasbidaiak badu irabazlea: **Maria Angeles Zulueta**

Mediterranean zeharreko bi lagunendako itsasbidaiaren zozketa egin zuten GOITBn abenduaren 16an, eta hantxe tokatu zitzaion saria Maria Angeles Zulueta oñatiarrari. Zorionak!

Laguntzailea: **VIAJES IBERIA**

BALDINTZAK

- Asteleheneko Goienkaria-ren harpidedun izatea da baldintza bakarra.
- Irabazleekin gure harpidetza saila jarriko da harremanetan.

Harpidedun egiteko:

902 36 38 51

Astelehenetik egubakoitzera, 09:00etatik 21:00etara.

ESKAINTZA BEREZIA

Harpidetza kuota, 35 euro!

2004 eta 2005 osoko harpidetza kuota.

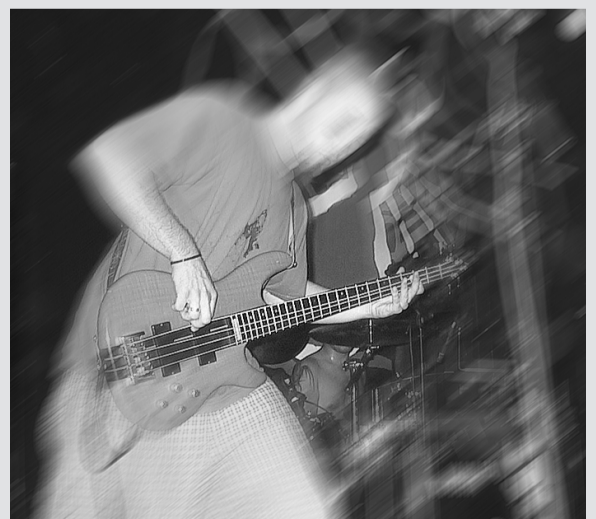
ASTELEHENEKO
Goienkaria
astelehenean, aste bukaera osoa

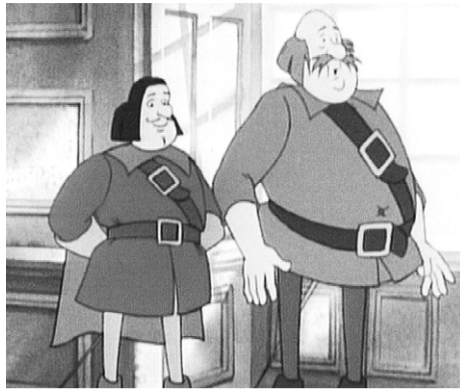
025
zozketa
saridunak

Hauek izan dira
beste sarien irabazleak.
Zure izena zerrendan badago,
ZORIONAK!

- Hamar gonbidapen, saridun bakoitzarendako bi, urtarrilaren 14an Elgetako Espaloia antzokian egingo den Danbaka lehiaketako finalerako.
- Juanita Zabalo (Antzuola)
 - Meri Arroyo Fernandez (Arrasate)
 - Pedro Aranbarri Uriarte (Arrasate)
 - Kontxi Lasagabaster Uribeetxebarria (Aretxabaleta)
 - Josu Andoni Ugalde Argatxa (Bergara)
 - Jose Julian Garitano Irazabal (Antzuola)

- Jose M. Lasaga Heriz (Arrasate)
- Lierni Mendizabal Elorriaga (Elgeta)
- Felix Elorza Loiti (Aramaio)
- Maria Arrese Letona (Eskoriatza)





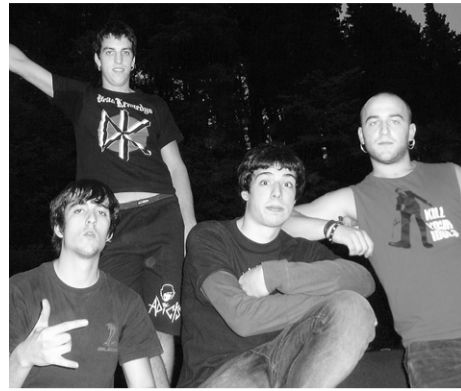
'Filma'

ASTEBURUA / * ikus beheko taula



'Debarri'

MARTITZENA 21 / 21:00 eta 23:00



'Danbaka'

MARTITZENA 21 / 21:30 eta 00:00



'Danbaka'

EGUENA 23 / 21:30 eta 23:00

'Burdinazko maskaraduna' filma oraingo asteburuan

Frantziako tronua bi oinordekoen jaiotza ondo gordetako sekretu bezala geratu zen. Hamabost urte geroago, anai bikietatik zaharrena Luis XIV.a erregea da, haren anai Philip badenik ere jakin gabe...

Arrasateko alkatearen txanda oraingo 'Debarri' saioan

Alberto Gorritibereak aurkezten eta zuzentzen duen *Debarri* saioak Arrasaten egingo du oraingoan geldiuena. Programa, berez, aurreko astean egitekoa zen, baina hainbat arazo izan ziren, eta martitzenean, hilak 21, izango duzue.

Stukas taldearen kontzertua Elgetako Espaloia antzokitik

Azkeneko txanpan dugu *Danbaka* saioa. Azkeneko lau kontzertuetariko lehena izango duzue martitzenean, hilak 21. Bergarako Stukas taldearen txanda izango da. Lehenengo emanaldia 21:30ean eta bigarrena 23:00etan.

Arrasateko Turboamor taldearen emanaldia

Pop musika doinuak gogoko badituzue ez galdu egueneko *Danbaka* saioa. Arrasateko Turboamor taldeak Elgetako Espaloia Kafe Antzokian emandako kontzertua eskainiko dizuegu. Ordu erdiko musika saio bizia!

TELEBERRIAK

Gazteendako lehiaketa antolatu dute GOITBk eta Debagoieneko eus-kara elkarteek

Debagoieneko 12-16 urte bitarteko gazteei zuzendutako lehiaketa abiaraziko du GOITBk: *Baneki*. Otsail inguruan hasiko da. Batez ere, Debagoienaren gaineko jakituria erakutsi beharko dute gazteek. Lau laguneko taldeak osatu eta elkarren artean lehiatu beharko dute. Parte hartu gura duten gazteek datoren martitzenera arteko epea dute izena emateko (abendua 21). Lau modu daude horretarako: *Astehenekoen Goienkaria*-n eta *www.goiena.net*-en agertuko diren izenemate orriak beteta; SMS bidez 7744 zenbakira mezua bidalita; ikastetxeetan izena emanda; edo honako telefonora deituta: 943 76 36 61

Autismoaren aldeko sentsibilizazio kanpaina eta maratoia

Bosgarren urtez, Euskal Irrati Telebistak gai bat aukeratu eta harekiko gizartearen sentsibilizazioa pizteko ekimenak abiarazi ditu. Aurtengo abenduan, autismoa aukeratu du. Hala, *Autismoak bakartu egiten du, eta zeuk?* leloarekin, autismoarekiko sentsibilizazioa bul-tatzeko kanpaina abiarazi zuen joan den astehenean, hilaren 13an. Eta eguaztenean, hilaren 22an, bukatuko da. Tarte horretan, EITBko medio guztietan autismoarekin lotutako saioak, elkarrizketak eta bestelakoak egingo dituzte. Eta abenduaren 22an, telemaratoia egingo dute, EITBko medio guztien bitartez.

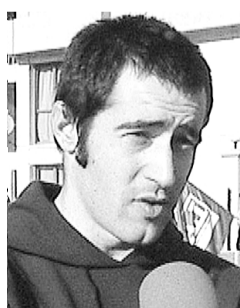
ASTEKO PROGRAMAZIOA / Abenduaren 17tik abenduaren 23ra



EGUBAKOITZA 17	ZAPATUA 18	DOMEKA 19	ASTELEHENA 20	MARTITZENA 21	EGUAZTENA 22	EGUENA 23
13:50 Marrakzi bizidunak: Kalimero 14:15 Berriak 14:45 Behazulo 15:15 Danbaka: Ostiada Oi! 15:45 Berriak 16:15 Klip@ 19:30 Emisio hasiera 19:35 Gaurkoak 19:45 Klip@ 20:00 Berriak 20:25 Danbaka tartea 20:30 Marrakzi bizidunak 21:00 Ilunpean: Naroa Agirre 21:30 Gure lanbide zaharrak 22:00 Berriak 22:25 Danbaka tartea 22:30 Ilunpean 23:00 Gure lanbide zaharrak 23:30 Gaurkoak 23:45 Emisio amaiera	11:05 Behazulo 11:35 Danbaka: Supercools 12:05 Danbaka tartea 12:10 Marrakzi bizidunak: Kalimero 13:30 Oinak izarretan 14:00 Filma: Burdinezko maskaraduna 15:00 Ilunpean 15:30 Danbaka: Ostiada Oi! 16:00 Danbaka tartea 16:15 Bi eta bat 16:45 Iragana gogoratu 17:15 Klip@ 17:30 Behazulo 18:00 Danbaka: Supercools eta Ostiada Oi! 19:00 Danbaka tartea 19:15 Emisio amaiera	11:00 Filma: Burdinazko maskaraduna 12:00 Marrakzi bizidunak: Animalikeriak 13:10 Danbaka: Ostiada Oi! 13:40 Danbaka tartea 13:55 Oinak izarretan 14:25 Gure lanbide zaharrak 15:00 Filma 16:00 Danbaka: Supercools 16:30 Danbaka tartea 16:45 Bi eta bat 17:15 Ilunpean 17:45 Iragana gogoratu 18:15 Klip@ 18:30 Danbaka Ostiada Oi! eta Supercools 19:30 Ilunpean 20:00 Emisio amaiera	13:50 Marrakzi bizidunak: Kalimero 14:15 Berriak 14:40 Danbaka tartea 14:45 Ilunpean 15:15 Gure lanbide zaharrak: Baserriko lanak 15:45 Berriak 16:10 Danbaka tartea 16:15 Klip@ 19:30 Emisio hasiera 19:35 Gaurkoak 19:45 Klip@ 20:00 Berriak 20:25 Danbaka tartea 20:30 Marrakzi bizidunak: Kalimero 21:00 Harmailatik 22:00 Berriak 22:25 Danbaka tartea 22:30 Harmailatik 23:30 Gaurkoak 23:45 Emisio amaiera	13:50 Marrakzi bizidunak: Animalikeriak 14:15 Berriak 14:40 Danbaka tartea 14:45 Harmailatik 15:45 Berriak 16:10 Danbaka tartea 16:15 Klip@ 19:00 Emisio hasiera 19:05 Oinak izarretan 19:35 Gaurkoak 19:45 Klip@ 20:00 Berriak 20:30 Marrakzi bizidunak 21:00 Debarri: Arrasate 22:00 Danbaka: Stukas 22:30 Berriak 23:00 Debarri 00:30 Gaurkoak 00:45 Emisio amaiera	13:50 Marrakzi bizidunak: Kalimero 14:15 Berriak 14:45 Oinak izarretan 15:15 Danbaka: Stukas 15:45 Berriak 16:15 Debarri 17:15 Klip@ 19:30 Emisio hasiera 19:35 Gaurkoak 19:45 Klip@ 20:00 Berriak 20:25 Danbaka tartea 20:30 Marrakzi bizidunak 21:00 Iragana gogoratu 21:30 Bi eta bat 22:00 Berriak 22:25 Danbaka tartea 22:30 Iragana gogoratu 23:00 Bi eta bat 23:30 Gaurkoak 23:45 Emisio amaiera	13:50 Marrakzi bizidunak: Animalikeriak 14:15 Berriak 14:40 Danbaka tartea 14:45 Iragana gogoratu 15:15 Bi eta bat 15:45 Berriak 16:10 Danbaka tartea 16:15 Klip@ 19:30 Emisio hasiera 19:35 Gaurkoak 19:45 Klip@ 20:00 Berriak 20:30 Marrakzi bizidunak: Animalikeriak 21:00 Behazulo 21:30 Danbaka: Turboamor 22:00 Berriak 22:30 Behazulo 23:00 Danbaka Turboamor 23:30 Gaurkoak 23:45 Emisio amaiera
21:00 Ilunpean	16:15 Danbaka	11:00 Filma	21:00 Harmailatik	22:00 Danbaka	21:00 Iragana gogoratu	21:30 Danbaka: Turboamor

GOIENA TELEBISTA / Posta elektronikoa: goitb@goiena.com • Telefonoa: 943 71 23 95

KAMERA AURREAN



"Metaleko patronalak ikusten du langileak ez daudela baturik. Urteak daramatzate sekulako mozkinak izaten, eta, bitartean, langileen egoerak txarrera egin du".

Atarratz Etxebarria / LABeko ordezkaria 'Berriak' (2004/12/15)



"Jostailu truke merkatuarekin, Gabonetan pilatzen diren jostailuei irtenbidea eman gura diegu. Kontsumismoari aurre eginez, jostailuak trukatu gura ditugu".

Elen Kortajarena / Txatxilipurdiko kidea 'Behazulo' (2004/12/15)

DANBAKA))))))
DEBAGOIENeko I. MUSIKA LEHIAKETA

Emanaldiak GOITBn

Astelehena, 20 • 20:25 eta 22:25
Stukas taldearen aurkezpen saioa.

Martitzena, 21 • 21:30 eta 23:00
Stukas taldearen kontzertua.

Eguaztena, 22 • 20:25 eta 22:25
Turboamor taldearen aurkezpen saioa.

Eguena, 23 • 21:30 eta 23:00
Turboamor taldearen kontzertua.

Egubakoitza, 24 • 20:25 eta 22:25
Asteak eman duena gainbegiratu dugu: Stukas+Turboamor.

Horrez gain, Publikoaren sariaren gaineko sailkapenaren berri emango dugu eta baita hurrengo asteke taldeen emanaldien berri: Sharon Stoner (martitzena, 28) eta Ozen (eguna, 30).

zorionak eta urte berri on

elkarlanean
ikastola aurrera



Atzeskua

OIHANA ELORTZA

Jose Mari Arkauz/ Turroigilea

Zerezko turroiak egiten dituzu?

Hiruzpalau mota ezberdinetakoak.

Intxaurrezkoak eta hurrezkoak egiten ditut, adibidez, Bestalde, Prudencio Uribetxerriak konfitura enpresa zuen XX. mende hasieran Eskoriatzan eta hango errezetekin ere egiten ditut frutazko turroiak.

Etxeko osagaiekin egiten dituzu?

Bai. Etxeko intxaurrekin eta hurrekin egiten ditut. Batu, lehortu, garbitu eta txikitu ere neuk egiten ditut. Lan handia eskatzen

du, baina nik osagai naturalekin egin nahi ditut.

Hagin gogorrekin ala bigunekin jatekoak dira?

Hagin bigunekin ere jan daitezke, bai, neuk ere horrelakoxeak ditut-eta. Gainera, jendeak eskatu dit bigun samarrak egiteko.

Nork erakutsi zizun turroia egiten?

Aldizkari batean irakurri nuen duela lau bat urte, eta ordutik hona egiten dut.

Oreari bi orduan eragin behar zaio, eta hori oso neketsua da; hala, makina bat asmatu eta egin nuen, eragite lana errazteko.

Azoketara eramaten duzu makina hori?

Bai, eta turroia ere egiten dut, gainera. Moldeak ere eramaten ditut eta olatarekin prestatzen ditut lehenbizi. Orea gertu dagoenean, moldetara botatzen dut. Azoketan prozesu osoa ikus dezake nahi duenak.

Nongo azoketara joaten zara?

Inguruko herrietan egiten dituztenetara. Adibidez, ekainean Eskoriatzan egiten duten azokara ere joaten naiz. Akaso ez da turroia saltzeko sasoirik onena, baina jendeak asko erosten du. Aretxabaletan ere egiten naiz, San Migel jaietan. Aurten, adibidez, jende asko ibili zen goizean, eta ordu gutxian tableta asko saldu nituen. Arratsaldean, berriz, goizean hantxe bertan egindakoak saldu nituen.

Gainera, orea egiteko erabiltzen dudana makina horretan herri batzuetako

bandera txikiak jartzen ditut bueltan-bueltan.

Santamasetan egongo zara Arrasaten?

Bai, hara ere urtero joaten naiz. Santamasetarako, dagoeneko jende gehienak erosi ditu Gabonetako turroiak, baina, hala ere, jende dezente erosten ditu nireak ere.

Zenbat tableta saltzen dituzu, gutxi gorabehera?

Joan den urtean, adibidez, 100 tableta eraman nituen Arrasatera eta denak saldu nituen.

Zergatik jarri diozu Uxarte izena?

Geure baserriaren izena da. Ez nekien zein izen jarri. Batzuek nirea jartzeko esan zidaten, baina ez nuen nahi, eta azkenean baserriaren izena jartzea pentsatu nuen.

Zuen etxean izaten da bestelako turroirik?

Bai, txokolatzeko asko gustatzen zaie gazteenei-eta. Hala ere, neuk egindakoa ere oso gustura jaten dute.



“Azokara makina ere eramaten dut eta prozesu guztia ikusteko aukera izaten da”

“Ekaina ez da akaso turroia saltzeko sasoirik onena, baina Eskoriatzako azokan jendeak asko erosten du”

“Joan den urtean 100 tableta saldu nituen Santamasetan, eta aurten ere banoa”

► Eskoriatza / 58 urte / Langilea

PIPERRAUTSA

Hatzak

Hamar hatz ditu Espainiako errege borboiak, bi eskutan erdi banatuta. Eskuin eskua du printzipalena, honekin sinatzen ditu legeak eta aurkezten dizkioten paperak. Pentsa daiteke beronekin gobernatuko dituela bere negozio partikularrak. Ondo samar gobernatu ere, ze pobre iritsi zen erregetara eta geroztik ez ei du irauten pobre. Honetaz ez dugu gauza segururik jakingo, nola-eta ez dioten ezartzen berari ere ondarea aitortzeko obligazioa. Baina gogoan dut esku ezkerrez laguntzen zion Prado besobakarra, nola ibili zen epaitegietan, estali guran elkarrekin omen zituzten negozio ilunak.

Eskuin eskuan du borboiak hatz erakuslea, agintzekoa. Honekin eragin omen lezake dirua etor dadila Garaia berrikuntza gunerako. Datorrenean sinetsiko dut. Eta bitartean, hainbeste miresten dudana proiektuak merezi zuen aitaponteko aproposagorik, Nobel saridunen bat, edo telematika arloko gururen bat.

Ezker eskua interesatzen zait gehiago. Hatz txikian jantzen du borboiak eraztun bat, jendetza agurtzerakoan nabarmentzen dena. Jendetzarik ez, eta ez zuen askorik astindu behar izan Arrasaten, ezin ikusi efektua. Erdiko hatza, berriz, agur berezitarako erabiltzen du, Gasteizen bezala. Nik ere badudanez hatz hori, nengoen tokitik itzuli nion agurra borboiari, Uribarrin zebilela. Eta, protokoloa beteta, ondo sentitu nintzen, egun batez errege.

MIKEL IRIZAR

marrubi

zerkaostetako gutziak

zerkaosteta 16, arrasate • www.marrubi.com